

១-សារព័ត៌មានខ្មែរជំនួសជាភាសាខ្មែរ.....០៣	៤-សង្គ្រាមជាតិក្នុងការពិភាក្សាសម្រាប់ស្ថាប័ន.....០៨
២-ខ្មែរអាមេរិកាំងដែលបានជួយជាតិគេ.....០៥	៥-ភាពស្មោះត្រង់ក្នុងការបោះឆ្នោត.....០៩
៣-ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសភាអាមេរិក.....០៦	៦-ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសភាអាមេរិក.....០៩
៤-ប្រតិភូក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសភាអាមេរិក.....០៧	៧-ជំនួញក្នុងការបោះឆ្នោត.....០៩

New Office: Tel: (978) 677-7163 Fax: (978) 677-7092
45 Merrimack St. Suite 218A Lowell, MA 01852

វាចាថ្ងៃនេះដោយ : ពិន សំខុន

**សញ្ញានៃថ្ងៃអនាគតរបស់
ហ៊ុន សែន**



ការចែករំលែកមន្ត្រីក្នុងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិយល់ព្រមចូលសភាជាតិបានអស់បន្ទាយកាន់តែវែងស្មើរកទីបញ្ចប់មិនឃើញ ។ គេនៅចង់ចាំនៅឡើយ នូវការបញ្ចេញថ្វីដៃចរចាដ៏អស្ចារ្យរបស់ ហ៊ុន សែន កាលពីសន្និសីទក្រុងប៉ារីស នាអំឡុងឆ្នាំ១៩៩០ ធ្វើឱ្យគេយល់ថា លើកនេះទៀត គួរបដិបក្សនឹង ហ៊ុន សែន នឹងចាញ់កណ្តាប់រូសខ្លាំងនេះ ដូចពេលមុនជាមិនខាន ។ “ចយឱក អិយ” បាត់ទឹកដីអស់ហើយនៅបាត់កម្មអហិង្សាអីទៀត? នេះជាការអស់សង្ឃឹមដែល ហ៊ុន សែន



តទៅទំព័រទី ២១

**បុណ្យចូលឆ្នាំ ខ្មែរនៅឡើយ
ឆ្នាំ ២០១៤**



ស្ទើរដល់ស្លឹកឈើ

ដោយ : ខ្មែរជំនួស.រ.អា ក្រុងឡើយ : តាមប្រពៃណីប្រជាជនខ្មែរតែងប្រារព្ធពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរនៅខែមេសា ។ តទៅទំព័រទី ១០

កឹម សុខា-ហ្វូកិន នៅឡើយ

ដោយ: ខ្មែរជំនួស.រ.អា.

លោក កឹម សុខា អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិអមដំណើរដោយលោក ហ៊ុន សែន ទាំងពីររូបជាបេក្ខជនជាប់ឆ្នោតសភាជាតិកម្ពុជា កាលពីខែកក្កដាឆ្នាំ២០១៣ តែធ្វើពិហិការមិនចូលកាន់ដំណែងដោយសារការបោះឆ្នោតមិនត្រឹមត្រូវបានធ្វើដំណើរមកដល់ទីក្រុងឡើយ កាលពីសៀងថ្ងៃសុក្រទី១៨ ឧសភា២០១៤ ដើម្បីជួបជុំសហគមន៍ខ្មែរដែលអញ្ជើញមកពីនាយជិតក្នុងតំបន់រង់ចាំធ្វើបដិសណ្ឋារកិច្ចយ៉ាងកក់ក្តៅប្រមាណ៤០០នាក់នៅភោជនីយដ្ឋាន “សំពៅមាស” ។



លោក កឹម សុខា បានថ្លែងថា “ក្នុងដំណើរ ២០ថ្ងៃនៅស.រ.អា លោកបានជួបពលរដ្ឋខ្មែរ១៥រដ្ឋគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានទទួលការលើកទឹកចិត្តយ៉ាងកក់ក្តៅពីប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរដែលរស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ហើយនឹងថ្នាក់ដឹកនាំអាមេរិកាំង

ផងដែរ” ។ លោកជាអ្នកផ្តល់សេចក្តីរាយការណ៍យ៉ាងវែងអំពីស្ថានភាពនយោបាយតាំងតែងដែលរដ្ឋបាលលោក ហ៊ុន សែន ខំប្រឹងពន្យារពេលចោទប្រកាន់ ដើម្បីកាន់កាប់អំណាចរដ្ឋទាំងខុសច្បាប់

តែគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅតែទទួលបានការកែទម្រង់ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតនឹងរៀបចំការបោះឆ្នោតសារជាថ្មីឡើងវិញឱ្យបានឆាប់ ។ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិធ្វើពិហិការនៅក្រៅអំណាចតែបានធ្វើឱ្យរដ្ឋបាលលោក ហ៊ុន សែន ក្លាយជាអ្នកគ្រប់គ្រងប្រទេសដោយសមាជិកសភាជាតិតែពាក់កណ្តាល តទៅទំព័រទី១៧

**មេត្តាជនតំណាងរដ្ឋសភាស្រុកកិច្ចក្នុងកិច្ចប្រជុំ
មកប្រជុំជាមួយគេយ្យក្នុងតំបន់ឡើយ**

Candidates visit GLAD meeting

ប្រែសម្រួលសង្ខេបដោយ : សុខា
និពន្ធដោយ ឱក ឬ វិរាដ ហាវ

April 20, 2014 DickH

បក្សប្រជាធិបតេយ្យនៃតំបន់ឡើយបានរៀបចំកិច្ចប្រជុំប្រចាំខែមួយនៅសណ្ឋាគារ វ៉ាឌីសិន នៃតំបន់ឡើយ កាលពីព្រឹកនៃថ្ងៃទី ១៩ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ និងបានស្វែងយល់ពីបេក្ខជនមួយចំនួនដែលនឹងមានឈ្មោះនៅលើសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់ការបោះឆ្នោតបឋមនៅថ្ងៃទី៩កញ្ញា នាពេលខាងមុខនេះ ។ ខាងក្រោមជាការរាយនាមឈ្មោះ និងវាចារបស់ពួកគាត់ :

The Greater Lowell Area Democrats held their monthly meeting at the Chelmsford Radisson yesterday morning and heard from a number of candidates who will be on the ballot for the September 9, 2014 Democratic primary. Here's who was there and what they had to say :

Martha Coakley, candidate for Governor

and current Attorney General, said “we have to be prosperous and fair,” a message she repeated several times during her remarks. She acknowledged that the state is still struggling to get back to where it was before the recession, but she our best opportunity to provide តទៅទំព័រទី ១០



Martha Coakley ម៉ារតា កូកលី បេក្ខជនសម្រាប់តំណាងរដ្ឋសភា

KhmerPost USA

4th Annual Media & Community Gala Celebrate the Asian/Pacific American Heritage Month

ប្រឺយមិត្តខ្មែរផុសស.រ.អា ជំនុំរាប់រោង

ក្នុងឱកាសពិធីបុណ្យទទួលខែឧសភានៃ ក្រុងដែលរៀបចំប្រធានការស៊ីប៊ីហ្វិកនេះ សារព័ត៌មាន ខ្មែរផុសស.រ.អា មានសេចក្តីរីករាយនឹងរៀបចំពិធីសម្ភោស ប្រចាំឆ្នាំមួយនៅថ្ងៃទី២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤ វេលាម៉ោង៦ល្ងាចនៅ ភោជនីយដ្ឋាន"ហុងកុង" ស្ថិតនៅ៣១៨ផ្លូវ Westford Lowell, MA 01852 ដោយមានសហគមន៍អាស៊ីដែលរស់នៅជុំវិញយើង មន្ត្រីការងារ និង ឯកជនចូលរួម ជាពិសេសមានអញ្ជើញលោកឯកអគ្គរដ្ឋទូតអាមេរិកាំង ប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិដើមកំណើតខ្មែរ ស៊ីចាន់ ស៊ីវី ចូលរួមជាភ្នាក់ងារ កិត្តិយសផង ។



ពិធីសម្ភោសប្រចាំឆ្នាំនេះ ខ្មែរផុសស.រ.អា មានបំណង ឧទ្ទិសចំពោះការចូលរួមរបស់សហគមន៍អាស៊ីជាមួយប្រជាជាតិអាមេរិកាំង ក្នុងឱកាសបុណ្យជាតិដ៏ធំមួយ ដែលនៅរៀងរាល់ខែឧសភាសហរដ្ឋអាមេរិក តែងតែប្រារព្ធការទទួលស្គាល់កេរ្តិ៍មរតកវប្បធម៌អាស៊ីស្នើមុខ និងវប្បធម៌អាមេរិកាំងដែរ ។ លោកឯកអគ្គរដ្ឋទូត ស៊ីចាន់ ស៊ីវី កើតនៅកម្ពុជា ធ្លាប់ជាឧបការីលោកប្រធានាធិបតី ជួប ឌុបលីយូ ហ្វីស្ត ពីឆ្នាំ១៩៨៩-៩៣ ធ្លាប់បានទទួលការតែងតាំងជាឯករដ្ឋមន្ត្រីដោយ ព្រឹទ្ធសភាអាមេរិកាំង ជាឯកអគ្គរដ្ឋទូតប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិឆ្នាំ២០០១-២០០៦ ក៏បានទទួលការអញ្ជើញមកជាភ្នាក់ងារកិត្តិយស និងមកបង្ហាញ ពីស្នាដៃនិពន្ធរបស់លោក"ឆ្លឹងមាស"នាព្រឹត្តិការណ៍នេះដែរ ។ មិនត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះពិធីនេះនឹងសំរាប់រីករាយនាហោរាមុខ មានកំដរដោយក្រុមតន្ត្រីសម័យ មានបាបប៊ែរសេដ្ឋៈ មានការបង្ហាញសំលៀកបំពាក់ពហុវប្បធម៌ មានដាក់ឱ្យដេញថ្លៃសម្លាប់វត្ថុសិល្បៈជ្រើសរើស... ដែលនឹងធ្វើឱ្យពិធីសម្ភោស ចូលរួមដោយភ្ញៀវពីសេសៗ៣៥០នាក់ មានមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់និងក្នុង រដ្ឋតំណាងពាណិជ្ជករ អ្នកផ្តល់សេវាកម្មផ្សេងៗ តំណាងអង្គការនានា កុះករនោះ នឹងក្លាយទៅជាត្រចះត្រចង់ជាពុំខាន ។

ខ្មែរផុសស.រ.អា បានពង្រីកការផ្សាយព័ត៌មានដែលហ្វ្រី តាំងតែពីឆ្នាំមកហើយ មកដល់រដ្ឋម៉ាសាឈូសែតមាន"ឡូវែល" លីន និងវីរីវី ចូលដល់ផ្ទះប្រមាណ២ម៉ឺនគ្រួសារ ។ ហេតុនេះហើយ បានជាយើងអាចសន្និដ្ឋានបានថា ខ្មែរផុសស.រ.អា គឺជាអ្នកនាំពាំបំពេញសម្លេងទីមួយរបស់ សហគមន៍ខ្មែរ និងភ្ជាប់ទៅហ្នឹងសហគមន៍នៅជុំវិញខ្លួន ទៅអ្នកជុំវិញ អ្នកផ្តល់សេវាកម្ម និងរដ្ឋាភិបាលក្នុង និងក្រៅតំបន់ ។

លិខិតនេះជាសេចក្តីអញ្ជើញចូលរួមក្នុងពិធីសម្ភោស សូមលោកអ្នកប្រឺយមិត្តខ្មែរផុសស.រ.អា អញ្ជើញមកចូលរួមកុំខាន ដើម្បីជាការជួយលើកដំកើង វប្បធម៌ខ្មែរផង អាស៊ីផង និងជាភ្នាក់ងារសម្រាប់សហគមន៍ខ្មែរយើងនៅឡូវែលនេះផង ។

ពិន សំខុន និពន្ធនាយក

សុបិន ពិន នាយកគ្រប់គ្រង



សារព័ត៌មានខ្មែរជូនចូលរួមជាភក្តីក្នុង ការពិភាក្សាអំពីប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយក្នុងតំបន់

KhmerPost USA participates in local media panel discussion

អត្ថបទដោយ : ចេម អស៊ិន

ប្រែសម្រួលដោយ : សុខា

តើតួនាទីរបស់ផ្សព្វផ្សាយក្នុងសហគមន៍មានអ្វីខ្លះ? នេះជាសំណួរចោទជាមួយក្នុងកិច្ចពិភាក្សាដែលបានប្រព្រឹត្តទៅកាលពីថ្ងៃទី១ មេសា ឆ្នាំ២០១៤ ខណៈដែលលោក រ៉ូជី សំខុន ពិន និង សុបិន្ត ពិនពីខាងសារព័ត៌មានខ្មែរឆ្លើយឆ្លងការសន្ទនាជាមួយអ្នកនិពន្ធអត្ថបទមកពីសារព័ត៌មានឡូសាន់ ជីម ខាមធីនី និងអ្នកគ្រប់គ្រងដំណើរការវិទ្យុដាប់ប៊ិលយូ ស៊ី អេ ភី សម ពូលទិន។ សូមអានព័ត៌មានពីស្តារជាភាសាអង់គ្លេសខាងក្រោម ។

What is the role of the media in terms of reflecting the culture of a community? That question was a major topic of discussion on April 1st, as Roger and Soben Pin of the KhmerPost USA join Lowell Sun Editor Jim Campanini and WCAP Radio owner/operator Sam Poulten in participating in a panel talk about the local media scene before a class of UMass Lowell Community Psychology students in Professor Bill Berkowitz's class.

The hour-long discussion featured a mix of prearranged topics and student questions. Much of the day's talk was focused on the Cambodian population in Lowell and how each of the outlets represented reach out to the community. Roger Pin spoke about the KhmerPost USA's emphasis on covering local stories within the Cambodian community as a unique feature that sets the KhmerPost USA apart from other Khmer language newspapers that focused more on news from Cambodia. Campanini discussed the challenges that a mainstream newspaper has when it comes to covering specific ethnic communities while maintaining their broader appeal.

Technology was another major factor influencing the news business today. While paper subscriptions are decreasing, Campanini points to the large increase in online readers at the Lowell Sun and partner websites. Poulten likewise discussed the pros and cons of the increasing shift towards online streaming of radio programming rather than the traditional over the air method. The KhmerPost has recently expanded its digital presence both through an updated website format and increased social media presence.

The discussion remained engaging throughout with students asking challenging questions and panelists challenging the students as well, including a particular word puzzle that Poulten stumped the crowd with. The session ended on a note of promise with all three media outlets pledging to discuss ways to collaborate on the important question of reaching out to Lowell's ethnic communities.



លោកសារព័ត៌មានខ្មែរពិន និងខាមធីន ឡូសាន់



សុបិន្ត ពិនរួមការគ្រប់គ្រងសារព័ត៌មានខ្មែរជូនចូលរួមក្នុងប្រជុំ



សាស្ត្រាចារ្យ និងនិស្សិតមហាវិទ្យាល័យយូម៉ាសដាប់ប៊ិលយូសារព័ត៌មាន



ខាមធីន វិទ្យុ AM WCAP

Lowell Elder Care Celebrates Cambodian New Year ឡូរ៉ែលអែលដឺយេរេត្រារព្ធពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ

Ladies celebrate Cambodian New Year with Fashion Show

ថ្ងៃទី១៤ ខែមេសាឆ្នាំ២០១៤ ជាថ្ងៃបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីនៃប្រជាជនខ្មែរដែលជាភាសាខ្មែរ គេហៅបុណ្យនេះថា ជាបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ។ បុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរជាពេលដែលឆ្នាំថ្មីចូលមកដល់។ មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ឡូរ៉ែល ឬឡូរ៉ែលអែលដឺយេរេបានប្រារព្ធកម្មវិធីប្រពៃណីនេះ រយៈពេល១សប្តាហ៍ ហើយបានចាប់ផ្តើមតាំងពីថ្ងៃទី១៣ ខែមេសា នៅចំពេលដែលច្រកកាត់ហើយ គឺក្នុងពេលដែលប្រជាជនទទួលភោគផលផ្លែឈើ និងបន្លែពីដំណាំកសិកម្មមុនរដូវវស្សាចូលមកដល់។ ទោះបីជាប្រជាជនខ្មែរអាមេរិកាំង មិនមែនជាកសិករតាមបែបបុរាណក៏ដោយ ក៏គ្រួសារ និងមិត្តភក្តិនៅតែជួបជុំគ្នា ដើម្បីប្រារព្ធប្រពៃណីទំនៀមទម្លាប់នៃបុណ្យចូលឆ្នាំនេះ ហើយជាទូទៅគឺ



បុណ្យនេះ បំពេញដោយម្ហូបអាហារខ្មែរ ជាច្រើនដូចជា សាច់គោអាំង និងអមដោយការកំសាន្ត

ដូចជារាំដូនពរ និងការឱ្យព្រះសង្ឃ។

Cambodian New Year: បុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី in the Khmer language, literally "Enter New Year", is the name of the Cambodian holiday that celebrates the New Year. Lowell Elder Care Adult Day Health Care Center celebrated the holiday with a week – long of holiday traditions and events beginning April 13th. Which in Cambodia is the end of the harvesting season, when farmers enjoy the fruits of their labor before the rainy season begins. Although many Cambodian Americans are not the traditional Cambodian farmers, family and friends still gather for an opportunity to celebrate the Cambodian culture, usually filled with Cambodian food such as the mouth-watering "sach-go ang" or beef skewers, the lovely sounds accompanying the traditional "robams" or dances, and the humming of the Buddhist monks' chants. The celebration at Lowell Elder Care was a reminder to those who have been uprooted from their homes in Cambodia of the rich culture and traditions that still exists. It is also the small thread that allows the newer Cambodian American generation to hold on to a piece of their identity. A good time was had by all.



តពិលេខមុន និងចប់
ដកស្រង់ពីសៀវភៅផ្សេងៗ -សម្រាយដោយ
ខ្មែរជួស ស.វ.អា.

ថ្វីត្បិតតែ "ការសន្សំតក់ៗ" ជាតំណាងនៃប្រាជ្ញា របស់មនុស្សម្នាក់ៗក៏ដោយក្តីការអាចធ្វើទៅបាន ជា "អ្នកមានប្រាក់រាប់លាន" ទៅថ្ងៃក្រោយក៏នៅ តែជាកង្វល់របស់គ្រួសារជាទូទៅដែល ។ គ្រួសារ ផ្ទាល់របស់ខ្លួន គឺជាជីវិតបន្តពូជ គឺជាសេចក្តី ស្រឡាញ់ជាធម្មជាតិ គឺជាអំពើល្អក្នុងចិត្តសាកល សម្រាប់មនុស្សម្នាក់ៗជាមួយគ្នាមកម្ខាងពីគ្រោះ នឹងសម្រេចដើម្បីភាពចម្រើននៃគ្រួសារ... ។ល។ បានក្លាយជាកត្តាសំខាន់បំផុតជាចុងក្រោយរបស់ នៃអត្ថបទ "សន្សំតក់ៗ" នេះ យើងសួរថា "តើ ហេតុអ្វីបានជាគ្រួសារក្លាយជាកត្តាសំខាន់សម្រាប់ ចរិតជាអ្នកមាន" ?

នៅក្នុងការសិក្សាពីសង្គមលើ "អ្នកមាន" ចំនួន ១៥០០នាក់ ស្តីពី "ចរិតអ្នកមាន" បណ្តិតថ្មម៉ាស ស្តង់ដារយុទ្ធសាស្ត្រឃើញចម្លើយដែលយើង សូមសង្ខេបដូចតទៅនេះ

៦- គ្រួសារគឺជាផ្នែកនៃការខំប្រឹងរកឱ្យ មានក្រុម "អ្នកមាន" ទាំងនោះ ជា "អ្នកមាន" តពូជ -ជាអ្នកទើបនឹង "មាន" -អ្នកមានចំណេះខ្ពស់ -អ្នក មិនបានរៀនប្រាជ្ញា -អ្នកមានវិជ្ជាជីវៈចម្រុះនឹង អ្នកចូលនិវត្តន៍...នៅពេលសួរថា "តើអ្នកបានជ្រើស រើសភរិយា ឬស្វាមីដោយសារកត្តាអ្វី?" ចម្លើយ លើស៩៥ភាគរយថា "ដោយសារចរិតស្មោះត្រង់" បន្ទាប់មកមាន "ស្រឡាញ់ -ឆ្លាតវៃ -យល់ចិត្ត គ្នា -សុច្ឆន្ទៈ -ឧស្សាហ៍..." ។ ការជ្រើសរើសគូរ ស្រករជាការប៉ុនប៉ងរបស់ជួបជុំគ្នាឱ្យបានយូរអង្វែង ក្នុងចំណោមគូរស្រករជួបជុំគ្នា៥ឆ្នាំឡើងទៅ ដែលជាអ្នកមាន "មានខាន់ស្លា" លើស៧៥ភាគ រយជាប្តីប្រពន្ធមានតែ២០ភាគរយទេ ដែលបែក បាក់ ឬគ្មានប្រពន្ធស្របច្បាប់ ដូច្នេះការដែលមាន "ប្រពន្ធស្របច្បាប់" ប្រាកដជាកត្តាសំខាន់មួយ ដែលនឹងជួយឱ្យឆាប់ "មាន" នោះហើយ ។ ចុះ "ហេតុអ្វីក៏លក់ខ្លួនឯងឬប្តីស្របច្បាប់ជួយឱ្យ ឆាប់មាន?" ចម្លើយនៃក្រុម "អ្នកមាន" នោះថា "ការលះបង់ដើម្បីប្តី ឬប្រពន្ធរបស់ខ្លួន -ការជួយ លើកទឹកចិត្តគ្នាប្រឈមមុខនឹងការលំបាក -ការ ចេះស្រឡាញ់មានបងប្អូនមិត្តភក្តិច្រើន -មាន គោលដៅចាំបាច់សម្រាប់ជីវិតដូចគ្នា..." ដែល យើងសូមលើកយកឧទាហរណ៍ខ្លះៗមកជូនដូច តទៅ :

ប្រពន្ធរួចហើយនៅពេលអង្គុយតិចពិតប្រាកដ វែងឆ្ងាយសម្រាប់អនាគតប្រពន្ធដែលប្រកបការ ងារជាមេផ្ទះ សួរថា "បើបងអស់ការងារធ្វើតើ បងនឹងធ្វើអ្វីទៀត?" ប្តីឆ្លើយថា "នឹងរកការងារ



ធ្វើមួយទៀត" ពេលនោះ បុរសជាប្តី ផ្តើមគិតគូរ ទៅដល់ពេលដែល "អត់ការធ្វើ" អាចនឹងមកដល់ ប្រពន្ធបន្តការងារទុកដាក់ក្នុងផ្ទះមានការចំណាយ ចាំបាច់រាល់ថ្ងៃសន្សំសំចៃដោយ "តូបបន" ទិញរបស់ ប្រើប្រាស់ "ថ្មី" តែរង់ចាំពេលគេចុះថ្លៃ ឡាយឡង" រកកន្លែងទៅវិស្សមកាលចំណាយលុយតិចសន្សំ លុយសម្រាប់កូនរៀនឱ្យបានឆ្ងាយ... ។ល។ ៥ឆ្នាំ ក្រោយមកបុរសជាប្តីបានប្តូរការងារបានប្រាក់



ចំណូលច្រើនជាងមុនការងារថ្មីក៏ចូលចិត្តនឹងធ្វើ រីឯប្រពន្ធក៏ជាអ្នកកាន់កាប់លុយច្រើនជាងមុន ហើយចូលរៀនសូត្របន្ថែមខាងវិជ្ជាគ្រប់គ្រងលុយ ទៅស្តាប់ "សេមីណា" នានា ។ ទាំងពីរនាក់ស្រុះ ស្រួលគ្នាមិនទិញរបស់ថ្មីណាដែលទិញមកហើយ តម្លៃវាស្រុតចុះភ្លាមនោះទេ បើត្រូវតែទិញ ដូចជា ទិញឡានជិះ ក៏វិនិយោគមិនឱ្យប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ គោរពទុកសំរាប់ឱកាសបើវាជាចាំបាច់ដែរ ដូច្នេះ

ទៅទិញឡានជិះតែម្តងថាមានការធានាគ្រប់ គ្រាន់ថាប្រើបានច្រើនឆ្នាំមិនមានការជួសជុលអ្វីធំ ដុំ ហើយស្របនឹងបំណងប្រើប្រាស់វាផង មុននឹង ហ៊ានទិញឡានថ្មីដែលនឹងចុះតម្លៃខ្លាំងភ្លាម ហើយ ក៏លំបាកនឹងចំណាយលុយដើម្បីមុខមាត់ដែរ ដល់ លក់ទៅវិញក៏បានប្រាក់គួរសមមកវិញដែរ ។ ចំណែក ឯរបស់ប្រើប្រាស់ក្នុងផ្ទះវិញ អ្នកទាំងពីរយល់ ស្របគ្នាថា "បើអង្គុយនៅតុបាយគូនីកៅអីនោះ មានគូរនាទី២ គឺជាបងប្អូនណាម្នាក់ដែល ជាតុបាយផង នឹងជាវិនិយោគលើពេលវេលាកាន់ តែយូរកាន់តែមានតម្លៃផង" ។ មិនយូរប៉ុន្មានប្តី

ប្រពន្ធនេះសន្សំលុយបានច្រើន បើកហាងពាណិជ្ជ កម្មមួយមានកូនប្រុសស្រី៣នាក់មិត្តភក្តិគ្រូនឹង ក្រុមញាតិសន្លឹក ពីព្រោះអ្នកទាំងពីរយល់ថា មាន ញាតិ មិត្តច្រើនបង្កើតភាពរីករាយបានច្រើន ហើយចំណាយលុយតិចជាងភ្ញៀវក្នុងទំនាក់ទំនង ពាណិជ្ជកម្ម ។ បុរសជាប្តីនិយាយថា "បើកហាង ខ្លួនឯងវាធានាភាពឯករាជ្យខាងទ្រព្យធនប្រាក់ ចំណូលច្រើនក្នុង១ម៉ោងធ្វើការ ហើយប្រពន្ធ

ប្រពន្ធនេះសន្សំលុយបានច្រើន បើកហាងពាណិជ្ជ កម្មមួយមានកូនប្រុសស្រី៣នាក់មិត្តភក្តិគ្រូនឹង ក្រុមញាតិសន្លឹក ពីព្រោះអ្នកទាំងពីរយល់ថា មាន ញាតិ មិត្តច្រើនបង្កើតភាពរីករាយបានច្រើន ហើយចំណាយលុយតិចជាងភ្ញៀវក្នុងទំនាក់ទំនង ពាណិជ្ជកម្ម ។ បុរសជាប្តីនិយាយថា "បើកហាង ខ្លួនឯងវាធានាភាពឯករាជ្យខាងទ្រព្យធនប្រាក់ ចំណូលច្រើនក្នុង១ម៉ោងធ្វើការ ហើយប្រពន្ធ

ខ្ញុំនៅគ្រប់គ្រងប្រាក់ចំណូលក្នុងគ្រួសារដែល ដូចតែពិការលើបងការរួចអីចឹងដែរ" ។ បុរសម្នាក់ទៀតនិយាយពីការទិញផ្ទះថា "ខ្ញុំមិនដែលទិញផ្ទះតាមតម្លៃដែលគេដាក់នោះទេ ត្រូវតែមានចន្លោះដែលគេអាចតម្លៃបានជាង១០ ឬខ្ញុំស្វែងរកផ្ទះដែលសម្បូរអ្នកមានរស់នៅជុំវិញ គឺត្រូវទិញឱ្យបានថោក ដូចជាទិញពីអ្នកប្រញាប់ លក់ បកងឱកាសដែលសេដ្ឋកិច្ចដល់រាល់នៅតំបន់

ខ្ញុំនៅគ្រប់គ្រងប្រាក់ចំណូលក្នុងគ្រួសារដែល ដូចតែពិការលើបងការរួចអីចឹងដែរ" ។ បុរសម្នាក់ទៀតនិយាយពីការទិញផ្ទះថា "ខ្ញុំមិនដែលទិញផ្ទះតាមតម្លៃដែលគេដាក់នោះទេ ត្រូវតែមានចន្លោះដែលគេអាចតម្លៃបានជាង១០ ឬខ្ញុំស្វែងរកផ្ទះដែលសម្បូរអ្នកមានរស់នៅជុំវិញ គឺត្រូវទិញឱ្យបានថោក ដូចជាទិញពីអ្នកប្រញាប់ លក់ បកងឱកាសដែលសេដ្ឋកិច្ចដល់រាល់នៅតំបន់

ល្អផ្ទះមិនចុះថ្លៃទេ ដោយទាំងអស់គ្នាជាម្ចាស់ផ្ទះ គេខំរៀបចំបំណងអស់គ្នា ដើម្បីរក្សាតម្លៃឱ្យ នៅតែខ្ពស់ជាងគេនៅតំបន់អ្នកក្រឡះមិនឡើងថ្លៃ ទេ" ។ អ្នកមាន "ចរិតជាអ្នកមាន" គេជ្រើសរើស កន្លែងល្អកន្លែងថ្លៃសម្រាប់រស់នៅ ពីព្រោះនៅ តំបន់នោះ ស្រស់ស្អាត មានសន្តិសុខ មានសាលា រៀនសូត្រសម្រាប់កូនមានមិត្តភក្តិជាអ្នកមានពូជ មានការអប់រំល្អ មិនអាចជាជម្រកនៃក្រុមខូចខិល ធានាជីវភាពហ្នឹងហ្នឹងធ្វើតម្រោងយូរយាបាន ។ ផ្ទះដែលគេនៅទៀតសោត បើនឹងជួសជុល ឬកែ ឆ្អែចរិតអ្នកមានគេនិយាយថា "ខ្ញុំចូលចិត្តប្រើ ជាងមានវិជ្ជាជីវៈសម្រាប់ជួសជុលឬកែឡើងអ្វីឱ្យ ពីព្រោះនឹងបានរបស់ប្រើបានយូរអង្វែងសន្សំប្រាក់ លើថ្លៃប្រើប្រាស់បាន ហើយឈ្នួលធ្វើការឱ្យនៅ ថោកជាងធ្វើខ្លួនឯង ឬធ្វើដោយជាងគ្មានអាជ្ញា ប័ណ្ណគណនីគ្មានចំណេះប្រាជ្ញា" ។

ជាទូទៅនរណាក៏ប្រាថ្នាចង់ក្លាយទៅជាអ្នក មានដែរ តែអត្ថបទដែលលោកអ្នកកំពុងតែអាន នេះ ណែនាំឱ្យយើងប្រើប្រាស់ "ចរិតអ្នកមាន" ក្នុង ជីវភាពរាល់ថ្ងៃ ប្រាក់ "សន្សំតក់ៗ" នឹងកើតឡើង ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចក្នុងគ្រួសារនឹងប្រែប្រួលទៅជា ប្រសើររាល់ថ្ងៃ រហូតដល់បានក្លាយជា "អ្នកមាន" ។ អ្វីដែលបានអធិប្បាយខាងលើ មិនមែនជា "បច្ចេក ទេស" អ្វីទេ តែជាស្មារតី ជាចរិត ដែលនឹងរំលឹក សកម្មភាពរាល់ថ្ងៃសម្រាប់សន្សំលុយ...មនុស្ស គ្រប់រូបអាចនឹងក្លាយទៅជា "អ្នកមាន" ដោយ មិនចាំបាច់មានវិជ្ជាខ្ពង់ខ្ពស់មានដើមទុនសម្រាប់ វិនិយោគទេ តែពេលវេលានឹងតម្រោងវែងឆ្ងាយ មួយ ដូចជាពេលវេលា៣០ឆ្នាំនៃជីវិតរបស់យើង យ៉ាងតិចនឹងការអនុវត្តន៍តម្រោងនោះ ឱ្យបាន ខ្ជាប់ខ្ជួននឹងទទួលជោគជ័យជាប្រាកដ ។

សូមអានឡើងវិញនូវអត្ថបទសង្ខេបទាំង៦ ភាគនៃជំនួយដល់ស្មារតីតែឡើងសេដ្ឋកិច្ចគ្រួសារ នេះ លោកអ្នកនឹងឃើញថា "ការចង់មានមិន មែនជាអំពើលោភលន់ទេ" តែជាគំនិតជីវិតធម្មតា មួយដែលតឹងតែងព្យាយាម នឹងប្រាកដនិយម ហើយក៏ក្លាយជា "ទម្លាប់រស់នៅមួយ" ដែលបើធ្វើ តាមបាននឹងទទួលផលល្អភ្លាមសម្រាប់ខ្លួនឯង ។ ដូច្នេះត្រូវតែមានមហិច្ឆតា "ចង់ធ្វើជាអ្នកមាន" ពិតប្រាកដ មិនមែនមានតែសំបកក្រៅនោះទេ គឺធ្វើដើម្បីជីវភាពប្រសើរ ដើម្បីរៀនត្រកូលខ្មែរ គំរូ និងដើម្បីកូនចៅបងប្អូនមិត្តភក្តិមានពូជជា "មហាសេដ្ឋី" តាមគ្រួសារ ជាពិសេសឱ្យធ្វើចាប់ពី ពេលនេះភ្លាមទៅកុំចាំ "ចាស់ជ្រុល" សឹមផ្តើមមិន បានលទ្ធផលមកដល់មុនផុតជីវិតខ្លួនទេ តែយ៉ាង ហោចណាស់ ក៏បានបង្រៀនកូនចៅឱ្យមានទម្លាប់ ដ៏មានប្រយោជន៍ថ្មីមួយដែរ តែបើ "មិនចង់មាន ប្រាក់ដីដីនៅតែក្រ" ដែលមិនអាចជួយនរណាបាន ក្រៅតែពីសំដីគ្មានឥទ្ធិពលតែគ្មានអំនួតនេះទេ ។

(ចប់បរិបូណ៌)

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852

ក្រុមរាំអង្គរអបអរសាទរសិល្បៈវិប្បធម៌ ខ្មែរនៅសាកលវិទ្យាល័យយូម៉ាស

Angkor's stars shine with Apsara Dancing Stones

By James Ostis

The lights dim. An airplane is about to land. The public address announcer

warmly greets the guests "Welcome to Phnom Penh." And with those words on April 3rd, an audience of over 500 at UMass Lowell's Durgin Hall was transported on a magical journey through Cambodia's past and present at the second ever performance of Angkor Dance Troupe's Apsara Dancing Stones.

Apsara Dancing Stones follows the story of Khemera, a Cambodian-American student traveling to Angkor Wat with friends. However, his real journey begins when he falls asleep and witnesses the ancient story of the Apsaras carved into Angkor Wat's stones, falling in love with the beautiful Apsara goddess along the way. The performance is a truly unique artistic achievement blending a variety of traditional Cambodian dance styles with modern American dance and storytelling elements while Continued to page 16

ដោយ : សុខា

យូម៉ាសឡើងវិញ: រៀបរាប់ឆ្នាំ នៅខែមេសា ក្រុមរាំអង្គរតែងរៀបចំឱ្យមានការសម្តែងអប្បបរមា ថ្នាក់ជូនដល់ប្រជនខ្មែរ និងបរទេស។ ឆ្នាំកន្លងទៅ ក្រុមរាំអង្គររៀបចំការសម្តែងនៅសាលាអនុស្សាវរីយ៍ឡើងវិញ។ ដោយឡែកឆ្នាំ២០១៤នេះក្រុម រាំអង្គរក្រោមការចូលរួមឧបត្ថម្ភពីសាលាយូម៉ាស ឡើងវិញបានរៀបចំការសម្តែងអប្បបរមាថ្នាក់នៅ អគារសិល្បៈ ឌីហ្គីន (Durgin Hall) កាលពីថ្ងៃ ទី៣ ខែមេសាឆ្នាំ២០១៤ នៅវេលាម៉ោង៧ និង ៣០នាទីយប់។

របៀបវារៈ: នៃកម្មវិធីមានការសម្តែងដែល ក្រោយពីថ្ងៃ ១៦



GATEWAY FAMILY DENTAL

www.gatewayfamilydental.com • (978) 455-5044

151 WARREN STREET, SUITE 120 LOWELL, MA 01852 (Same building as Social Security/near the courthouse)



DR. SERENA B. CHUOP

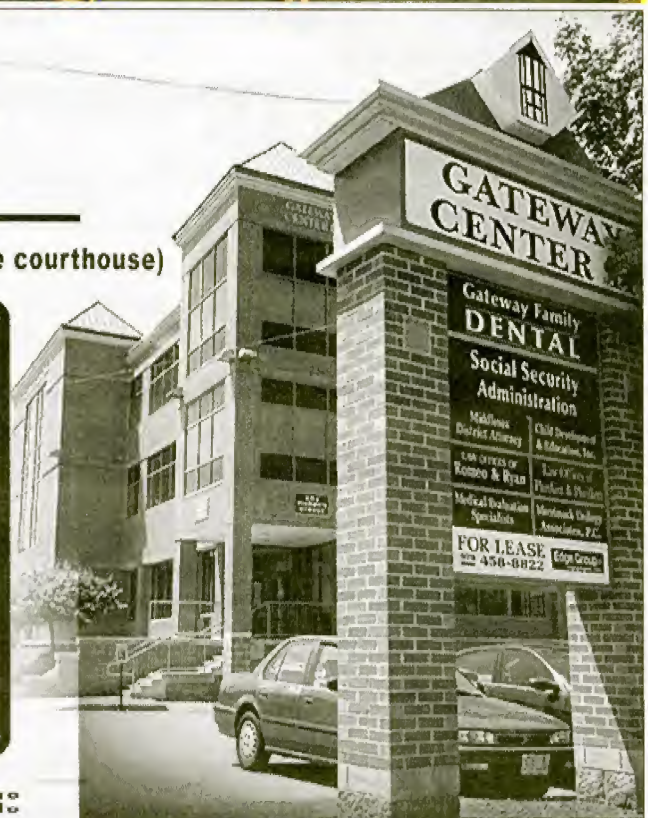
Dr. Serena B. Chuop was born in Cambodia. She received her Bachelor of Science from Boston University and went on to graduate from Boston University Goldman School of Dental Medicine in the year 2000. For over 13 years, she has been in private practices providing all aspects of General Dentistry. Her state of the art dental practice includes digital x-rays, paperless patient chart system, and new dental equipments.

WE PROVIDE ALL SERVICES INCLUDING: រើបង្កើតសេវាប្រើប្រាស់ក្រោមនេះ:

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| ▶ CLEANING | ▶ EXTRACTIONS | ▶ សំអាតធ្មេញ | ▶ ដកធ្មេញ |
| ▶ FILLINGS | ▶ TEETH WHITENING | ▶ បំពេញធ្មេញប្រហោង | ▶ ធ្វើធ្មេញឱ្យស្អាត |
| ▶ BONDINGS | ▶ VENEERS | ▶ ថ្នាំសំរាប់ការពារធ្មេញ | ▶ វីរីនីស្រោបធ្មេញ |
| ▶ COSMETIC DENTISTRY | ▶ EMERGENCY DENTAL TREATMENT | ▶ ធ្មេញពាក់ជុំស្រព្វ | ▶ ព្យាបាល និងការពារ ធ្មេញជាឡើងទាត់ |
| ▶ CROWNS/BRIDGES | ▶ ROOT CANAL TREATMENT | ▶ ក្រាស់ធ្មេញពាក់ | ▶ ព្យាបាល ឬសថ្នាំមធ្មេញ |
| ▶ DENTURES | ▶ DENTAL SERVICES TO CHILDREN | ▶ ដាំធ្មេញតាមរន្ធចេញចាស់ | ▶ សេវាព្យាបាលសំរាប់កុមារ |
| ▶ IMPLANTS | | | |

Free Teeth Whitening Kit

(with new patient's x-ray, exam, cleaning at regular price)



MOST DENTAL INSURANCES ACCEPTED INCLUDING MASSHEALTH FINANCING AVAILABLE

យើងទទួលស្គាល់ក្រុម អ៊ុន ស៊ុន យើងសម្របការបង់ថ្លៃព្យាបាលប្រចាំខែ
Masshealth
CALL FOR YOUR FREE CONSULTATION
(978) 455-5044

ចៅក្រមកំពូល អាល់ប៊ី សាក់ស៍ លីម៉ា ក្សី និងអេមីហ្គឡូ ជាជ័យលាភី ប្រឆាំងចំណោមអ្នកប្រាជ្ញសន្តិភាពរបស់មូលនិធិសន្តិភាពត្រីលី

ដោយ : សុខា

ក្រុងឡូរែល: ក្រៅពីវត្តមាននៃតារាល្បី ល្បាញម៉ារីល ស្រីប បង្ហាញខ្លួនក្នុងឡូរែល ក្រុង មួយនេះ តាមរយៈការរៀបចំពីសាលាយូម៉ាស ឡូរែលដែលមានសាកលវិទ្យាល័យ ម៉ារី មីហាន (Marty Meehan) ជាប្រធានបានទទួលស្វាគមន៍ អ្នកប្រាជ្ញផ្នែកសន្តិភាព (Peace Scholars) ចំនួន បីរូប ក្នុងនោះមានអ្នកស្រី លីនដា ហ្គឡូ (Linda Biehl) អ្នកស្រី លីម៉ា ក្សី (Leymah Gbowee) និងចៅក្រមកំពូល អាល់ប៊ី សាក់ស៍ (Albie Sachs) ។ អ្នកទាំងបីគឺជាអ្នកប្រាជ្ញសន្តិ ភាពនៃមូលនិធិសន្តិភាពឈ្មោះថា ត្រីលី ។

អ្នកស្រីលីនដា ហ្គឡូ គឺជាស្ថាបនិករបស់ មូលនិធិ អេមី ហ្គឡូ ឬហៅជាភាសាអង់គ្លេសថា អេមីហ្គឡូហ្គោនដេស៊ីន ។ ឈ្មោះមូលនិធិនេះ គឺយកតាមឈ្មោះកូនស្រីបង្កើតរបស់អ្នកស្រី គឺ អេមី ។ អេមី ជានិស្សិតអាហារូបករណ៍របស់ ហ្វុលប្រែក្នុងប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ។ ជាអកុសល នាងត្រូវបានគេសម្លាប់ ព្រោះតែសកម្មភាពដែល អេមីធ្វើក្នុងនាមជានិស្សិតចេញមុខការពារប្រ-



សាកលវិទ្យាល័យ ម៉ារី មីហាន



អ្នកប្រាជ្ញសន្តិភាព លីម៉ា ក្សី



ការប្រឆាំងចំណោម អាល់ សាក់ស៍



ការប្រឆាំងចំណោមសន្តិភាព លីម៉ា ក្សី

យោជន៍ដល់ជនជាតិអាហ្វ្រិកដែលគ្មានសម្លេងក្នុង សង្គមអាហ្វ្រិកខាងត្បូងដូចជាបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្ស របស់ពលរដ្ឋស្បែកខ្មៅក្នុងប្រទេសនេះជាដើម ។

អ្នកស្រី លីនដា ហ្គឡូ ក៏បានផ្ដើម បង្កើតមូលនិធិអេមីនេះឡើងក្នុងគោលបំណង រំលឹកដល់កូនស្រីអ្នកស្រីផ្ទាល់ និងបង្ហាញពីអហោ សិកម្មដែលអ្នកស្រីមានចំពោះជនដែលរស់នៅក្នុង សម្លាប់អេមី កែប្រែឃាតករឱ្យក្លាយជាបុគ្គល ប្រកបសម្បជ័យ និងការផ្សព្វផ្សាយ ។ អ្នកស្រី លីនដា ហ្គឡូ គឺជា ប្រធានក្រុមការងារស្តីពីសន្តិភាព និងស្ថាប័ន ភីធី ហ្គឡូ ស្ថិតក្នុងគន្លងតែមួយក្នុង រឿងនេះ ។ គួរបញ្ជាក់ថា ភីធី ហ្គឡូបានលាចាក

លោកហើយ ។ អ្នកស្រី ហ្គឡូ បានក្លាយជាអ្នក ប្រាជ្ញសន្តិភាពសម្រាប់មូលនិធិត្រីលីនៃសាកល វិទ្យាល័យយូម៉ាស ឆ្នាំ២០០៨ ។

ឆ្នាំ២០១១ អ្នកស្រីលីម៉ា ក្សី ទទួលបាន រង្វាន់ឈ្មោះសន្តិភាពអំពីការស៊ើបអង្កេតអ្នកស្រី ដែលដឹកនាំចលនាស៊ីវិលដោយសន្តិភាពប្រឆាំងនឹង របបគ្រប់គ្រងរបស់អ្នកដឹកនាំថាមឡី និងបាននាំ ទៅដល់ការបញ្ចប់សង្គ្រាមក្នុងប្រទេសឡាយេរី រៀងឆ្នាំ២០០៣ ។ ឆ្នាំ២០១១ដែលនោះ អ្នកស្រី លីម៉ា បានក្លាយជាអ្នកប្រាជ្ញសន្តិភាពរបស់មូល និធិសន្តិភាពត្រីលី នៃសាកលវិទ្យាល័យយូម៉ាស ។

ឆ្នាំ២០១៤ អ្នកប្រាជ្ញសន្តិភាពរបស់មូលនិធិ សន្តិភាពត្រីលី គឺចៅក្រមកំពូលនៃប្រទេសអាហ្វ្រិក ខាងត្បូងគឺ អាល់ប៊ី សាក់ស៍ ។ អាល់ប៊ី សាក់ស៍ជា ចៅក្រមកំពូលដែលចូលនិវត្ត និងជាអ្នកនិពន្ធ សៀវភៅចំនួនពីរគឺ The Soft Vengeance of a Freedom Fighter, New Edition និង The Strange Alchemy of Life and Law ។

អ្នកទាំងបីរូប បានផ្តល់នូវបទបង្ហាញ និង មានប្រសាសន៍ក្នុងកម្មវិធីជាច្រើនដែលរៀបចំ ដោយសាលាយូម៉ាសឡូរែលក្នុងនោះរួមមាន **ក្រៅពីទំព័រទី១៥**

MARCOTTE LAW FIRM ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET
LOWELL, MASSACHUSETTS
(978) 458-1229

- សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
- សំណងបុគ្គល
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទប្បញ្ញត្តិផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន
- ច្បាប់គ្រួសារ និងផែនការអចលនទ្រព្យ
- បណ្តឹងរ៉ាំរ៉ៃទូទៅ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើចរាចរណ៍
- ច្បាប់ធានារ៉ាប់រង
- ការរំលោភបំពានប្រហូណូ
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
- បំណុលអចលនទ្រព្យ

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស អ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ

(978) 458-1229

www.marcottelawfirm.com

K Pharmacy
280 Westford Street
Lowell, MA 01851

Grand Opening!

DEGREE IN DOCTOR OF PHARMACY

- ▶ Over 10 years of experience in retail pharmacy
- ▶ Offer a wide variety of grocery items
- ▶ Accept most major insurances
- ▶ Largest khmer pharmacy in Lowell
- ▶ Friendly English and khmer speaking staff
- ▶ Large parking lot



Hours of Operation
Monday - Saturday 9AM - 7PM
Sundays 9AM - 3PM
Phone: 978-452-8269
Phone: 978-452-6172

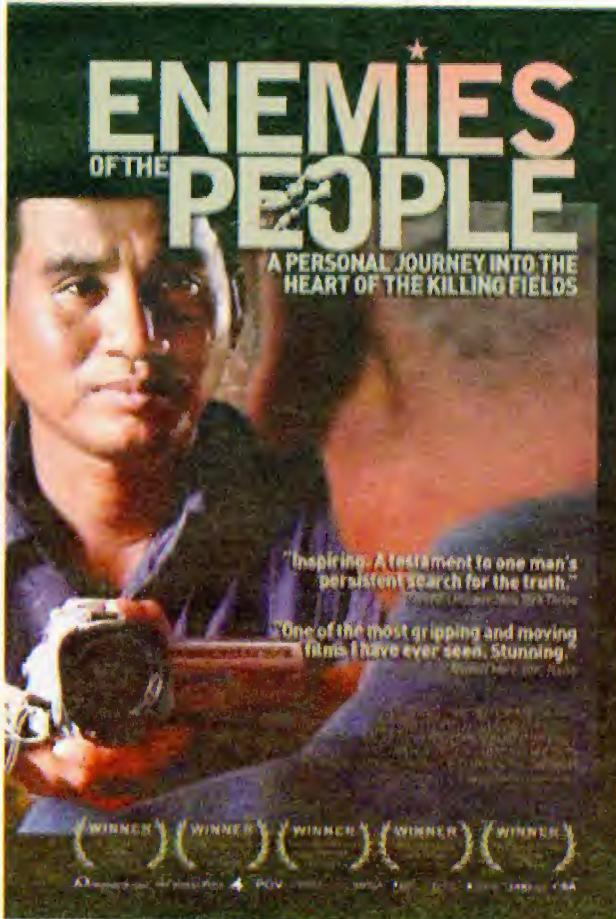


សត្រូវប្រជាជនការពិតនៃការសម្លាប់រង្គាលពីបងជំនីវ នួន ជា ភាពយន្តឯកសាររបស់ សម្បត្តិ ថេត

ប្រជាជនភ្ជាប់ទៅនឹងការពិភាក្សាពីវាគ្មិនក្នុង
នោះរួមមានលោក ថេត សម្បត្តិ លោក គ្រីស្ទ
ដឺធីដ (Chris Decherd) ជាប្រធានកម្មវិធីព័ត៌មាន
ផ្នែកភាសាខ្មែរនៅសារព័ត៌មានសម្លេងសហរដ្ឋ

ដោយ : សុខា
ខេមប្រឹជ្ជ, ម៉ាសាឈូសេត : រឿងរ៉ាវនៃ
ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍ដែលបានកើតឡើង
នៅក្នុងប្រទេសខ្មែរសម័យឆ្នាំ៧៥ដល់៧៩ នៅតែ
ជាចម្លងសម្រាប់ខ្មែរដែលរស់រានមានជីវិតឆ្លង
កាត់របបនេះដល់សព្វថ្ងៃ និងខ្មែរជំនាន់ក្រោយ
ព្រមទាំងការស្វែងយល់អំពីបញ្ហានេះពីសំណាក់
អន្តរជាតិ ។

មួយក្នុងចំណោមការផលិតជាច្រើនដែល
រុករកការពិតនៃសម័យសម្លាប់រង្គាល គឺភាពយន្ត
ឯកសាររបស់ផលិតករ ថេត សម្បត្តិ ដែលមាន
អ្នកផលិតភាពយន្តឯកសារសញ្ជាតិអង់គ្លេស រ៉ប
លេមយីន (Rob Lemkin) ធ្វើការជាមួយ
លោក ។ លោកបានចំណាយពេល និងដាក់ចិត្ត
យ៉ាងពេញទំហឹងក្នុងការព្យាយាមប្រមូលប្រភព
សេចក្តីបកស្រាយពីបុគ្គលដ៏សំខាន់ម្នាក់ដែលត្រូវ
បានគេដាក់ឈ្មោះថា ជាបងជំនីវក្នុងចំណោម
ក្បាលម៉ាស៊ីនដឹកនាំនៃអង្គការខ្មែរក្រហម ។ បងជំនីវ
រូបនោះ គឺលោក នួន ជា បច្ចុប្បន្នអាយុ ៨៦
ឆ្នាំ កំពុងស្ថិតនៅក្នុងពន្ធនាគារក្នុងនាមជាទណ្ឌិត
ប្រឈមមុខនឹងការកាត់ក្តីក្នុងសវនាការខ្មែរក្រហម



ទទួលបានការទុកចិត្តពី នួន ជា លោកបាន



ម៉ាសាឈូសេតនៃសហរដ្ឋ
អាមេរិកដោយលោក ថេត
សម្បត្តិ ទទួលបានអាហារូប
ករណ៍កម្មវិធីអ្នកប្រាជ្ញប្រឈម
នឹងគ្រោះថ្នាក់ (Scholars At
Risk) នៃសាកលវិទ្យាល័យ
ហាវើដសម្រាប់ ឆ្នាំ២០១៣-
២០១៤ ។

នៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ទី ១៧
ខែមេសា ឆ្នាំ ២០១៤ នៅឯ
សហសាលសិក្សាខាងជើងសម្រាប់
សិស្សៈភាពយន្ត នៃសាកល
វិទ្យាល័យហាវើដមានការដាក់បញ្ចាំងកុំព្រីងសត្រូវ

អាមេរិកលោក ប្រូកេហ្វ័រ ស្តេចថុន (Gregory
H. Stanton) ជាអតីតមន្ត្រីនៃស្តេចឌីផាតមិន
នៃសហរដ្ឋអាមេរិក (former State Department
official) និងជាអ្នកផ្តើមអ្នកឃ្លាំមើលឧក្រិដ្ឋ
កម្មប្រល័យពូជសាសន៍ (Genocide Watch) ឆ្នាំ
១៩៩៩ ។ អ្នកសម្របសម្រួលនៃក្រុមវាគ្មិន គឺ
លោក ហូមី បាបា (Homi K. Bhabha) ជា
នាយកមជ្ឈមណ្ឌល mahinRda (Mahindra
Center) ។

បច្ចុប្បន្នលោក ថេត សម្បត្តិ កំពុងធ្វើការ
ក្នុងកុំព្រីង តាមរយៈទូរស័ព្ទ និងស្តេច តាមអ៊ិន
ធឺណិតដែលនឹងជាស្នាដៃទាញចេញពីកុំព្រីង
ពន្ធនាគាររឿងរ៉ាវ ស៊ីវិលស្រាវជ្រាវការសម្លាប់រង្គាល
ដែលផ្អែកតាមការរកស្រាយ
របស់លោក ថេត សម្បត្តិ ក្នុង
វគ្គសំណួរចម្លើយ នាឆ្នាំនោះ
លោកថ្លែងថា រឿងនេះមាន
ជាប់ទាក់ទងនឹងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
អំណាចណាមួយបច្ចុប្បន្ន ហើយ
ថេត សម្បត្តិ ប្រើឱ្យមាឃរវិធី
នៃកុំព្រីងរបស់លោកទៅនឹង
ត្រូវបែកដែលនឹងត្រូវផ្ទុះ
ប្រសិនបើស្នាដៃទីពីររបស់
លោកសម្រេចជាស្ថាពរ ។



ពីបទប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ។
កិច្ចការ និងសមិទ្ធផលរបស់លោក ថេត
សម្បត្តិ ក្នុងកុំព្រីងរបស់លោក គឺសត្រូវប្រជាជន
ធ្វើឡើងប្រើពេលប្រមាណដប់ឆ្នាំ មុនពេលលោក
នួន ជា ត្រូវបានតុលាការខ្មែរក្រហមកោះហៅ
និងប្រគល់ខ្លួន ។
ពេលវេលាសេចក្តីព្យាយាមកម្ចាត់ពីប្រពន្ធ
និងកូនពីរនាក់ ព្រមទាំងការផ្សងគ្រោះថ្នាក់ជា
ទុរដែលលោក ថេត សម្បត្តិ បានលះបង់ក្នុងគោល
បំណងស្វែងរកការពិត ។ ផ្អែកតាមលោក ថេត
សម្បត្តិ ដែលព្យាយាមស្វែងយល់ចូលទៅជិត និង

អធិប្បាយពីចរិតលក្ខណៈបុគ្គល នួន ជា ថា ជា
មនុស្សដែលប្រយ័ត្នប្រយោងបំផុតហ្មត់ចត់បំផុត
ទម្រង់លោក នួន ជា ព្រមសហការជាមួយលោក ។
ភាពយន្តសត្រូវប្រជាជនត្រូវបានចេញផ្សាយ
នៅឆ្នាំ២០០៩ ហើយទទួលបានរង្វាន់ជាច្រើន ។
យ៉ាងណាមិញ ថេត សម្បត្តិ បញ្ជាក់ថា មានបញ្ហា
រសើបដល់រដ្ឋាភិបាលបច្ចុប្បន្នចេញពីស្នាដៃស្រាវ
ជ្រាវរបស់លោកដែលនាំឱ្យលោកប្រឈមនឹង
គ្រោះថ្នាក់ដល់ជីវិត ។ បច្ចុប្បន្ន ថេត សម្បត្តិ និង
ក្រុមគ្រួសារ រួមមានលោកប្រពន្ធ និងកូនប្រុស
ស្រីទាំងពីរកំពុងរស់នៅជាយក្រុងបុសស្តុនរដ្ឋ





ការិយាល័យ មេធាវី ចម្បាស ស្តាយីយ៉ាណូស

Law Office of Thomas Stylianous Jr.

287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- Auto Crash
- Divorce

- អន្តោប្រវេសន៍
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សោភា ឬ ធំ 978-459-5000 or 800-308-3766
Only Licensed in Massachusetts

តារាសម្តែងល្បីល្បាញម៉ារីល ស្ត្រីប ផ្តល់កិត្តិយសដល់យូម៉ាសឡូវែល

Once-In-a-lifetime Experience for UMass Lowellian with Meryl Streep



Photo Courtesy of UMass Lowell

ដោយ : សុខា

មជ្ឈមណ្ឌលសុខហ្គាស.ក្រុងឡូវែល: ម្ចាស់ ពានរង្វាន់អូស្ការចំនួនបីលើកក្នុងអាជីពសម្តែង គឺម៉ារីល ស្ត្រីប បានផ្តល់កិត្តិយសដល់យូម៉ាសឡូវែល តាមរយៈការចូលរួមក្នុងកម្មវិធីសម្ភាសន៍ អ៊ិនធឺណិត ឌីជីថល កាលពី ថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤។ កិច្ចសន្ទនានេះ ត្រូវបានអង្គការយុវជនយូម៉ាស ម៉ារីល មីហ្គែល វ៉ាយតធីតា ជាឱកាសកម្មមានតម្លៃមួយលើក ក្នុងមួយជីវិត ដែលនិយោជិត និងនិស្សិតយូម៉ាស ព្រមទាំងពលរដ្ឋក្នុងតំបន់នេះ បានទទួលបទ ពិសោធន៍ក្នុងការជួបផ្ទាល់ជាមួយបុគ្គលប្រកប ដោយទេពកោសល្យ និងស្មារតីក្នុងវិស័យភាព យន្តដូចជាម៉ារីល ស្ត្រីប ។

ឆ្លើយតបទៅនឹងភាពជោគជ័យនៃការតាំងទ្រ វត្តមានរបស់តារាសម្តែងល្បីល្បាញ ម៉ារីលស្ត្រីបមកកាន់ ឡូវែល នាព្រឹកនោះ អ្នកចូលរួមមានប្រមាណ ៣៦០០នាក់ ហើយកម្មវិធីនៃកិច្ចសន្ទនានេះ ប្រមូល បានថវិកាដល់ទៅ២ពាន់ដុល្លារសម្រាប់ការងារសង្គម។ ថវិកានេះ នឹងក្លាយជាអាហារូបករណ៍ដល់និស្សិត ឆ្លើយតបរូបរបស់យូម៉ាស ដែលរៀនមុខជំនាញ អក្សរសាស្ត្រអង់គ្លេស ។

កម្មវិធីនេះចាប់ផ្តើមនៅម៉ោង៧និង៣០ នាទីយប់ និងបញ្ចប់នៅម៉ោង៩យប់ ក្នុងនោះ សកម្មភាពដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកម្មវិធីរួម មានការដាក់បង្ហាញលុយត្នោតខ្ចីៗលើផ្ទាំងទូរ- ទស្សន៍នៃកុនដែលតារាម៉ារីល ស្ត្រីប បានសម្តែង កិច្ចសន្ទនារវាង តារាម៉ារីល ស្ត្រីប និងសាស្ត្រាចារ្យ អ៊ិនឌ្រីស ឌូប៊ីសទីប៊ីដែលជាពិធីករក្នុងកម្មវិធី ព្រមទាំងវេទិកាសរសើរលើទស្សន៍កុនទៅ កាន់តារាម៉ារីលស្ត្រីបដោយផ្ទាល់។ ក្នុងចំណោម ចម្លើយទៅកាន់សំណួរជាច្រើនសារព័ត៌មានខ្មែរ

ផុសបានផ្តោតយកនូវចម្លើយពីរដែលទទួលបាន ពីតារា ម៉ារីល ស្ត្រីប ទី១ គឺបំណងប្រាថ្នារបស់ ម៉ារីល ស្ត្រីប បើមានជាតិក្រោយ គឺចង់ក្លាយជា តន្ត្រីករមួយរូបដោយនាងលើកហេតុផលថា តន្ត្រី អាចបំពេញការងារដែលនាងចង់បានដោយ មិនមានរាំងកាសា ឬឧបសគ្គដទៃទៀតឡើយ។ ទី២ គឺមុនចាប់ផ្តើមអាជីពជាតារាសម្តែងនាងបាន បញ្ជាក់ថា មិនធ្លាប់គិតថានឹងចាប់យកអាជីពនេះ ពីមុនមកទេ។ ភ្ជាប់ទៅនឹងចម្លើយនេះនាងឆ្លៀត បញ្ចូលនូវពាក្យកំហែងមួយឃ្លាដែលនាងបញ្ជាក់ ថា ធ្លាប់ឮពីតារាដទៃទៀតដែលល្បីល្បាញ ហើយ ដែលគេលើកឡើងថា "ខ្ញុំដឹងភ្លាមតាំងពីវិនាទី ដំបូងដែលខ្ញុំកើត ថាខ្ញុំនឹងក្លាយជាតារា" ។

គួរបញ្ជាក់ផងដែរ មុនពេលដែលតារាម៉ារីល ស្ត្រីប ពិតប្រាកដបង្ហាញខ្លួននៅលើឆាកអ្នករៀបចំ កម្មវិធីបានព្យាយាមស្វែងរកនិមិត្តរូបនាងអស់ ក្នុងសាលាដ៏ធំនៃស្ថាប័នសិក្សាស្រាវជ្រាវ ការ បង្ហាញខ្លួនរបស់ ស្ត្រី ម្នាក់ដែលបន្តខ្លួនជាតារា ម៉ារីល ស្ត្រីប ។

តារាស្រី ម៉ារីល ស្ត្រីប ត្រូវបានចាត់ទុកថា ជាតារាកំពូលមួយរូបមានភាពប្រសើរលើការ ចាប់បានឆាប់រហ័សនូវតុល្យភាពនៃភាសាបរទេស ហើយនាងជាតួអង្គក្នុងខ្សែអាត់សំឡេងទេពកោសល្យ ក្នុងការសម្តែងតំណាងតួពិតក្នុងជីវិតពិត ដូចជា ការដើរក្នុងតួនៃបុគ្គលិកក្នុងរាជ្យរបស់នាយករដ្ឋ មន្ត្រីអង់គ្លេស ម៉ាហ្គារ៉ែត ថាចឺនី (British Prime Minister Margaret Thatcher) ក្នុងកុន "អាយអ៊ិន ឡេឌី" in "Iron Lady" តួក្នុងបារាំង ក្នុងរឿង ជូលី និង ជូលី ឬ "Julie and Julia," និងកុនផ្សេងៗជាច្រើនទៀតមិនតិចជាង១០០តួ ។

វាចាថ្ងៃនេះដោយ ពិន សំខុន

វិវេកសិច នរិម្នាក់ ព្រះសង្ឃមួយអង្គ តើនរណាជាអ្នកខុស?

ឆ្លើយ: ខ្សែវីដេអូសិចមួយបានត្រូវចែក ចាយយ៉ាងឆាប់រហ័សបំផុត កាលពី មុនឱកាសចូលឆ្នាំ ម្សិល្បាយ៉ាងលឿនជាលើក ដំបូងបង្អស់ជាការលក់វីដេអូ ខ្មែរទាំងអស់នៅក្នុងសហគមន៍ ខ្មែរ រហូត តែង អ្នកទាំងពីរបានបង្ហាញក្បាច់ចែចង់ រហូត ដល់បានខ្លួនប្រាណដូចគ្នាប្តីប្រពន្ធលូកល្អិតជាមួយ គ្នាមួយគូ នាព្រឹក្សាស្រែសុខអីចឹងដែរ... តែការ ដែលធ្វើឱ្យគេចង់មើលខ្សែវីដេអូនោះ ពីព្រោះជា រឿងអាសអាភាសរបស់មនុស្សកំពុងល្បីក្នុងសហគមន៍ វត្តអារាមដែលគេស្គាល់ច្រើន ពិសេសទៅទៀត ខ្មែរ រហូត

ដល់រាយការណ៍ពេញសកលលោក គឺជាខ្សែវីដេអូលួចថតនៅក្នុង ក្នុងនៃវត្តត្រៃវត្តនារាមថតដោយ ជនអាសាមិកដែលទំនងជាព្រះ សង្ឃជាងចតុប្បមួយអង្គតូចដែល បង្ហាញនៅក្នុងភាពយន្តនោះ គឺ ស្ត្រីចំណាស់ម្នាក់ដែលនៅស្រស់ ស្អាតផ្ទុះផងនៅឡើយ ដែលគេ



អាចសំគាល់បានថា ជានារីសកម្មជនតាំងទ្រ "វត្ត នោះ គឺការរួមភេទជាមួយស្ត្រីរបស់ព្រះសង្ឃម្នាក់ ខ្មែរឡូវែល"ឈ្មោះ "ម៉ាយ" និងបុរសសង្គារមាឌ ដែលជារឿងមិនគួរជឿប៉ះពាល់ដល់ការបំពាន ម៉ាខ្មៅម្នាក់ទៀតដែលអាចសំគាល់យ៉ាងច្បាស់ វិន័យសង្ឃដែលព្រះពុទ្ធបានហាមឃាត់ ។ ថា ជាព្រះសង្ឃបញ្ជាវិន័យអង្គឈ្មោះ "គឹម ពេល" ។

តទៅទំព័រទី ២០

Advertisement for First Eastern Mortgage (FEB) and First Federal Savings Bank (FFSB). The ad includes the text: 'Now that your taxes are done, it is a good time to review your existing mortgage!', 'NOW is a good time to lock in low interest rates! Shorten your loan term to 15-25 years to save thousands of dollars over the life of the loan while keeping your payment under control.', and contact information for Mealea Chan-Polcarri: Cell: (978) 996-9296, E-mealeac@firsteastern.com. It also mentions 'Speaks Khmer / Cambodian' and shows the FDIC logo.

សកម្មភាពទី ១ បុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរនៅឡូរីស...

រយៈពេលបីថ្ងៃនៃបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរដែល ពិសេសក្នុងនោះប្រជាជនមានរៀបចំបណ្តាប់ ទទួលទេវតាការធ្វើម្ហូបអាហារប្រភេទព្រះសង្ឃ នៅឯវត្តការលេងល្បែងប្រជាប្រិយផ្សេងៗការ ស្រង់ព្រះ និង មាតាបិតា ការពូនភ្នំខ្សាច់ ។ល។



សម្លៀកបំពាក់តាមពណ៌នៃថ្ងៃទាំង៧ និងការ លេងល្បែងប្រជាប្រិយ ដូចជាចោលឈូងទាញ ព្រំត្រង់លើស្លឹក ឈើ ។ល។



ដៃពេញជើងដែរ។ យ៉ាងណាមិញពួកគាត់គន់គូរ ពេលវេលា និងគិតត្រៀមទុកជាមុនជ្រើសរើស ថ្ងៃល្អដែលប្រជាជន បានសម្រាកពីការងារ និង ជ្រើសរើសទីតាំងសម្រាប់ប្រារព្ធបុណ្យនេះ។

ប្រសាសន៍ខ្លីៗពីប្រឹក្សាក្រុងបៀលសាម៉ាវ៉ាស់ អតីតប្រឹក្សាក្រុង វិទ្យុ អ៊ីង អតីតអភិបាលក្រុង ជាទ្រឹក មីហ្គី និងភ្ញៀវវត្តមាន ជាច្រើនទៀត។

សកម្មភាពទី ១ បេក្ខជនតំណាងរដ្ឋធ្វើទស្សនកិច្ចក្នុង...

everyone with an opportunity to prosper is by providing the best education possible at every level, from pre-K through college. Coakley said the greatest economic asset of the Commonwealth is our skilled an educated workforce and we have to continue to strengthen that through improved education. She said she was proud of what she's done as Attorney General in holding big banks accountable for their shoddy practices during the foreclosure crisis and in challenging the Defense of Marriage Act nationally (it was in a case brought by Coakley's office that the US Supreme Court held DOMA unconstitutional). Finally, she stressed the importance of improving behavioral health and mental health treatment. Obtaining care for those types of conditions should be as available and as good as treatment for diabetes and heart disease.



Leland Cheung លីឡេង ឈរឈ្មោះសម្រាប់តួនាទី អភិបាលរដ្ឋរង

Cheung earned degrees from Stanford, Harvard and MIT and became a venture capitalist, but he said the lessons of his youth drove him to get involved in public service so he ran for and was elected to the Cambridge city council. There, he's been a bridge builder who seeks common solutions to problem. He said his experience as a local elected official is unique among the candidates for Lieutenant Governor; the state, he says, faces the same challenges as does Cambridge. He said our goal should be to make the innovation economy work for everyone, not just the venture capitalists.

Barry Finegold, candidate for Treasurer and current State Senator, explained that he grew up in a middle class family, that he worked multiple jobs to pay his way through college and law school and that while he was originally attracted to Washington and national politics, a mentor convinced him that the place to make a difference in people's lives is at the local level. Barry returned to



Barry Finegold បារី ហ្វាញហ្គុល ឈរ ឈ្មោះសម្រាប់តួនាទីហិរញ្ញវត្ថុ

his hometown of Andover, was elected selectman, then state representative, and then state senator. One of the issues he's vigorously promoted is financial literacy for students and for all citizens. He said greater financial literacy would have

reduced the impact of the foreclosure crisis and will reduce the problems faced as our aging population reaches retirement age. As Treasurer, he would ensure that our pension funds reflect our values so he would divest from fossil fuel investments yet he wouldn't act restlessly because he understands the importance of a financially secure pension system. He also promised to have a state lottery that "works for and not against people."

Michael Sullivan, candidate for Middlesex District Attorney and current Middlesex Clerk of Courts, explained that his first job in the DA's office was in



Michael Sullivan ម៉ៃខីល ស៊ូលីវ៉ាន ឈរឈ្មោះសម្រាប់តួនាទីមេធាវីក្រចាំខណ្ឌមីដឡិក

Lowell. Here, he saw the affect a DA can have on crime and the community because "we're not going to jail our way out of our problems." He stressed that if he wins the race, Continued to page 31

ជូនការងារធនធានបុគ្គលិកជួយនឹងចំណង់ !



លោក ហ៊ុន សែន

ចំណង់ដែលចង់បាន និងលទ្ធផលដែលផ្តល់មកជូនការងារផ្ទុយគ្នាស្រឡះដោយមិនបានគ្រោងទុកជាមុន ឬគិតមិនដល់ ។ ការរស់នៅជាប្រជាជននៅក្នុងសង្គម

មូលហេតុអស់នេះ មានជាញឹកញាប់ដោយយើងមិនច្បាស់ថាលទ្ធផលដែលយើងចង់បាននោះ គឺដូចបំណងយើងនោះទេ គង់តែកិច្ចការអស់នេះនៅក្រោមការត្រួតត្រារបស់យើង១០០ភាគ១០០ក៏ដោយ ។

ចុះបើកិច្ចការនោះនៅក្រោមការត្រួតត្រារបស់យើងតែមួយភាគ ឬក៏អត់សោះលទ្ធផលដែលយើងសង្ឃឹមថា នឹងបាននោះច្បាស់ជាមិនបាន ១០០ភាគ១០០ដែលយើងសង្ឃឹមនោះទេ ឬក៏ផ្ទុយទៅវិញ ។

ការដែលខ្ញុំលើកទស្សនៈនេះមកពិចារណាពីព្រោះស្ថានភាពនយោបាយនៅប្រទេសខ្មែរគាំងស្មើគ្នាតាំងពីពេលបោះឆ្នោតរើសសភាអន្តរជាតិទី៥ កាលពីថ្ងៃទី ២៨ កក្កដា ២០១៣ មកម្ល៉េះ ។ ហើយការចរចារវាងគណបក្សទាំងពីរដែលមានតំណាងនៅរដ្ឋសភា គឺគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និងគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ដូចជាមានល្បឿនយឺតយ៉ាវដែលជាការព្រួយបារម្ភដល់ស្ថានភាពនយោបាយ និងសេដ្ឋកិច្ចនេះបើយើងតាំងខ្លួនជាអ្នកជាតិនិយម ។ តែចំពោះពួកលោកអំណាចគឺពួកគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាគេអត់ទៅឈឺក្បាលនឹងជីវភាពប្រទេស និងប្រជាពលរដ្ឋនោះទេ ។ គង់តែសហគមន៍អន្តរជាតិគេប្រកាសការពារបូរណភាពទឹកដី និងនយោបាយខ្មែរយ៉ាងណាក៏ដោយក៏ពួកអស់នេះលើកប្រទេសខ្មែរឱ្យទៅយូនដោយយកលេសថាអរគុណគេដោយគេបានមកលើកបន្ទុកពួកខ្លួនឱ្យបានអំណាច ។ នេះបានជាមនុស្សថោក និងចោលម្សៀតហួសកំរិត ។

គណបក្សទាំងពីរបានជួបគ្នាជាច្រើនលើកដូចជាកាលពីទី១៦.០៩.២០១៣ដល់០២.២០១៤ ០៣.មិនា ១០.មិនា ១៧.មិនា ហើយចុងក្រោយនេះ ដោយគ្មានបានលទ្ធផល គឺទី២៤.មិនា ។

ការប្រជុំដែលគណបក្សទាំងពីរបានសំរេចព្រមព្រៀងគ្នា គឺកាលពីថ្ងៃទី១៧.មិនា ២០១៤ ដោយព្រមព្រៀងក្នុងក្របខ័ណ្ឌកំណត់រងការបោះឆ្នោតនូវប្រធានបទសរុបចំនួន១៤ ដូចនៅខាងក្រោមនេះ ៖

១. ការរៀបចំការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត និងបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ដើម្បីធានាសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់ប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូប
២. រៀបចំបង្កើតច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុរបស់

- គណបក្សនយោបាយ
៣. កំណែទម្រង់ស្ថាប័នរៀបចំបោះឆ្នោត
៤. អព្យាក្រឹតភាព និងសុចរិតភាពនៃអង្គការសង្គមស៊ីវិល
៥. ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងមធ្យោបាយផ្សព្វផ្សាយរបស់គណបក្សនយោបាយ
៦. យន្តការនៃការដោះស្រាយវិវាទ
៧. ការសង្កេតការណ៍បោះឆ្នោត
៨. អព្យាក្រឹតភាពនៃមន្ត្រីរាជការ និងកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ
៩. កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោត
១០. បទបញ្ជា និងនីតិវិធីនៃការបោះឆ្នោត
១១. កែសំរួល និងពង្រឹងទោសបង្ខំពួកគេនៅក្នុងច្បាប់បោះឆ្នោត
១២. ការឃោសនាបោះឆ្នោត
១៣. ការបោះឆ្នោតមេភូមិ
១៤. ការស្ទង់មតិ ។

ត្រង់ចំណុចទី៤ គឺបានសេចក្តីថា ការសំរេចនេះគឺផ្ទុយនឹងសិទ្ធិសេរីភាពរបស់អង្គការសង្គមស៊ីវិល ដោយចោទថា គ្មានអព្យាក្រឹតភាព និងសុចរិតភាព ។ ត្រង់កន្លែងនេះ យើងសង្ឃឹមថា នឹងមានប្រតិកម្មពីអង្គការសង្គមស៊ីវិលទាំងអស់ ។

ការព្រមព្រៀងអស់នេះគឺបានត្រឹមតែលើក្រដាសសិន ដោយប្រជុំកាលពីថ្ងៃទី២៤មិនា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ បានជូនយោបល់កំណែទម្រង់ស្ថាប័នរៀបចំបោះឆ្នោត ចំណុចទី៣ ដោយស្នើឱ្យស្ថាប័នគ.ជ.បជាស្ថាប័នធម្មនុញ្ញ និងការជ្រើសរើសតាំងសមាសភាព គ.ជ.ប ត្រូវអនុម័តពីភាគបីនៃសមាជិកសភាទាំងមូល ។ តែគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាមិនយល់ព្រមបានជាមានការផ្អាកការជួបគ្នារវាងគណបក្សទាំងពីរនេះមកតាំងពីថ្ងៃ២៤មិនា ។

លោកសមរង្ស៊ីបានថ្លែងនៅក្នុងសន្និសីទសារព័ត៌មាននៅរសៀលថ្ងៃទី១០មេសាថា នៅក្នុងជំនួប រវាងលោក និងលោក ហ៊ុន សែន តាមទូរស័ព្ទ កាលពីថ្ងៃទី៩មេសានោះមានផលជាវិជ្ជមានគឺលោកនិងលោក ហ៊ុន សែន បានយល់ព្រមកែទម្រង់ស្ថាប័នបោះឆ្នោតទី១ស្ថានប័នគ.ជ.បនិងក្លាយជាស្ថាប័នមួយថ្មីចេញពីកិច្ចព្រមព្រៀងនៃគណបក្សទាំងពីរនឹងមានចែងនៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។ ទី២កែទម្រង់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងទី៣ការបោះឆ្នោតមុនអាណត្តិ ។

លោកសមរង្ស៊ីបញ្ជាក់ថា អ្វីដែលមិនទាន់ឯកភាពគ្នានោះគឺកាលបរិច្ឆេទការបោះឆ្នោត ។ លោក សម រង្ស៊ី ឱ្យដឹងថា លោក ហ៊ុន សែន ចង់ឱ្យការបោះឆ្នោតក្រុមប្រឹក្សាឃុំសង្កាត់បង្អិតមកនៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧ និងចង់បោះឆ្នោតជាតិនៅ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ តែគណបក្សសង្គ្រោះ

ជាតិចង់បានការបោះឆ្នោតពាក់កណ្តាលអាណត្តិគឺនៅឆ្នាំ២០១៦ ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តីលោក សម រង្ស៊ី លើកឡើងថា ចំណុចដែលមិនទាន់ឯកភាពគ្នានេះនៅប្រមាណ២០%ទេ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀតការសម្រេចណាមួយរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិគឺទាល់តែមានការឯកភាពរបស់គណបក្សទាំងមូលពិសេសពីលោក កឹម សុខា ដែលកំពុងបំពេញបេសកកម្មនៅក្រៅប្រទេស ។

តាមលោក ហ៊ុន សែន មានប្រសាសន៍ថាការពិភាក្សាតាមទូរស័ព្ទរវាងរូបលោក និងលោក សម រង្ស៊ី ប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទាក់ទងនឹងបញ្ហាជាប់គាំងនយោបាយបានឯកភាពគ្នាលើចំណុចជាច្រើនមានដូចជាបានព្រមព្រៀងកំណត់កាលបរិច្ឆេទបោះឆ្នោតក្រុមប្រឹក្សាឃុំ-សង្កាត់អាណត្តិទី៤នៅខែកុម្ភៈឆ្នាំ២០១៧ និងបោះឆ្នោតសភានីតិកាលទី៦នៅខែកុម្ភៈឆ្នាំ២០១៨ជាដើម ។ ត្រង់នេះដូចជាមិនពិតបើតាមសន្និសីទសារព័ត៌មានរបស់លោក សម រង្ស៊ី ។

ហ៊ុន សែន ថ្លែងបន្តថា កិច្ចពិភាក្សាតាមទូរស័ព្ទអាចនិយាយថា បានត្រូវដឹងត្រូវផ្អែកអស់ហើយហើយបើបែរជាមានឧបសគ្គគឺមិនមែនរូបលោក ហ៊ុន សែន ឬ សម រង្ស៊ី នោះទេ គឺបញ្ហាស្ថិតនៅលើរូបលោក កឹម សុខា អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិឯណោះវិញទេ ។

ជាងនេះ ហ៊ុន សែន ក៏បានលើកឡើងពីលទ្ធភាពរបស់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាក្នុងការកែសម្រួលគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត(គ.ជ.ប) និងបានព្រមានបញ្ចេញខ្សែអាត់នៃកិច្ចពិភាក្សារវាងរូបលោកជាមួយលោក សម រង្ស៊ី ថែមទៀតបើលោក សម រង្ស៊ី មិនទទួលស្គាល់កិច្ចសន្យារបស់លោក ។

លោក ហ៊ុន សែន ៖ បើសិនជារឿងមិនអាចចុះហត្ថលេខាបានមិនមែនជាកំហុស ហ៊ុន សែន ឬគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាហើយក៏មិនមែនជាកំហុស សម រង្ស៊ី និងក្រុមការងាររបស់ឯកឧត្តមសមរង្ស៊ី គឺជាកំហុសរបស់ឯកឧត្តម កឹម សុខា ហើយសូមកុំធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ណាមួយខុសរឿងខុសវាវខុសសម្តីដែលជជែកគ្នាព្រោះខាងណោះក៏បានថតសំឡេងដែរ ។ ព្រោះសំឡេងថតខាងនោះប្រហែលជាមិនសូវស្រួលព្រោះធម្មតាខ្ញុំធ្វើមេធាវីកម្ពុជាតាំងពីអាយុ១៩ឆ្នាំហើយធ្វើការត្រូវមានឯកសារ ។ អ៊ីចឹងសុំមេត្តាឱ្យនិយាយអីខុសពីអ្វីដែលយើងបានព្រមព្រៀងគ្នានឹងបានឯកភាពគ្នាហើយ ។ ប៉ុន្តែយើងយល់ការលំបាកដោយសារតែគណបក្សសង្គ្រោះជាតិហ្នឹងទើបមានអាយុត្រឹម១ឆ្នាំ ។

នេះបង្ហាញពីចរិករបស់ហ៊ុនសែនដែលរាជរដ្ឋាភិបាលរបស់វាធ្វើការមិនសូវមានឯកសារទេ

គឺពួកវាខ្លាចតម្លាភាពណាស់ គឺចរិកពួកកុម្មុយនិស្ត ។

លោក ហ៊ុន សែន បញ្ជាក់ថា បើមានការឯកភាពគ្នាលើបញ្ហាដូចដែលរូបលោក និងលោក សម រង្ស៊ី បានព្រមព្រៀងតាមទូរស័ព្ទ គឺគណបក្សទាំងពីរមានគម្រោងចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃសុក្រ ទី១១ ខែមេសានៅព្រះបរមរាជវាំងក្រោមព្រះរាជអធិបតីភាពរបស់ព្រះមហាក្សត្រ ។ ប៉ុន្តែបើបែរជាត្រូវបានអាក់ខានទៅវិញ គឺរូបលោក កឹម សុខា ជារនាំង ។

លោក ហ៊ុន សែន ដឹងដែលថា លោក កឹម សុខា នៅអាមេរិកនឹងមិនអាចត្រឡប់មកវិញឱ្យទាន់ពេលនោះទេ ។ យើងអាចចោទសួរបើចុះហត្ថលេខានៅក្រោយថ្ងៃសុក្រ ទី១១ ខែមេសានៅព្រះបរមរាជវាំងក្រោមព្រះរាជអធិបតីភាពរបស់ព្រះមហាក្សត្រនោះតើវាមានទំនាស់អ្វី ឬមួយខុសថ្លៃខែហុងកុងរបស់ ហ៊ុន សែន? ប៉ុន្តែក្រោយមកការជំនួបអស់នេះក៏ស្ងាត់បាត់ឱ្យឈឺហើយម្នាក់ៗមានដំណើរទៅបរទេស ។

គណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានជូនយោបល់ជ្រើសរើស គឺជាប គឺពឹងផ្អែកទៅលើគំនិតអង្គការសង្គមស៊ីវិល និងអនុសាសន៍របស់អង្គការអន្តរជាតិខ្លះ ដែលមិនស្គាល់ច្បាស់ពីស្ថានភាពនយោបាយខ្មែរចិត្តតំនិតរបស់ខ្មែរ គឺគ្រាន់តែសំអាងទៅលើទ្រឹស្តីមួយស្ថិតនៅលើច្បាប់ និងសីលធម៌ដែលក្រុមដឹកនាំគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ជាពិសេសមេវា គឺយូនអត់ទៅឈឺក្បាលបន្តិចសោះពីរឿងនេះ ដែលពួកវាវលោកគ្រប់ពេលវេលាលើកិច្ចសន្យាអន្តរជាតិគ្រប់បែបយ៉ាង ។

ហេតុយ៉ាងនេះ ដើម្បីឱ្យខកចិត្តដល់យើងនិងប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរដែលគេផ្តល់សេចក្តីសង្ឃឹមមកលើគណបក្សសង្គ្រោះជាតិយើងសង្ឃឹមថាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ គិតយ៉ាងដូចម្តេចនឹងអាចត្រួតពិនិត្យមើលគ្រប់ពេលវេលាពីភាពអព្យាក្រឹតនិងឯកភាពភាពរបស់សមាជិក គ.ជ.ប ដែលយើងមានឧទាហរណ៍រួចមកហើយ ដែលគណបក្សសម រង្ស៊ី បានបញ្ជូនអ្នកតំណាងទៅ ហើយបែរជាទៅគាំទ្រប្រយោជន៍គណបក្សប្រជាជនទៅវិញដោយមូលហេតុផ្សេងៗគង់តែពួកអស់នេះជ្រើសរើសយ៉ាងដូចម្តេចក៏ដោយតែគេចេញពីគណបក្សសមរង្ស៊ី ។

ហើយចំណុចផ្សេងៗទៀតដែលសំរេចយើងក៏សង្ឃឹមថាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានគំនិតធ្វើយ៉ាងដូចម្តេចឱ្យបានលទ្ធផលដូចព្រាងទុក គឺមិនត្រឹមតែថាចង់បាន ហើយលទ្ធផលហុចឱ្យនឹងផ្ទុយទៅវិញ ។

លីម គឹមយ៉ា
បេក្ខជនតំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅខេត្តកំពង់ចាម

ឌី ឈែមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ឯសិទ្ធិប្រែប្រួលតាមការកែតម្រូវ

អត្ថបទនេះត្រូវបានកែតម្រូវឡើងវិញនៅថ្ងៃទី ២៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៤

ច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោត ២០១៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៤

សន្តិសុខខណ្ឌដូនពេញវាយអ្នកតវ៉ាឱ្យរងរបួស១០នាក់

By Khuon Narim | April 21, 2014

កម្លាំងសន្តិសុខខណ្ឌដូនពេញប្រមាណ៣០ នាក់បានវាយតប់ក្រុមអ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ កាលពីព្រឹកថ្ងៃចន្ទនេះ នៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យក្រុងភ្នំពេញ។

អ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិម្នាក់បានទទួលរងរបួសដោយសារក្រុមសន្តិសុខវាយ។ Kevin Doyle

យ៉ាងហោចណាស់មានមនុស្សជាង១០នាក់បានទទួលរងរបួសស្រាស ហើយ៤នាក់ផ្សេងទៀតបានរងរបួសក្បាលហូរឈាមដោយសារក្រុមសន្តិសុខដែលពាក់មួកសុវត្ថិភាពបានប្រើដំបងវាយ និងទាត់ដាក់ក្រុមអ្នកតវ៉ាយ៉ាងដំណំខណៈដែលប៉ូលីសឈរមើល។

លោក សុក ពេញវិជ្ជា អភិបាលរងខណ្ឌដូនពេញបានបញ្ជាឱ្យក្រុមសន្តិសុខវាយអ្នកឥតរូបណាដែលមិនកាន់កាតកាសែត។

លោក កឹម វត្តា ប្រធានសន្តិសុខសណ្តាប់ធ្នាប់ និងលោក សុក ពេញវិជ្ជា បានស្រែកចង្អុលទៅលើក្រុមអ្នកឥតរូបថា "រឺទៅ... រឺទៅ..."។

អ្នកចូលរួមម្នាក់ឈ្មោះ ស្រី សាម៉ែ អាយុ ២៨ឆ្នាំ ត្រូវរងរបួសលើមុខដោយសារក្រុមសន្តិសុខវាយ។ គាត់បាននិយាយថា "ខ្ញុំមកទីនេះដើម្បីបញ្ចេញមតិ ហើយខ្ញុំមិនបានធ្វើអ្វីខុសនោះទេ សូម្បីតែការម៉ាកខ្ញុំមិនមានផង។"

ក្រុមសន្តិសុខខណ្ឌដូនពេញកំពុងចាប់បីលោកស្រី មួរ សុខហួរ តំណាងរាស្ត្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យកាលពីព្រឹកមិញ។ Kevin Doyle

លោកស្រី មួរ សុខហួរ តំណាងរាស្ត្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលជាអ្នកដឹកនាំការតវ៉ានៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យដើម្បីទាមទារយុត្តិធម៌ឱ្យកម្ពុជាដែលត្រូវកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធជាពូជសម្លាប់កាលពីដើមខែ មករា កន្លងមក បានមានប្រសាសន៍ថា "យើងមកទីនេះដើម្បីនិយាយអំពីកម្មករដែលត្រូវគេបាញ់សម្លាប់ និងរកយុត្តិធម៌ឱ្យពួកគេ។ រដ្ឋាភិបាលជាឃាតករ" ។



បក្សសង្គ្រោះជាតិដែលជាអ្នកដឹកនាំការតវ៉ានៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យដើម្បីទាមទារយុត្តិធម៌ឱ្យកម្ពុជាដែលត្រូវកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធជាពូជសម្លាប់កាលពីដើមខែ មករា កន្លងមក បានមានប្រសាសន៍ថា "យើងមកទីនេះដើម្បីនិយាយអំពីកម្មករដែលត្រូវគេបាញ់សម្លាប់ និងរកយុត្តិធម៌ឱ្យពួកគេ។ រដ្ឋាភិបាលជាឃាតករ" ។

Security Guards Assault CNRP Supporters at Freedom Park

By Khuon Narim | April 21, 2014

A group of about 30 district security guards brutally assaulted a small contingent of CNRP supporters and onlookers on Monday morning near Phnom Penh's Freedom Park.

About 10 people sustained minor injuries and at least four people were bloodied with wounds to their head after the helmeted security force attacked the



crowd with batons and kicked them as municipal police looked on.

Sok Penhvuth, deputy Daun Penh district governor, ordered the attack, telling the security guards to beat anyone who was taking photographs without a press card.

Along with Kim Vutha, head of the district security force, Mr. Penhvuth pointed out offending photographers, shouting "fight them, fight them."

Mr. Vutha and City Hall spokesman Long Dimanche declined to comment

when reached by telephone.

Srey Samai, 28, sustained wounds to the face during the security guards' unprompted assault.

"I came here for freedom of expression and did nothing wrong. I don't even have a camera," he said.

The attack came after CNRP lawmaker-elect Mu Sochua led a one-woman protest inside Freedom Park, calling for justice for garment factory workers who were killed by military police in early January.

"We come here to talk about the garment workers who have been killed and to find justice for them. The government is the killer," she said after entering a southern corner of the park.

Ms. Sochua has previously attempted to enter Freedom Park five times over the past two weeks-only to be blocked by security guards and police-in a campaign to spotlight the government's arbitrary enforcement of a ban on public protests.

She was eventually carried out of the park yesterday morning by security guards.

Reached by telephone, Ms. Sochua said that her success in making it into the park to deliver a speech was worth the trouble.

"[It was] totally worth it," she said. "It is the truth and the power of one that really scares them."

សាកលវិទ្យាល័យនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាទទួលបានរង្វាន់សម្រាប់ស្នាដៃផលិតមនុស្សយន្តពន្លត់អគ្គិភ័យ

By Hay Pisey | April 21, 2014

នាយកដ្ឋានអគ្គិភ័យរបស់ប្រទេសកម្ពុជាដែលរងការរិះគន់យ៉ាងច្រើននោះ ប្រហែលជាមានដំណោះស្រាយផ្នែកបច្ចេកវិទ្យាជាន់ខ្ពស់ក្នុងពេលអនាគត សម្រាប់ដោះស្រាយបញ្ហារបស់ខ្លួនបន្ទាប់ពីអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រវ័យក្មេងមួយក្រុមមកពីសាកលវិទ្យាល័យនីមួយៗបានចូលរួមក្នុងកម្មវិធីប្រកួតប្រជែងមនុស្សយន្តអន្តរជាតិម៉ាឡេស៊ីលើកទី៤ កាលពីសប្តាហ៍មុន និងបានជាប់ចំណាត់ថ្នាក់លេខ៣ក្នុងផ្នែកមនុស្សយន្តពន្លត់អគ្គិភ័យ។

ព្រឹត្តិការណ៍ប្រឆាំងនេះត្រូវបានប្រារព្ធនៅសាកលវិទ្យាល័យ Universiti Malaysia Perlis ពីថ្ងៃទី១១ដល់ថ្ងៃទី១៣ ខែមេសាឆ្នាំនេះ និងមានការចូលរួមប្រកួតប្រជែងពីសាកលវិទ្យាល័យចំនួន១៩មកពីទូទាំងពិភពលោកដែលសិក្សាផ្នែកមនុស្សយន្តសម្រាប់ដោះស្រាយបញ្ហាជាក់ស្តែងនៅក្នុងសង្គម។

កម្មវិធីប្រកួតប្រជែងមនុស្សយន្តពន្លត់អគ្គិភ័យគឺជាកម្មវិធីដ៏ គួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ក្នុងកម្មវិធីប្រកួតប្រជែងជាច្រើន ហើយសាកលវិទ្យាល័យនីមួយៗមានពីរក្រុមក្នុងចំណោមបីក្រុមដែលប្រកួត

ប្រជែងគ្នានៅក្នុងវត្តដំបូង។ មនុស្សយន្តទាំងនេះត្រូវបានបង្កើតឡើង ដើម្បីដាក់ឱ្យធ្វើសកម្មភាពនៅក្នុងលំនៅដ្ឋានមានអគ្គិភ័យក្នុងគោលបំណងជួយសង្គ្រោះជនរងគ្រោះ (បាត់បង់ប៉ុង) និងពន្លត់អគ្គិភ័យ (ទៀន) ក្នុងរយៈពេលបីនាទី។

អ្នកប្រកួតប្រជែងមួយក្រុមមកពីសាកលវិទ្យាល័យនីមួយៗបានដកខ្លួនចេញពីការប្រកួតនៅដើមកម្មវិធី ប៉ុន្តែរង់ចាំមើលក្រុមរួមជាតិមួយទៀតឆ្លងកាត់វគ្គប្រកួតប្រជែងដ៏ស្វិតស្វាញឆ្ពោះទៅរកវគ្គពាក់កណ្តាលផ្តាច់ព្រ័ត្រមុនពេលក្តីសង្ឃឹមថាឈ្នះរបស់ក្រុមនេះត្រូវរលាយ។ ទោះជាទទួលជោគជ័យបែបនេះក៏ដោយ ក៏ប្រហែលជាត្រូវការពេលវេលាជាច្រើនឆ្នាំ មុនពេលមនុស្សយន្តអាចធ្វើការងារពន្លត់អគ្គិភ័យជំនួសមនុស្សនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបាន។

លោក ឡាយ រមនា អ្នកសម្របសម្រួលផ្នែកស្រាវជ្រាវនៅក្នុងមហាវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រនៃសាកលវិទ្យាល័យនីមួយៗ និងជាប្រធានក្រុមដែលទទួលបានរង្វាន់ក្នុងកម្មវិធីប្រកួតប្រជែងនេះ បានមានប្រសាសន៍ថា "មនុស្សយន្តពីរដែល

Cambodian University Wins Prize for Firefighting Robots

By Hay Pisey | April 21, 2014

Cambodia's beleaguered fire department may have a future high-tech solution to its problems after a team of young scientists from Norton University competing



in the 4th Malaysian International Robot Competitions (MIROc) last week placed third in the Fire Fighting Robot category.

The annual event, held this year from April 11 to 13 at Universiti Malaysia Perlis, involved robotics teams from 19 universities around the world.

Robots built by students at Norton University's College of Science are displayed at the 4th Malaysian International Robot Competitions in Perlis, Malaysia. (Lay Romnea)

The Fire Fighting Robot was the main event among various competitions. The robots were designed to move around an imitation house, rescuing as many "victims" (ping-pong balls) and extinguishing as many "fires" (candles) as possible within three minutes.

The Norton team's robot navigated a fiery path to the semifinal before their hopes of winning were finally extinguished. But despite the success, it may be some years before robots replace Cambodia's human firefighters.

"The two robots we took to compete in Malaysia were very simple, small robots weighing only 1.5 kg and measuring only 250 millimeters in height and 130 millimeters across," said Lay Romnea, coordinator of research at Norton's college of science and leader of the prize-winning team.

Each robot was equipped with a suction motor to collect the ping-pong balls in its path and a small helicopter-like fan on top to extinguish the candles placed along the side of the corridors, he said.

ឌី ឈេមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ស្ថានភាពសង្គមនិងសេដ្ឋកិច្ច

សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា និងសង្គមកម្ពុជា ឱ្យមានការចង្អុលពី ឌី ឈេមបូឌា ដេលី

ស្ថានភាពសង្គមនិងសេដ្ឋកិច្ច កម្ពុជា ឌី ឈេមបូឌា ដេលី

អាជ្ញាធរនាំខ្លួនអ្នកតវ៉ាឡើងតុលាការ ប៉ុន្តែមិនមានការរក្សាតួឯកសម្រាប់អ្នកស្លាប់ទេ

By Mech Dara and Alex Willemyns | April 24, 2014

ភូមិសម្បូរមាស, ខេត្តកំពង់ស្ពឺ- នៅពេលដែលកងរាជអាវុធប្រដាប់ដោយកាំភ្លើងអាតា-៤៧បានបង្ក្រាបកម្មកររោងចក្រកាត់ដេរដែលធ្វើកូដកម្មទូទាំងប្រទេសកាលពីថ្ងៃទី៣ ខែមករា នោះសម រ៉ាវី អ្នកគ្រប់គ្រងម្នាក់នៅរោងចក្រមួយនៅតាមផ្លូវវែងស្រែងកំពង់ស្ពឺនិយាយតាមទូរស័ព្ទជាមួយម្តាយក្មេករបស់គាត់។ អ្នកតវ៉ា និងសាច់ញាតិរបស់អ្នកជាប់ឃុំទាំង២១នាក់កំពុងអុចចូបនៅមុខពន្ធនាគារព្រៃស កាលពីម្សិលមិញ។ ស៊ីវិលចាន់ណា, សម រ៉ាវី ដែលបាននិយាយភាសាចិននិងភាសាអង់គ្លេស ព្រមទាំងភាសាខ្មែរនោះមានប្រាក់ខែស្មើនឹងពីរដងនៃប្រាក់ខែគោល១៦០ដុល្លារដែលកម្មករកំពុងទាមទារ ប៉ុន្តែគាត់បានចូលរួម

ការតវ៉ានេះនៅក្នុងខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យដើម្បីបង្ហាញពីសាមគ្គីភាពជាមួយកម្មកររបស់គាត់។ ម្តាយក្មេករបស់គាត់ឈ្មោះ ឡុង សារីន បានរៀបរាប់កាលពីម្សិលមិញថា "គាត់បានទូរស័ព្ទមក និងនិយាយថា អាឡូម៉ែ តើប្រពន្ធខ្ញុំកំពុងធ្វើ



ដំណើរមកភ្នំពេញជាមួយកូនខ្ញុំឬ? ខ្ញុំបានឮសូរកាំភ្លើង ហើយខ្ញុំបានសួរគាត់ថាតើកូននៅឯណា"។ អ្នកស្រីបាននិយាយថា សម រ៉ាវី បានប្រាប់គាត់

តទៅទំព័រទី១៧

As Protesters Prepare for Court, No Justice for Dead

By Mech Dara and Alex Willemyns | April 24, 2014

SAMBO MEAS VILLAGE, Kompong Speu province - As military police with AK-47s descended on protesting garment workers during their nationwide strike on January 3, Sam Ravy, a manager at one of the many factories along Phnom Penh's Veng Sreng Street, was on the phone with his mother-in-law. Sam Ravy, who spoke Chinese and English as well as Khmer, earned double the \$160 basic monthly salary being demanded by the strikers, but he attended the protest in Pur Senchey district to show solidarity with his workers.

A supporter lights incense Wednesday in front of Prey Sar prison in Phnom Penh, where 21 garment workers and labor activists were

transferred ahead of their trials on Friday. (Siv Channa) "He had called and said 'Hello mother, is my wife on the way to Phnom Penh with our child?' I heard the sound of shooting, and I asked him where he was," his mother-in-law, Long Saran, recalled Wednesday. She said Sam Ravy had dismissed her concerns in their morning phone call. "He told me he was with the other protesters. Then his phone went quiet.... At 2 p.m. someone called us and told us to pick up the body," she said. Sam Ravy, 25, was one of at least five protesters killed by the military police's AK-47 fire during the successful effort to put down the nationwide strike, which had dovetailed with mass protests by the political opposition.

Continued to page 24

មហោស្រពសម្តែងម៉ែរីម៉ាកត្រូវការតួសម្តែងមកលេបក្នុងរឿងខ្មែរអាមេរិកាំង ឆ្នាំសូន្យត្រូវការតួសម្តែងចំនួនបួន

ក្រុងឡូវែលរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត-មហោស្រពសម្តែងម៉ែរីម៉ាក (អិម អរ ធី) ជាក្រុមហ៊ុនមហោស្រពសម្តែងផ្លូវការមួយនៅក្នុងក្រុងឡូវែលនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត។ យើងខ្ញុំកំពុងស្វែងរកតួសម្តែងដែលមានបទពិសោធន៍ដោយធ្វើស្ទូឌីយ៉ូបធីតថ្មីមុខ និងជុំវិញប្រវត្តិមកយើងខ្ញុំដើម្បីដើរតួក្នុងរឿង "ឆ្នាំសូន្យ"។ ល្ខោនមួយនេះនិពន្ធដោយម៉ែរីម៉ាកហ្គឡាវីខូ។ តួសំខាន់ក្នុងល្ខោនមួយនេះ គឺ វុធី ដែលជាយុវជនខ្មែរអាមេរិកាំងបានឆ្លងកាត់ឧបសគ្គស្វែងរកអត្តសញ្ញាណរបស់លោកក្នុងសហគមន៍ដែលលោករស់នៅ និងក្នុងគ្រួសារមួយដែលទំនងជានឹងត្រូវបាត់បង់។ ល្ខោនមួយនេះក៏ជាល្ខោនកំប្លែងស្តីពីការស្វែងរកខ្លួន និងផ្ទះ។ "ឆ្នាំសូន្យ" ជាសាច់រឿងដែលបានកើតឡើងនៅឡុងប៊ិចនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ឆ្នាំ២០០៣។ ល្ខោនមួយនេះ នឹងក្លាយជាល្ខោនប្រចាំរដូវកាលរបស់ក្រុមហ៊ុនមហោស្រពសម្តែងម៉ែរីម៉ាកសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៤-២០១៥។ ការហាត់សមនឹងចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា បន្តរហូតដល់ស្របពេលនឹងការសម្តែងដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅ

នៅថ្ងៃទី១១ ខែកញ្ញា ដល់ថ្ងៃទី៥ ខែតុលាឆ្នាំ២០១៤។ តួសម្តែងត្រូវតែផ្តល់ពេលវេលា និងវត្ថុមានរបស់ខ្លួនទាំងថ្ងៃទាំងយប់សម្រាប់រយៈពេល៧សប្តាហ៍នៃការហាត់សម និងអំឡុងពេលសម្តែង។ រាល់ការដើរតួទាំងអស់ជាតូចទទួលបានប្រាក់ខែ ហើយការផ្តល់ជូនទឹកផ្លែឈើនៅក្នុងផ្តល់ដល់តួសម្តែងកិត្តិយស។ តួទាំងបួននៅក្នុងល្ខោនមួយនេះ បច្ចុប្បន្នពុំទាន់មាននរណាជាម្ចាស់នៅឡើយ។ តួសម្តែងក្នុងល្ខោន "ឆ្នាំសូន្យ" នេះ អាចនឹងត្រូវប្រើឃ្លាភាសាខ្មែរ ពីរ ទៅ បី ប្រយោគ ក្រៅពីនោះ គឺជាភាសាអង់គ្លេសអាមេរិកាំង។ យ៉ាងណាមិញ សមត្ថភាពនិយាយខ្មែរមិនចាំបាច់ទេ។ វុធី-អាយុ១៦ឆ្នាំ ជាបុរសខ្មែរអាមេរិកាំង។ គេពាក់វ៉ែនតាជាយុវជនចង់មានឯករាជ្យម្ចាស់ការលើខ្លួនឯង ហើយរារាំងក្នុងចិត្តរវាងជម្រើសជាត្រងតាមផ្លូវ ឬត្រូវទៅរកអនាគតដែលប្រសើរ។ របៀបស្លៀកពាក់របស់គេ គឺអាវរលុងរបៀបអ្នកចម្រៀងរ៉ាប។

តទៅទំព័រទី ១៥

MERRIMACK REPERTORY THEATRE SEEKS ACTORS FOR PLAY ABOUT THE CAMBODIAN-AMERICAN EXPERIENCE Roles for four actors available

Lowell, MA - Merrimack Repertory Theatre (MRT), a professional theatre company in Lowell, Massachusetts, is seeking actors with theatre experience to submit headshots and resumes for its production of Year Zero, a play by Michael Golamco. The play's central character is Vuthy - a Cambodian-American teenager struggling to find his place in a community that doesn't truly accept him and in a family that seems to be disappearing. A comedic drama about finding a direction and a home, Year Zero is set in Long Beach, California in 2003. The play will open the company's 2014-2015 season. Rehearsals will begin on August 19 with performances running September 11 - October 5, 2014. Actors will need to be fully-available days and nights for the seven week rehearsal and performance period. All roles are salaried positions and complimentary housing is provided for guest actors. All four of the roles in the play are currently available. The characters in Year

Zero use a few Khmer phrases, but otherwise speak American-English. Ability to speak Khmer is not necessary. VUTHY - 16 year-old Cambodian-American male. A glasses-wearing, self-described intellectual "geek" (he plays "Dungeons and Dragons") who, like any teenager, yearns for independence and is torn between dreams of being street-tough and following a better path. He beatboxes and freestyle raps. RA - 22 year-old Cambodian-American female; Vuthy's older sister. Attractive, confident, level-headed college student at Berkeley. Although her current boyfriend Glenn is a sensible choice, she is still attracted to her ex-boyfriend Han's raw charisma and strength. HAN-mid 20s- Cambodian-American male; Born in Cambodia of Cambodian parents, but came to the U.S. as an infant. Handsome, charming and charismatic, with street smarts and prison experience. He is good-hearted by nature, but has had to

Continued to page 17

girls
inc.®

កម្មវិធីរដូវក្ដៅ

ថ្ងៃទី ២៣ ខែមិថុនា ដល់ថ្ងៃទី២៥ ខែសីហា

ថ្ងៃចាប់ផ្ដើមផ្អែកលើថ្ងៃចុងក្រោយដែលសិស្សរៀននៅសាលារដ្ឋ

ថ្ងៃច័ន្ទ-សុក្រ ម៉ោង ៨:៣០ព្រឹកដល់៥:០០ល្ងាច យកកូនមកលើសម្រាប់ម៉ោង៧:៣០ព្រឹក ៨:៣០ព្រឹក

ក្មេងស្រីអាយុ៥-១៨ឆ្នាំ អង្កេត - សិក្សា និងរីកចំរើន

វត្ថុសិល្បៈ និងរបស់ធ្វើដោយដៃ - បន្ទប់ហាត់ប្រាណ និងកីឡា - ល្បែងកំសាន្ត - អាងហែលទឹក - គំនិតបង្កើតថ្មី និងសម្លេងសិល្បៈ.

វិទ្យាសាស្ត្រ - កុំព្យូទ័រ - ការចម្អិន - ការអាន និង អក្សរសាស្ត្រ - ដំណើរកំសាន្ត និងច្រើនទៀត ។



ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង

អាសយដ្ឋាន : 220 Worthen Street , Lowell , MA 01852

លេខទូរស័ព្ទ : 978-458-6529

គេហទំព័រ : www.girlsinlowell.org



Etsogo Sushi & Asian Cuisine

16 Merrimack Street

Lowell, MA 01852

Tel: 978-323-7878

Business Hours: Mon-Thur: 11:00AM to 10:00PM

Fri-Sat: 11:00AM to 11:00PM

Sunday: 12:00PM to 10:00PM

Lunch Special 11:00am to 3:30PM
(Monday thru Saturday only)

គម្រោងទំនាក់ទំនង ១២ សាកលវិទ្យាល័យនៅក្នុង...

យើងខ្ញុំបានយកទៅប្រកួតប្រជែងនៅក្នុងប្រទេសម៉ាឡេស៊ី? មានលក្ខណៈសាមញ្ញណាស់?
ហើយមនុស្សយុទ្ធភាពមានទម្ងន់ត្រឹមតែ១៩ឆ្នាំក្នុងប៉ុណ្ណោះ ហើយមានកម្ពស់ប្រវែងតែ២៥០មិល្លី
ម៉ែត្រ និងទម្ងន់ប្រវែង១៣០មិល្លីម៉ែត្រប៉ុណ្ណោះ។

លោកបានឱ្យដឹងទៀតថា មនុស្សយុទ្ធភាពយុវជនត្រូវបានបំបាក់ដោយម៉ូឌុរស្របខ្យល់សម្រាប់
ប្រមូលបាល់ប៉េងប៉ុងក្នុងស្ថានភាពរាងកាយរាបស្រស់វា និងមានកម្លាំងតូចមួយដូចស្លាបឧទ្ទម្នាតច្រកនៅ
ផ្នែកខាងលើសម្រាប់ពន្លត់ទៀនដែលត្រូវបានដាក់នៅតាមផ្លូវខាត់ខ្វែង។ លោក ឡាយ រមនា បានមាន
ប្រសាសន៍ថា "យើងទទួលបានរង្វាន់ជាប្រាក់ប្រហែលជា៥០០ដុល្លារ សម្រាប់ចំណាត់ថ្នាក់លេខ៣ ហើយ
យើងយកប្រាក់ទាំងនោះមកចែកគ្នានៅក្នុងក្រុម។ សុបា

ភោជនីយដ្ឋាន សុភមង្គលថ្មី

New Happiness Restaurant

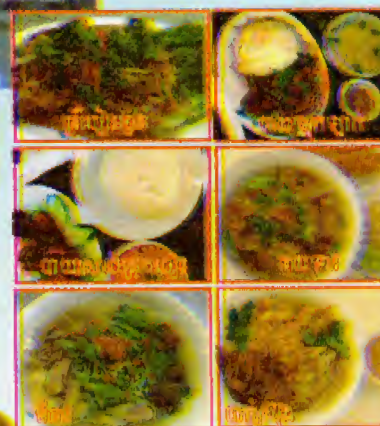
Open from 7:30AM-9:00PM



នើបបើកថ្មីនៅឡើងវិញ
ម្ហូបថ្មី, ហាងខ្មែរ, ម្ហូបខ្មែរពិតៗ

ម្ហូបដែលភ្ញៀវតែងចូលចិត្តពិសារ

- ▶ សៅវាល
- ▶ តម្កល់មាឃ
- ▶ កន្ទឹមតតឡានមុខក្រោយ



ប្រើសេវាសម្រាប់បរិភោគ

អាសយដ្ឋាន : 6 Branch Street Lowell, MA 01851

ទូរស័ព្ទ : (978) 454-4727

តន្ត្រីក្រោមដី

ដោយ : សុខា

បសស្ត្រ: ជាទូទៅមនុស្សជាច្រើនប្រជ្រៀតគ្នាទិញសំបុត្រចូលមន្ទីរពេទ្យប្រគល់ជូនក្នុងសាលាឬទីធ្លាផ្សេងៗ។ រឿងបែបនេះក៏មាននៅប្រទេសខ្មែរដែរ។ តែម្យ៉ាងដែលខ្មែរមិនមានហើយដែលអាមេរិក និងប្រទេសនៅអឺរ៉ុប និងមួយចំនួនទៀតមាន គឺតន្ត្រីក្រោមដី។

តាមបណ្តោយខ្សែនៃរថភ្លើងពាណិជ្ជកម្មក្រុងស្តុបផាកស្ត្រីតន្ត្រីក្រីវីនាក់អមដោយឧបករណ៍ភ្លេងលេងតន្ត្រីកង់រំពងក្នុងសាលាដែលជាទិដ្ឋភាពមួយគួរចាប់អារម្មណ៍។ សារព័ត៌មានខ្មែរផុសឆ្លងកាត់ពីជាកស្រីតទៅហាវីដស្តែរ និងប្រទេសទីបួនភាពនេះ ហើយក៏ចែករំលែកដល់ប្រិយមិត្តអ្នកអាន។



តមកទំព័រទី ១៣ មហោស្រពសម្តែងម៉ារីម៉ាក់...

វ៉ា-អាយុ២២ឆ្នាំ ជានារីខ្មែរអាមេរិកាំង។ នាងជាបងស្រីរបស់ វ៉ូឌី ។ នាងជានារីគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ស្រស់ស្អាតមានទំនុកចិត្តលើខ្លួនឯងហើយតម្រង់ការសិក្សាឱ្យដល់មហាវិទ្យាល័យនៅប៊ិកខែលី។ ទោះបី ហ្គីន ជាមិត្តប្រុសបច្ចុប្បន្នរបស់នាងហើយជាជម្រើសល្អគួរពិចារណាក៏ដោយ ក៏នាងនៅតែនឹកគិតដល់សង្សារចាស់របស់នាងដែលឈ្មោះហាន់។

ហាន់-អាយុ៣០ឆ្នាំ ជាបុរសខ្មែរអាមេរិកាំងដែលកើតនៅស្រុកខ្មែរតែមកអាមេរិកក្នុងភាពជាកូនកំព្រា។ គេជាបុរសសង្ហារម្មណ៍ទាញហើយក៏ឆ្លាត និងធ្លាប់មានបទពិសោធន៍ជាប់

ពន្ធនាគារ។ គេជាបុរសមានបេះដូងល្អពិតប្រាកដតែគេពុះពារបៀវត្សដោយខ្លួនឯង។

ហ្គីន-អាយុ៣០ឆ្នាំ កំណើតជាបុរសមិនកាត់អាមេរិក។ គេជាមនុស្សឆ្លាតមានការអប់រំល្អរូបសម្បត្តិល្អឆន់។ គេជាមនុស្សមានគំនិតអភិរក្សតែក៏មិនស្ម័គ្រចិត្តពេកដែរ ពេលដែលមិនចាំបាច់។

រាល់បេក្ខជនចាប់អារម្មណ៍សូមធ្វើពាក្យសុំដោយភ្ជាប់ជីវប្រវត្តិសង្ខេប និងរូបថតដែលមុខច្បាស់ដែលថតដោយកាមេរ៉ា ឬទូរស័ព្ទ ហើយសូមផ្ញើមកកាន់អ៊ីមែល auditions@mrt.org ។ ពាក្យសុំអាចធ្វើតាមប្រអប់សំបុត្រលេខ ។



សាលាក្រុងស្តុបដែលលើកដំបូងជាទីកន្លែងប្រជុំរបស់ក្រុមតន្ត្រីក្រីវីនាក់ ថ្ងៃទី ១៤ មេសា ឆ្នាំ២០១៤

តមកទំព័រទី ៧ ចៅក្រមកំពូល អាល់ប៊ី សាកស្សី...

កិច្ចពិភាក្សាស្តីពីសន្តិភាពនៅមជ្ឈមណ្ឌលសន្តិសិទ្ធ អាយ ស៊ី ស៊ី ឡូវែល និងការរំលឹកដល់ណែលសិនម៉ាន់ដេឡាទៅមជ្ឈមណ្ឌលសង្គមប្រជាជន និងការអញ្ជើញទៅដោយផ្ទាល់ដល់ទីតាំងដែលសាលាឃ្មាំម៉ាស់ឡូវែល និងបង្កើតជាប្រសិទ្ធភាព



ក្រុមមិត្តភក្តិ Peace & Conflict Studies នៃសាកលវិទ្យាល័យម៉ាស់



ទីសម្លេងនិរន្តរ៍សាកលវិទ្យាល័យម៉ាស់ដេឡា

អនុស្សាវរីយ៍រំលឹកដល់ ណែលសិនម៉ាន់ដេឡា។ ចំណែកឯនាយកកម្មវិធី បណ្ឌិត ផៅឡា រេយម៉ែន (Pro. Paula Rayman, Ph.D) សាស្ត្រាចារ្យ និង និស្សិតនៃសាលាឃ្មាំម៉ាស់ ក្នុងជំនាញទំនាស់ និងសន្តិភាព ឬជាភាសាអង់គ្លេស Peace and Conflict Studies បានចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងកម្មវិធីទាំងឡាយនាសប្តាហ៍ដែលអ្នកប្រាជ្ញសន្តិភាពទាំងបីរូបធ្វើបទបង្ហាញ ។

ហាងមាសរស្មី

SUNSHINE JEWELRY, INC.

215-271-2950

Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
Men & Women Jewelleries & Watches
Custom Design & Repairs on Premise
15 Years in Services & Growing Strong

702 Washington Ave. Phila., PA 19147
www.sunshinejewelryonline.com

តម្រូវការ ១ ក៏ម សុខា- ហ្វារីន នៅឡើយ

បានអនុម័តច្បាប់នានាជាប់កម្រិតប្រចាំឆ្នាំ... ក៏ម សុខា សម្តែងការជឿជាក់យ៉ាងច្បាស់ជូនសមាជិករបស់លោកនាគត្រីនោះថា "តែមានបោះឆ្នោតគណបក្សសម្រាប់ជាតិនិងឈ្នះ បើបោះឆ្នោតពេលណាដែលលើកកម្ពស់នោះ ពីព្រោះគណបក្សប្រជាជនអស់មានអ្នកគាំទ្រចេញមុខដូចមុនទៀត ហើយមេឃុំចៅសង្កាត់ ឥឡូវដើរឱនមុខអស់ហើយ!" ។ លោកសម្តែងការកោតសរសើរយ៉ាងខ្លាំងចំពោះក្រុមបាតុករសម្រាប់ជាតិដែលចេះតែកើនឡើងរាល់លើកពីច្រើនពាន់ដល់ច្រើនម៉ឺន រហូតដល់លានអ្នកដោយសារការយល់ដឹងពីបញ្ហាជាតិយ៉ាងច្បាស់លាស់លោកបានលើកឧទាហរណ៍មួយថា "មានពេលធ្វើបាតុកម្មម្តងនោះខ្ញុំមានការព្រួយបារម្ភណ៍អំពីក្រែងមិនមានបាយទឹកគ្រប់គ្រាន់ជូនបាតុករដែលមកច្រើនជាងការប៉ាន់ស្មានប៉ាន់ថា មក២ម៉ឺន ស្រាប់តែមក៤-៥ម៉ឺននាក់... ស្រីម្នាក់ស្មានទឹកមុខខ្ញុំត្រូវបាននិយាយមកខ្ញុំថា ខ្ញុំមិនមែនមកបូកបាយឯកុដឡើយទេ គឺមកបូកតែយុត្តិធម៌តែប៉ុណ្ណោះ...ខ្ញុំយល់ភ្លាមថា ប្រជាពលរដ្ឋយើងយល់

ភារកិច្ចរបស់ខ្លួន ហើយបើគ្មានយើងក៏បាតុកម្មនៅតែមានដែរ" ។ លោក ហ្វារីន ដែលជាអ្នកគ្រប់គ្រងរៀបចំបាតុកម្មក៏បានរៀបរាប់ពីស្ថានភាពផ្លូវចិត្តដ៏ពុះពោរស្រុះគ្នារបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលចេញមកទំនាស់យ៉ាងច្បាស់ដល់រដ្ឋអំណាចម្តងៗរាប់ម៉ឺននាក់ជាមួយថ្នាក់ដឹកនាំគណបក្សសម្រាប់ជាតិ បើយើងគិតថា ម្នាក់ហូបអស់១ដុល្លាក្នុង១ថ្ងៃក៏មួយថ្ងៃចំណាយអស់រាប់ម៉ឺនដែរ... លោក ហ្វារីន សែន ថា "យើងជិតខ្សឹយខ្សួនហើយ" តែបងប្អូនយើងទាំងអស់គ្នាទាំងក្រៅវិវត្តន៍មានសុខាចម្រើនលុយរឹតតែស្រួលរកឆ្នោត ហើយយើងចង់ធ្វើបាតុកម្មពេលណាក៏បាន...តែយើងចូលចិត្តធ្វើពេលរសៀលជាង ពីព្រោះពេលព្រឹកគណបក្សប្រជាជនគេធ្វើបាតុកម្មគេក្រើនរន្ធយូធីនយើងទៅធ្វើឱ្យគេ ហើយឱ្យលុយម្នាក់ៗម៉ឺនរៀបដល់ល្ងាចឡើងពួកយុវជនទាំងនោះមកចូលរួមបាតុកម្មជាមួយយើងពេលនោះ គ្នាក៏មានសោហ៊ុយគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ចាក់សាំងនឹងហូបចុកដោយសារមានប្រាក់ពីគណបក្សប្រជាជនឱ្យមក ។ ឆ្លើយនឹងសំណួរថា "ហេតុអ្វីក៏លោកសម រង្ស៊ី ជាប្រធានថា លោកចង់សម្តែង

ភាពជាមួយនិងចិន រីឯលោក សុខា ជាអនុប្រធានថា ចង់សម្តែងភាពជាមួយនិងអាមេរិក?" លោក សុខា ឆ្លើយថា "យើងដឹងថា ចិនជាមហាអំណាចមួយនៅក្នុងតំបន់ដែលយើងមាននយោបាយមួយមិនយកជាសត្រូវទេ តែចង់ឃើញចិនចេញពីការគាំទ្រដល់ ហ៊ុន សែន តែយើងក៏ដឹងដែរថា ចិនធ្លាប់គាំទ្រខ្មែរក្រហមរហូតដល់ខ្មែរក្រហមជាយ៉ាងដំណុំ ឥឡូវនៅតែមានឈ្នួនចិនមករកស៊ីជាមួយលោក ហ៊ុន សែន បំផ្លាញព្រៃឈើបរិវេណខ្មែរដែលបន្តទៅទៀត... ខ្ញុំ និងសម រង្ស៊ី បានសន្យានឹងគ្នាថា ធ្វើនយោបាយប្រជាធិបតេយ្យផ្តល់សុខសន្តិភាពរីកចម្រើនជូនប្រជាពលរដ្ឋមិនឱ្យប្រទេសណាមកធ្វើបាតុកម្មយើងបានទៀតទេ" ។ សំណួរមួយចំនួនទៀតបានត្រូវឆ្លើយហើយទទួលនូវការទះដៃនិងស្រែកបន្តពេញចិត្តនិងដឹងគុណដែលបានធ្វើសកម្មភាពនយោបាយជូនរាស្ត្របានប្រសើររហូតដល់ម៉ោងជិត១០យប់ ភ្លេចបាយភ្លេចទឹក ពីព្រោះមិនមានទទួលរោជនាហរនាគត្រីនោះទេ ។ ប្រាក់រង្វាន់សម្រាប់ការសម្រេចបាននូវសុខុមាលភាពនេះបានដល់ដៃជំនួយដល់ការតស៊ូបន្តទៅទៀតពីពលរដ្ឋខ្មែរនៅឆ្នេរខាងកើតនៃសហរដ្ឋអាមេរិក ។

Continued from page 13 MERRIMACK REPERTORY THEATRE SEEKS...

learn how to survive on his own. GLENN - mid 20s - Chinese-American male; A smart, educated, good-looking, clean -cut preppie. Conservative and focused, but not without emotional strength when necessary. To submit, interested actors may send a headshot and resume to auditions@mrt.org. Headshots can be professionally taken or a simple photo taken with a camera or phone. Hard copies can be sent to: Year Zero Casting Merrimack Repertory Theatre 132 Warren Street Lowell, MA 01852 For further information, actors may email questions to auditions@mrt.org or call 978-654-7953. MRT (Merrimack Repertory Theatre) is one of Massachusetts' most highly-regarded theatre companies and one of only three theatres in the state to be a member of LORT (the League of Resident Theatres) which represents the 74 leading non-profit theatres in America. Under the artistic direction of Charles Towers since 2001, it has become known for producing an eclectic mix of new plays and regional premieres, with an emphasis on writers giving voice to the American experience. Since its founding in 1979, MRT has served as a vital cultural, educational and economic resource for Greater Lowell and its surrounding region. Merrimack Repertory Theatre Performance Space: The Nancy L. Donahue Theatre (In Liberty Hall, adjacent to Lowell Memorial Auditorium) 50 E. Merrimack Street Lowell, MA 01852 Box Office: 978-654-4678

តម្រូវការ ១៣ អាជ្ញាធរនាំខ្លួនអ្នកតវ៉ាឡើងតុលាការ...

តាមទូរស័ព្ទនៅព្រឹកនោះថា កុំឱ្យខ្វល់ ។ អ្នកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា "គាត់បានប្រាប់ខ្ញុំថា គាត់នៅជាមួយអ្នកតវ៉ាផ្សេងទៀត ។ បន្ទាប់មកទូរស័ព្ទរបស់គាត់ស្ងាត់ឈឹង ហើយនៅម៉ោង២រសៀលមានគេទូរស័ព្ទប្រាប់យើងឱ្យទៅយកសាកសពគាត់" ។ សម រង្ស៊ី គឺជាអ្នកតវ៉ាម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកតវ៉ាយ៉ាងហោចណាស់ប្រាំនាក់ដែលកងរាជអាវុធបាត់បានបាញ់សម្លាប់និងកាំភ្លើង អាគា-៤៧ អំឡុងពេលបង្ក្រាបបានជោគជ័យលើការធ្វើកូដកម្មទាំងប្រទេសនេះដែលបានកើតឡើងស្របពេលជាមួយនិងមហាបាតុកម្មរបស់គណបក្សប្រជាជន ។ នៅថ្ងៃសុក្រ កូដកម្ម១៣នាក់ដែលត្រូវបានវាយដំ និងចាប់ខ្លួនអំឡុងពេលតវ៉ានៅតាមផ្លូវវែងស្រែងនិងត្រូវបញ្ជូនទៅសាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញជាមួយមនុស្ស១២នាក់ទៀតតាមការចោទប្រកាន់ពីបទបំផ្លិចបំផ្លាញទ្រព្យសម្បត្តិដោយចេតនា ។ ការបើកសវនាការជំនុំជម្រះពួកគេពីបទបំផ្លិចបំផ្លាញទ្រព្យសម្បត្តិដែលធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីបានជាប់ឃុំ អស់រយៈពេលជិតបួនខែនៅក្នុងពន្ធនាគារដែលមានសន្តិសុខតឹងរ៉ឹងនៅជិតព្រំដែនវៀតណាមក្នុងខេត្តកំពង់ចាមនេះ គឺជាការប្រឹងប្រែងលើកដំបូងរបស់រដ្ឋាភិបាលដើម្បីធានាវិធានការលើការតវ៉ាកាលពីថ្ងៃទី៣ ខែមករា ។

ឈឺរ ផានិត ជាភរិយាមេម៉ាយរបស់ សម រង្ស៊ី បាននិយាយនៅក្នុងផ្ទះម្តាយគាត់កាលពីម្សិលមិញថា "យើងកំពុងរង់ចាំក្រសួងមហាផ្ទៃទាក់ទងមកយើង ដើម្បីផ្តល់ចម្លើយអំពីការសម្លាប់នេះ" ។ ផានិត បានជួប សម រង្ស៊ី ពេលធ្វើការនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់គាត់កាលពីឆ្នាំ២០០៨ ហើយបានរៀបការជាមួយគាត់រយៈពេលពីរឆ្នាំក្រោយមក ។ បន្ទាប់ពីគាត់ស្លាប់ទៅ ផានិត បានត្រឡប់មកផ្ទះនៅកំពង់ស្ពឺវិញ ដើម្បីឱ្យម្តាយគាត់ជួយចិញ្ចឹមកូនប្រុសអាយុ៣ឆ្នាំ និងកូនស្រីដែលមានអាយុជិត១ឆ្នាំរបស់គាត់ ។ ផានិត បាននិយាយថា ការស្នាក់នៅរបស់អាជ្ញាធរក្នុងការបង្ហាញចំណាប់អារម្មណ៍ចំពោះការបាញ់សម្លាប់ សម រង្ស៊ី បានបង្ហាញឱ្យឃើញយ៉ាងច្បាស់ថាបាត់បង់ពីថ្ងៃដែលគាត់ត្រូវបានបាញ់សម្លាប់មកម្ល៉េះ ។ ផានិត បាននិយាយថា "ពួកគេបានទុកសាកសពប្តីខ្ញុំចោល និងចោទថា គេបាញ់សម្លាប់គាត់ដោយសារគាត់លួចម៉ូតូគេ" ។ នៅល្ងាចថ្ងៃទី៣ ខែមករា ផានិត បានទៅដល់វត្តមួយ ហើយត្រូវបានគេបង្ហាញសាកសពប្តីរបស់គាត់ដែលនៅពាក់បូក្បាលសរសេរពាក្យទាមទារប្រាក់១២៦០ដុល្លារដែល ។ ផានិត បាននិយាយថា "ពួកគេនិយាយថា វាជាខ្មោចឆ្កែ ហើយខ្ញុំមានការរន្ធត់ណាស់" ។ គាត់បាននិយាយ

ថា ក្រោយមកអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានមិនព្រមចេញលិខិតបញ្ជាក់ពីការស្លាប់ប្តីគាត់អស់រយៈពេលជាច្រើនខែដោយចោទគាត់ជាចំហថា ជាអ្នកគាំទ្រគណបក្សប្រជាជន ។ ការស្នើសុំជាច្រើនលើកឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតលើការស្លាប់ប្តីគាត់មិនបានទទួលអ្វីក្រៅពីទឹកប្រាក់ចំនួន២.៥០០ដុល្លារពីអាជ្ញាធរខណ្ឌនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញឡើយ ។ ផានិត បាននិយាយថា "យើងមិនជឿថា អាជ្ញាធរ ឬតុលាការកម្ពុជានឹងរកយុត្តិធម៌ឱ្យអ្នកស្លាប់អ្នករងរបួស ឬអ្នកជាប់ពន្ធនាគារឡើយ និងបានចោលស្ថាប័នរបស់រដ្ឋាភិបាលដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងឱ្យស៊ើបអង្កេតអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅតាមផ្លូវវែងស្រែងកាលពីថ្ងៃទី៣ ខែមករា ។ គាត់បាននិយាយថា "ប៉ុន្តែពួកគេត្រូវតែទទួលខុសត្រូវចំពោះរឿងនេះ" ។ នៅក្នុងសួនសុភាពកម្មវិទ្យុនេះក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ឈឺរ សារុន អាយុ២៥ឆ្នាំជាភរិយាមេម៉ាយរបស់ យាន វិទ្យា អាយុ២៥ឆ្នាំដែលបានស្លាប់ពេលរំកាន់យកគ្រាប់កាំភ្លើងដែលត្រូវចំពោះនោះបាននិយាយថា ការព្យាយាមរបស់គាត់ដើម្បីចង់បានចម្លើយពីរដ្ឋាភិបាលអំពីការស្លាប់ប្តីគាត់ក៏មិនទទួលបានលទ្ធផលដែរ ។ អ្នកស្រី សារុន បាននិយាយថា អាជ្ញាធរមិនខ្វល់អំពីការស្លាប់ប្តីគាត់ទេ ហើយបានបញ្ជាក់ប្រាប់ថា អ្នកស្រីត្រូវបានរារាំងមិនឱ្យទៅមើលប្តីគាត់ដែលកំពុងជិតស្លាប់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យនោះទេ ហើយរដ្ឋាភិបាលបានបដិសេធយ៉ាងដាច់

អហង្សថា កងរាជអាវុធបាតុកម្មមិនបានសម្លាប់នរណាម្នាក់ឡើយ ។ អ្នកស្រី សារុន បាននិយាយរៀបរាប់ពីការព្យាយាមមិនបានសម្រេចជាមួយអង្គការសិទ្ធិមនុស្សដើម្បីឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតថា "យើងមិនបានទទួលព័ត៌មានអ្វីមួយពីអាជ្ញាធរឡើយចាប់តាំងពីការស្លាប់នេះមក ។ អ្នកស្រី សារុន បានប្រៀបធៀបសមត្ថភាពរបស់រដ្ឋាភិបាលនៅក្នុងការចាប់ខ្លួន ការដាក់ពន្ធនាគារ និងការកាត់ទោសអ្នកតវ៉ាទាំង១៣នាក់ដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួនកាលពីថ្ងៃទី៣ ខែមករាទៅនឹងការស៊ើបអង្កេតមិនជោគជ័យរបស់រដ្ឋាភិបាលលើការបាញ់សម្លាប់មនុស្សទាំងនេះ ។ អ្នកស្រី សារុន បាននិយាយពីកងរាជអាវុធបាតុដែលបានបាញ់សម្លាប់ប្តីគាត់ថា "គេមិនសង្ឃឹមថាមានការផ្តន្ទាទោសជនល្មើសនោះឡើយ" ។ នៅក្នុងខេត្តកំពង់ស្ពឺ ផានិត បានសួរអំពីអាទិភាពរបស់រដ្ឋាភិបាល ។ គាត់បាននិយាយថា "រដ្ឋាភិបាលត្រូវស៊ើបអង្កេតលើការបាញ់សម្លាប់មនុស្សជួរ មិនមែនស៊ើបអង្កេតលើការបំផ្លាញទ្រព្យសម្បត្តិនោះទេ ។ អ្នកស្លាប់ទាំងនោះមានប្រពន្ធ និងកូនដែលកំពុងរង់ចាំពួកគេ ។ ការបំផ្លាញទ្រព្យសម្បត្តិអាចជួសជុលបាន ប៉ុន្តែមនុស្សទាំងនោះ មិនអាចរស់ឡើងវិញបានទេ" ។ គឹមហៀន



ផែនទីនៃស្ថានីយ៍កោះត្រល់

ភ្ញៀវទេសចរកំសាន្តនៅកោះត្រល់

ដំណើរកំសាន្តលើទឹកដី កោះត្រល់



កន្លែងជលិតទឹក ត្រីឆ្មារ



សួនលេងកំសាន្ត



ច្រកចេញពីកោះត្រល់



ប្រាសាទស្រីរាជ



សកម្មភាពធ្វើទារុណកម្ម



កោះត្រល់កាលពីអតីតកាលជារបស់ខ្មែរ ប៉ុន្តែបានធ្លាក់ទៅក្នុងការគ្រប់គ្រងរបស់ប្រទេសវៀតណាមរាប់សិបឆ្នាំមកហើយ ។ កោះមួយនេះស្ថិតនៅចម្ងាយប្រមាណជា១២គីឡូម៉ែត្រ ពីផ្លូវសមុទ្រខេត្តកំពត ហើយត្រូវបានអាជ្ញាធរវៀតណាមកសាងជាទីក្រុងទេសចរណ៍ដ៏ស្រស់ស្អាតមួយ និងមានព្រលានយន្តហោះដ៏ធំមួយទាក់ទាញភ្ញៀវទេសចររាប់សែននាក់ក្នុងមួយឆ្នាំ ។

...នៅក្នុងឱកាសនៃពិធីបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរខ្ញុំបានស្ថិតនៅក្នុងស្រុកខ្មែរទេ គឺខ្ញុំមជាមួយបណ្តាមិត្តភក្តិមួយក្រុមបានធ្វើដំណើរកំសាន្តនៅលើទឹកដីកោះត្រល់ (វៀតណាមហៅភូគុក) ដែលពីមុនមកខ្ញុំធ្លាប់តែបានឮអ្នកនយោបាយលើកឡើងថា កោះត្រល់បានធ្លាក់នៅក្នុងការគ្រប់គ្រងរបស់ប្រទេសវៀតណាម ប៉ុន្តែពុំបានដឹងថា តើនៅលើកោះត្រល់នោះមានការរៀបចំជាហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធបែបណានោះឡើយ ហើយមានប្រជាជនខ្មែររស់នៅដែរ ឬក៏សុទ្ធសឹងជាប្រជាជនវៀតណាមទាំងស្រុង? ។ ចំពោះដំណើរកំសាន្តជាក្រុមនេះបានប្រព្រឹត្តទៅតាមរយៈក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍មួយ

ក្នុងស្រុកខ្មែរជាអ្នករៀបចំដែលក្នុងរយៈពេល២យប់៣ថ្ងៃភ្ញៀវម្នាក់ៗត្រូវបង់ថ្លៃចំនួន២១៩ដុល្លារ ។ ពួកយើងបានចេញដំណើរពីភ្នំពេញតាមរថយន្តក្រុងវេលាម៉ោង៦ ព្រឹកថ្ងៃទី១៤ ខែមេសា សំដៅទៅទីក្រុងកំពត ហើយបានទៅដល់កំពតនៅវេលាម៉ោងប្រមាណជា១០ព្រឹក ។ ទោះបីជាចម្ងាយផ្លូវពីកំពតទៅកោះត្រល់ ឬភូគុកមានចម្ងាយត្រឹមតែ១២គីឡូម៉ែត្រក៏ដោយតែគេមិនអាចឱ្យភ្ញៀវទេសចរចាកចេញកាត់តម្រងទៅកាន់តំបន់កោះត្រល់នោះដោយផ្ទាល់នោះឡើយ ។ ហើយប្រសិនបើមានភ្ញៀវណាចង់ទៅកាត់ត្រង់បែបនេះ

ក៏គេពុំអនុញ្ញាតបានឡើយ ។ ពួកយើងបានផ្ទេរជិះរថយន្តផ្សេងទៀតធ្វើដំណើរអស់រយៈពេលប្រមាណជាកន្លះម៉ោងលើចម្ងាយផ្លូវប្រមាណជា២០គីឡូម៉ែត្រ ទើបទៅដល់ព្រំប្រទល់ខេត្តហាឡេងប្រទេសវៀតណាមជាមុនសិន ។ ទៅដល់ព្រំប្រទល់ភ្ញៀវទេសចរទាំងឡាយអង្គុយរង់ចាំមួយស្របក់ ទើបតំណាងក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍បំពេញនីតិស្នាមដើម្បីឆ្លងដែន ។ បន្ទាប់មកភ្ញៀវទេសចរធ្វើដំណើរតាមរថយន្តប្រមាណជា១០នាទីបានទៅដល់ផ្សារមួយឈ្មោះថា ហាឡេង ដែលមានសកម្មភាពលក់ដូរយ៉ាងអ៊ូអរ ។ នៅទីនោះ

តទៅទំព័រទី ១៩

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

តម្រូវការ ៖ វិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចក្នុងសង្គម

លទ្ធផល: ខ្សែវីដេអូនេះបានបង្កើតភាពចលាចលដល់សហគមន៍ខ្មែរនៅឡើយវិលវិលមូលភ្លាម ពីព្រោះអំពើដែលនៅក្នុងខ្សែវីដេអូនោះ វិលវិលយ៉ាងខ្លាំងខ្លាចដល់ជំនឿរបស់ក្រុមពុទ្ធបរិស័ទដែលមានទៅលើវត្តអារាមនិងព្រះសង្ឃរបស់ខ្លួន ហើយបាតុកម្មពុទ្ធបរិស័ទដែលបានផ្ទុះឡើងភ្លាមនៅមុខវត្តខ្មែរឡើយនៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ។

សាមីដ៏ស្និទ្ធនៅវត្តត្រៃត្រាវត្តអារាមទាំងឡាយ លោកសង្ឃតិមតេងនិងបណ្ឌិតទាំងម៉ាយ ចេញពីវត្តទាំង២នាក់។ ក្នុងរឿងកុសមួយនេះ នាងម៉ាយ មានទោសធ្ងន់ណាស់សម្រាប់សង្គមខ្មែរ ដោយសារខ្លួនជាស្រីភេទត្រូវមានមាយាទ រំលោភខ្លួនស្នាមស្នាមត្រូវស្នាមស្នាមប្រឈមនឹងការប៉ះពាល់នឹងរឿងភេទជាមួយប្រុសឈ្មោះនៅក្នុងវត្ត គឺជារឿងអាស្រ័យអាសាមីក្នុងឈ្មោះពេញសហគមន៍ខ្មែរតែនៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះនាងម៉ាយ មានសិទ្ធិជាពលរដ្ឋម្នាក់ដែលរងគ្រោះដោយប្តឹងទៅតុលាការចំពោះជនប្រាណ ដែលនាងបានប្រាកដក្នុងចិត្តថា “បានចែកផ្សាយកុសដែលមានរូបនាងដោយគ្មានអនុញ្ញាតពីម្ចាស់សាមីខ្លួន” តែមិនបានប្តឹងអ្នកដែលនាងថា “បានធ្វើវីដេអូក្លែងក្លាយកាត់ដាក់រូបនាងកំពុងរួមភេទជាមួយនិងបុរសជាព្រះសង្ឃ” នោះទេ ។

ធ្ងន់ជាងនាងម៉ាយទៅទៀតនោះ គឺព្រះសង្ឃតិមតេងដែលបានសម្ភាសនាពេញបំពេញព្រះភូមិថា ខ្លួននឹងគោរពវិន័យឱ្យបានតឹងរឹងជាដាច់ខាតនៃគ្រប់ពុទ្ធសាសនិកបែរជាយកកាត្រីកាលយកជញ្ជាំងកុសជាមីលាត់ដាក់អំពើដែលប្រឆាំងនឹងពុទ្ធសាសនាមិនដឹងហេតុព្រោះហេតុពលរដ្ឋតាំងពីពេលណាមកទេ ហើយនៅតែបង្ហាញមុខជាព្រះសង្ឃដដែលយ៉ាងគ្មានខ្មាស់អៀននៅមុខឧបាសកឧបាសិកាជាច្រើនដែលមកប្រគេនចង្ហាន់មកសំពះសុំសិល្បៈមនុស្សដាច់ស្រិចប្រឆាំងនឹងព្រះនៅមុខកញ្ចក់ទូរទស្សន៍យ៉ាងផ្ដើមធ្វើឱ្យអារម្មណ៍អហិង្សាអ្នកត្រង់ឡើយវិលវិលដល់ក្លាយជាកំហឹងពុះពោរហៅលោកសង្ឃសុទ្ធតែ “អា” ស្ទើរដាច់សាច់លើកត្តាធ្វើបាតុកម្មស្តីតែដល់បន្ទោសឱ្យអ្នកបុរសគ្មានឈប់ឈរដែលនេះមិនមែនជាទម្លាប់ខ្មែរនោះទេ ។

ធ្ងន់ជាងអ្នកប្រព្រឹត្តអំពើបំពានវិន័យសង្ឃក្នុងវត្ត គឺអ្នកកាត់ដាក់វីដេអូដែលកើតក្នុងវត្តរបស់ខ្លួន ហើយថា “ករណីក្នុងខ្សែវីដេអូជារឿងប្រឌិត” គឺលោកត្រូវទៅអធិការ “សៅ យន” និងគណៈកម្មការវត្តសហគមន៍ព្រះសង្ឃខ្មែរ ។ ថាសាមីខ្លួនចុះមានការខ្មាសអៀនដោយសាររូបភាពដ៏អាមាសបានត្រូវចែកផ្សាយពាសពេញចុះអ្នកឯទៀតហេតុអ្វីក៏កាត់ទ្រឱ្យការឈឺចាប់អូសបន្លាយឆ្ងាយអីម្ល៉េះ? ឥឡូវមានកាសែត “ឡូសាន” មាន “ម៉ាកស៊ាន” នៅបូស្តនបញ្ចេញអត្ថបទនិងរូបភាពយ៉ាងចំហគ្មានខ្លាច ម៉ាយ ឬ តិមតេង ប្តឹងនោះទៀតទេ ពីព្រោះគេដឹងថា រូបភាពក្នុងវីដេអូនោះជារូបពិតឥតក្លែងក្លាយ ហើយមាន “ម៉ាយ” ក៏បានបញ្ជាក់នៅមុខក្រុមថែមទៀត បន្ថែមពីនេះ

ក៏មានសាក្សីច្រើនគ្នាដឹងថា នរណាជាអ្នកដាក់ “កាមេរ៉ា” ថតបានអីខ្លះដែរ មានទាំង “អនិត ឬទ្ធិពល”



បាតុកម្មប្រឆាំងនឹងវីដេអូខ្សែវីដេអូ “កាសពិធីកាសចូលស្នាម”

ដ៏មានប្រជាប្រិយភាពមួយទៀតផងក៏បានដឹងដែរ ហើយបានចេញ “លិខិតណែនាំឱ្យមានឥរិយាបថត្រឹមត្រូវមួយសម្រាប់ជួយការពារព្រះពុទ្ធសាសនាខ្មែរ” ផង តែគ្មានរណាស្តាប់ឮទេ ។ ព្រឹត្តិការណ៍ដែល “មិនពិត” ឥឡូវក្លាយទៅជា “ពិត” វិញទៅហើយ ធ្វើឱ្យលោកត្រូវទៅអធិការ “សៅ យន” និងគណៈកម្មការវត្តបានប្រព្រឹត្តអំពើ “មុសា” ជាសាធារណមួយទៀត នាំទាំងលោកត្រូវទៅអធិការវត្តទាំង២នៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះ ចុះហេតុអ្វីខាតត្រូវរួមគ្នាប្រមាណ១០អង្គទៀតទៅផង ។ អំពើភូតភរដ៏ធំធេងនេះ បានធ្វើឱ្យអាប់ឱនកិត្តិយសយ៉ាងខ្លាំងដល់ចៅអធិការទាំងអស់នៃសហគមន៍ព្រះសង្ឃខ្មែរ ហើយក៏ធ្វើឱ្យសហគមន៍ខ្មែរទាំងអស់បន្ថែមការបែកបាក់គ្នាយ៉ាងដ៏ធំធេងដែរ រវាងអ្នកដែលមិនអត់ឱនអំពើបាបកម្មរបស់អ្នកបុរសនិងអ្នកដែលមិនចង់ឃើញវត្តខ្មែរថ្មីមួយនេះ ដួលរលំដោយខ្លួនអ្នកកាត់ទ្រក្នុងនោះក៏មានព្រះសង្ឃនិងគ្រហស្ថគ្មានកំហុសអ្វីសោះដែរ ។

លទ្ធផលនៃការបែកបាក់គ្នាក្នុងសហគមន៍ខ្មែរនេះ គឺជា “ជម្លោះវីដេអូ” ដែលគ្មានការប៉ាន់ប៉ងព្យាយាមពិចារណា បណ្តាលឱ្យបន្តរភាព “រងគ្រោះ” ដល់សហគមន៍ខ្លួនភាព “រងគ្រោះ” ដល់ជនាន់ក្រោយវិវត្តន៍ខ្លាំងឡើង ។ សញ្ញានៃភាពរងគ្រោះនោះមានចាយធនធានច្រើនទៅលើជម្លោះមិនបានជាគំរូឱ្យកូនចៅរៀនបានឆ្ងាយខ្មែរគ្មានតំណាងនយោបាយមកការពារខ្លួនព្រោះគ្មានការចុះសម្រុងវប្បធម៌ខ្មែរទ្រុឌទ្រោមដោយយើងចិញ្ចឹម “វប្បធម៌ជម្លោះ” ចិញ្ចឹមជម្លោះ ចិញ្ចឹមក្រ ចិញ្ចឹម “ចេតស” ... ។ល។ ដោយសារតែលទ្ធផលដូច្នេះហើយបានជារឿងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងវិន័យព្រះសង្ឃនិងកន្លែងដែលសន្មតថា “វត្តអារាមសភាព” ពុំមែនជារឿងឯកជនទៀតទេ ។ រីឯរឿង “ផ្ទះភេទ” របស់ស្រីម្នាក់និងបុរសម្នាក់ទៀត ដែលជាមនុស្សជំទង់ដូចគ្នា ពុំមែនជាកំហុស “អីឡើយ” ដោយសារយើងទទួលស្គាល់ទាំងអស់គ្នាថា “សិទ្ធិ” ... ក្នុងរូបភាពនេះ “ម៉ាយ” កំពុងតែ “រងគ្រោះ” គួរឱ្យ

អាណិតទៅវិញ ដោយសារសហគមន៍ “បណ្តេញ” នាងចេញយ៉ាងអាម៉ាស់ ដែលគួរណាស់តែ “តិមតេង” លោកត្រូវ “សៅ យន” និងគណៈកម្មការចេញមុខមកការពារសភាពប្រឈមមុខនឹងភាពពិត

ថា “តើរូបមនុស្សពីរនាក់នោះពិត ឬមិនពិត?” ។ ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរនៅឡើយវិលវិល ក៏ដូចនៅទីផ្សេងទៀតនៅមានចិត្តសណ្តោសប្រណីច្រើននៅឡើយ ដែលជាវប្បធម៌កេរ្តិ៍ដ៏ណែនតច្រើនសតវត្សមក

ហើយគេអាចនឹងសណ្តោសការ “ចេតសភូតភរ” របស់ព្រះអង្គជាថ្មី ម្តងទៀតបាននៅពេលគេបានឃើញលោក “តិមតេង” ចាកសិក្ខាបទដោយគ្មានការបង្ខិតបង្ខំ ហើយក៏អាចក្លាយជាថ្មី ពេញច្បាប់ របស់ “ម៉ាយ” ផងដែរនោះ វាជាដំណើរវិវត្តន៍ប្រសើរជាងការនៅលួចលាក់ថែមទៀត ។

“បណ្ឌិត ឬទ្ធិពល” បានបញ្ចេញអនុសាសនានៅឆ្នាំមុនក្នុងនាមជាអ្នកដឹងរឿងផងនឹងជាអតីតព្រះសង្ឃជាមិត្តប្រសើររបស់សហគមន៍ព្រះសង្ឃខ្មែរផង កាលពីពេលផ្ទុះរឿងអាស្រ័យភ្លាមបានលើកថា ឱ្យ “តិមតេង” សឹកទៅ “កុំឱ្យខូចសាសនាព្រះពុទ្ធ... ថ្វីត្បិតតែគ្មាននរណាបានចាប់អារម្មណ៍តែមួយផ្នែកក្នុងទៅ ហើយនៅតែ “ត្រូវ” នៅឡើយ ។

ភោជនីយដ្ឋានស៊ីម គីខ្មែរ

Simply Khmer Restaurant

Open 7 days a week from 8AM-9PM
 បើករៀងរាល់ថ្ងៃ ចាប់ពីម៉ោង៨ព្រឹក ដល់ម៉ោង ៩យប់
 26 Lincoln #4, Lowell, MA 01851 • (978) 454-6700
 គេហទំព័រ: www.simplykhmerrestaurant.com

តក់អំពី ១ សញ្ញាថ្ងៃអន្តរាបរបស់ ហ៊ុន សែន

រង់ចាំយ៉ាងទន្ទឹមពីក្រុមអ្នកគាំទ្រគណបក្សសម្រាប់ជាតិអ្នកទាំងនោះ មិនបានឃើញដង្ហាបដ៏អស្ចារ្យរបស់ប្រជារាស្ត្រដែលចង់ដឹងថា "ថ្ងៃអន្តរា ហ៊ុន សែន" ជិតមកដល់ ហើយនោះទេ ។

ស្ថានភាពនយោបាយមិនដូចពេលមុនទេ កាលពីឆ្នាំ១៩៧៨-៩០ហ៊ុន សែនមានកម្លាំងច្រើន យូនកម្មយន្ត មានជោគជ័យលើក្រុមប៉ុលពត និងគ្រប់គ្រងលើរាស្ត្រក្រីក្រទើបចេញពីសេចក្តីស្លាប់ មកប្រើដើម្បីពង្រឹងអំណាចផ្តាច់ការរបស់ខ្លួនរួម គ្នានឹងកម្លាំងអាវុធនយោបាយនោះបង្កអ្នកស្រែក ឃ្លានឱ្យនៅខាងខ្លួនបានមួយរយៈ ។ ឥឡូវអំណាច នោះនៅតែប្រើសម្រាប់គាបសង្កត់រាស្ត្រក្រីក្រ និង អ្នកហ៊ានប្រឆាំង ដើម្បីពង្រីកសម្បត្តិឱ្យទៅជា អំណាចនៃមហាសេដ្ឋីនិងក្រុមបរិវារតែអំពើពុករលួយ គ្រោកស្តាយគ្រុតនេះ រីកចម្រើនដល់គ្រប់លំដាប់ជន រាស្ត្រលែងជឿលែងខ្មាច ។ រាស្ត្រខ្មែរពេលនេះមាន បទពិសោធន៍មានសេចក្តីក្លាហានមានជំនឿលើ ខ្លួនឯងច្បាស់លាស់ ។ ដូច្នេះមិនដូចឆ្នាំ១៩៩៣ទេ ដែលដើម្បីសង្គ្រាមភ្លាមខ្លះមុខខ្លះក្រោយសង្គ្រាម ព្រះករុណាមកជួយស្រោចស្រង់កម្ពុជាតែព្រះរាជ បុត្រដែលព្រះអង្គនាំទៅកាន់អំណាចជានាយករដ្ឋ មន្ត្រីទី១ ឈ្មោះយល់ថា "ប្រទេសកម្ពុជាពុំទាន់ អាចទទួលយកសេចក្តីប្រជាធិបតេយ្យបាននៅឡើយ ទេ" គួរឱ្យស្តាយ! ពេលមុនបោះឆ្នោត១៩៩៣ សម្តេច សីហនុ ប្រកាសសន្យាជាសាធារណថា "ប្រទេសកម្ពុជានឹងក្លាយជាប្រទេសសេរីប្រជា

ធិបតេយ្យពហុបក្ស" តែដល់បោះឆ្នោតឈ្នះប្រកាស "សន្ធិសញ្ញាបោះឆ្នោតអ.ស.ប.ជាមោឃៈឱ្យកូនប្រុស រំណា ឬទ្ធនឹង ហ៊ុន សែន ក្លាយជានាយករដ្ឋមន្ត្រី ទាំងពីរនាក់ ហើយនាំសភាធម្មនុញ្ញទៅធ្វើច្បាប់ បង្កើតព្រះមហាក្សត្រនាទីក្រុងប៉េកាំងដែលមាន



ព្រះអង្គខ្លួនឯងជាអ្នកឡើងក្រុងរាជ្យ ឆ្នាំ១៩៩៣ ហើយ ហ៊ុន សែន នៅដង្ហែរព្រះអង្គពីក្រោយ រហូតដល់ចូលទីវង្គត់ ហើយក៏យកអំណាចទាំង អស់មកវិញ ។ តែ២០ឆ្នាំក្រោយមក ទើបមាន គណបក្សនយោបាយខ្មែរ បរិសុទ្ធ ២ផ្ទុះចូលគ្នា បាន គឺគណបក្ស "សិទ្ធិមនុស្ស" និងគណបក្ស "សម រង្ស៊ី" រួមគ្នាជាគណបក្ស "សម្រាប់ជាតិ" ដែលប្រជាជាតិគេគាំទ្រច្រើន ដោយសារប្រវត្តិ ច្រើនឆ្នាំតស៊ូយ៉ាងក្លាហានឥតអាការ ដើម្បីប្រទេស

"ប្រជាធិបតេយ្យសេរីពហុបក្ស" នោះ បានបង្កាត់ បង្ហាញតួឱកាសឱ្យចេះទាមទារសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ដោយ ខ្លួនឯង ការតស៊ូពិតប្រាកដដើម្បីអំណាច "ដោយ ប្រជារាស្ត្រ" ប្រឆាំងនឹងជនផ្តាច់ការបានចាប់ កំណើតឡើងហើយ ។ ការចាត់ជាមួយគណបក្ស ប្រជាជន បើទោះជាគណបក្សសម្រាប់ជាតិចាញ់ កស្សតេជីដោយក្តីកំពេលនេះមិនអាចទុកប្រជា

ហ៊ុន សែន ចុះចេញទៅ"នឹងរឹតតឹងឡើងៗ គ្មាន ពេលឈប់ឈរស្របគ្នានឹងការគាំទ្រដោយសារ ភាពរាស្ត្រអាចទុកចិត្តបានកាន់តែខ្ពស់ លើការ "គ្មានគំនិតក្បត់ផ្នែក" របស់គណបក្សសម្រាប់ ជាតិ ។

គណបក្សប្រជាជនរដ្ឋប្បវេណីអាចផ្តួចផ្តើមបាន ក្រៅពីកម្លាំងបាយលើជនគ្មានអារម្មណ៍គណបក្ស ប្រជាជនកំពុងលង់ទៅក្នុងអាយុមុខកាន់តែជ្រៅ "គ្មានអ្វីអាចធ្វើជាអំណោយ" ដល់ពលរដ្ឋទៀតបាន ទេ ។ ពលរដ្ឋនៅចងចាំមិនភ្លេចទេ កាលពីនៅ "របប រដ្ឋកម្ពុជា" ដ៏តឹងតែងនឹងក្រខ្វះតែមន្ត្រីមន្ត្រីមក ដល់១៥ឆ្នាំក្រោយនៃរបប "អ៊ុនតាក់" ដែលសហគមន៍ អន្តរជាតិជ្រោមជ្រែងហើយប្លន់ដណ្តើម "មានបាន" តែម្នាក់ឯង ជាមួយតែបក្សពួកជាបរិវារភ្នេចរាស្ត្រ ដែលចេញពីកង្វះជ្រើសរើសជាតិជាតិដែលនរណាក៏ ខ្ពើមឆ្លើយជាទីបំផុតដែរ ។ គណបក្សប្រជាជននៅ ២០ឆ្នាំបន្តមកទៀតរបស់ ហ៊ុន សែន បាន "ចែក ផ្លូវពីរាស្ត្រ" របស់ខ្លួនយ៉ាងច្បាស់ត្រឡប់ ទៅក្នុង គណបក្សនោះទៀតសោចតែកល្យនិងអំណាច មិនស្មើគ្នា ក៏បែកជាត្រកូលតូចៗ ដូចជាត្រកូល ស៊ុម -ស ខេង ក្រុម ហ៊ុន សែន - សុខ អាន ក្រុមជា សុភាព ក្រុមមេទ័ពទាហានមេប៉ូលីសដែលគ្មាន លាភសក្ការៈឡើងឋានៈមិនរួចមិនមែនចងសម្ព័ន្ធ ដោយក្តីស្រឡាញ់ឥតមតិដូចគ្នាអ្វីទេ ក៏ដោយ សារតែមានប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ឬដោយមានការ គម្រោមតែប៉ុណ្ណោះ ដូច្នេះប្រាកដជាមិនអាចផ្គុំគ្នាជា "កម្លាំងជាតិ" សម្រាប់ទប់ទល់កម្លាំងប្រជាពលរដ្ឋ បានទេ...ដូច្នេះកម្លាំងដែលនៅសល់របស់ ហ៊ុន សែន គឺដូចសត្វហ៊ឹងមានតែខ្យល់ធ្វើឱ្យតែ "ច្រឡំថា ធំមានកម្លាំង" បានខ្លះ ។ នេះគឺជាភាពល្ងង់ខ្លៅ របស់ ហ៊ុន សែន ថ្មីមួយទៀត ដែលមិនបានប្រើ ប្រាជ្ញាសម្រាប់ស្រោចស្រង់ "ឱកាសកាន់តែខ្លី" សម្រាប់ឱ្យរួចទុក្ខទោសនាដែលនឹងត្រូវទទួល ខាងមុខនេះទេបែរជាបន្ថែមល្បឿនខាងសម្លាប់ មនុស្សស្លូតត្រង់ទៅវិញ តែគណបក្សប្រជាជន នៅតែជឿលើ "ហ៊ឹង" នេះនៅឡើយ ។

ពលរដ្ឋដែលបោះឆ្នោតនៅ "ក្រៅឆាក" បានទៀត ឡើយ ។ ពលរដ្ឋសព្វថ្ងៃនេះ ជាកំឡាំងជាតិកំឡាំង នយោបាយ -សេដ្ឋកិច្ចនិងកំឡាំងអន្តរជាតិតែ ទ្រេតទៅខាងណាហើយដឹងជំនាន់នោះនៅខាងនោះ សម រង្ស៊ី និង កឹម សុខា ក្នុងនាមជាថ្នាក់ដឹកនាំ គណបក្សសម្រាប់ជាតិ "មានកិត្តិយសខ្ពស់" ណាស់ ដែលរាស្ត្រភាគច្រើននៅជាមួយ ។ រីឯ ហ៊ុន សែន នឹងបរិវារ"បានបាត់បង់កិត្តិយស" របបអំណាចពី ដៃម្តងបន្តិច "ដង្ហាបពលរដ្ឋកំពុងច្របាច់គណបក្ស ប្រជាជន" ឱ្យចេញពីអំណាចហើយ ។

គ្មានគំនិតក្បត់ផ្នែកក្នុងយើងបានប្រើពាក្យថា "បរិសុទ្ធ" ដោយចង់ដឹងទៅរកអំពើ "សុច្ឆរិត យុត្តិធម៌ សច្ចធម៌" របស់គណបក្សខ្មែរនិមួយៗ ។ គណបក្សប្រជាជន គណបក្សរាជានិយម បានបាត់ បង់គុណសម្បត្តិទាំងនោះអស់ហើយ នៅសល់តែ គណបក្សសម្រាប់ជាតិតែមួយប៉ុណ្ណោះ ដែលជា ឈ្មោះថ្មីមែនតែ "ចាស់" ដោយការបង្ហាញតួនា មុខដឹកនាំតស៊ូស្វិតស្វាញ...ការចូលរួមក្នុងចលនា បាតុកម្មអហិង្សាយ៉ាងច្រើនសន្តិសន្តបន្តិចនឹងគ្មាន បង្កើតបង្កើតប្រជាពលរដ្ឋ គឺជាការទទួលស្គាល់នូវ គុណសម្បត្តិដ៏ថ្លៃថ្លាខាងលើនោះហើយ ។ បើហ៊ាន សន្យាថា "រំលឹរបប ហ៊ុន សែន ឱ្យបាន" ហើយ បែរជាទៅពង្រីករបបហ៊ឹងទៅវិញនោះ គេនឹងកត់ សំគាល់ថា ជា "អំពើក្បត់សំដីខ្លួនឯង" ច្រើនប្រាប់ ឱ្យគេជឿតែមួយភ្លែតបាន ។ អំពើដែលសម្ងាត់ ថា "ក្បត់" បានមួយទៀតនោះ គឺ "អាច" ដោយសារ មានគណបក្សតូចរួមធ្វើការជាមួយគ្នា បើមាន ការធ្វើការចង់បានជោគជ័យតែម្នាក់ឯង ហើយ រំខានដោយចំហរ ឬសំងាត់ដល់សមាជិកដទៃ ទៀតមិនឱ្យធ្វើការបានលទ្ធផលល្អប្រសើរ...នៅ មានការវាយតម្លៃលើការងាររបស់សមាជិក ទៅ តាមរូបមន្ត "នេះជាក្រុមរង្ស៊ី" ឬក៏ "នេះជាក្រុម សុខា" គឺជាការបំបាក់ស្មារតីមិនបានលើកទឹកចិត្ត ក្រុមការងារអាចបណ្តាលឱ្យខូចការច្រើនបាន ។ ឥឡូវនេះគេអាចវាស់សញ្ញានៃបាន "អំពើក្បត់ ផ្នែក" បាន ដោយសារប្រជាពលរដ្ឋកាន់តែមាន ការឈ្លាសវៃ ចំពោះវាសនារបស់ខ្លួនមិនចូលរួម ឬក៏បន្ទោសយ៉ាងចំហដល់គណបក្សនយោបាយ ណាដែលពួកគេមិនពេញចិត្ត ។ ដង្ហាប "បណ្តេញ

អតីតប្រធានាធិបតីមូស្លាហាម នៃប្រទេស អាហ្វហ្កានីស្ថានបានដើរមួយជំហានមុន ហ៊ុន សែន បង្ហាញតួនាទីដោយសារអនាគតរបស់គាត់ថា "បានឡើងជាប្រធានាធិបតីច្រើនអាណត្តិដោយ លូតសន្តិកភ្នាក់ងារ" ថាខ្លួន "បានជួយអាមេរិកាំង ច្រើនណាស់សម្រាប់កំចាត់ភេរវកម្មអាល់ខៃដា" តែថ្ងៃអន្តរនៅតែមកដល់ទាល់តែបាន... ឥឡូវ គាត់ជាប់គុកប្រជារាស្ត្ររង់ចាំការកាត់ទោសអស់ ជីវិតដែលបាន "កសាងអំពើបាបលើប្រជារាស្ត្រ និងប្រទេស" របស់ខ្លួនឯង ។

រីឯគណបក្សប្រជាជនខ្លួនឯងកំពុងបន្តការ រង់ចាំ "ហ៊ឹង" នោះ មកដោះស្រាយវាសនាអនាគត ឱ្យខ្លួននឹងក្រុមគ្រួសារនោះទាំងភ័យព្រួយបារម្ភណ៍ ផង និងសង្ឃឹមខ្លះៗផង...បើពេលវេលាមកដល់ អ្នកនៅតែមិនបានកសាងគុណសម្បត្តិខ្លះទេនោះ ដូចជាឱ្យមានការដោះដូរ "ហ៊ឹង" ដែលនៅរឹងរូស បញ្ចេញសម្លេងនោះចេញភ្លាមសម្រួលដល់ការ ចរចាដ៏ត្រឹមត្រូវមួយដំណោះស្រាយដ៏មានប្រយោជន៍ សម្រាប់ខ្លួនឯងក៏នឹងកើតឡើងភ្លាមដែរ ប្រជា រាស្ត្រនឹងចង់ចាំហើយសណ្តែកអ្នករង់ចាំ "ស៊ីឡាក" បានខ្លះ ។

កម្មវិធីថែទាំសុខភាពតាមគេហដ្ឋាន សម្រាប់ចាស់ខ្ញុំ និងជនពិការភាព

- នាងថែខ្ញុំដូចជាម្តាយបង្កើត
- ខ្ញុំសប្បាយចិត្តណាស់
- នាងស្រលាញ់ និងថែខ្ញុំដូចជីដូនបង្កើត

- នាងចម្អិនម្ហូប បោសសំអាតផ្ទះ បោកខោអាវ ហើយស្តាប់រឿងពេលខ្ញុំកើតទុក្ខ
- ខ្ញុំមានពេទ្យមកពិនិត្យសុខភាពជាប្រចាំ
- នាងរំលឹកពេលដែលខ្ញុំត្រូវញ៉ាំថ្នាំ គ្រប់ពេលវេលា
- នាងជូនខ្ញុំដើរលេងលំហែកាយ
- នាងជួយខ្ញុំទិញម្ហូប និងសំភារៈប្រើប្រាស់
- កូនខ្ញុំមិនព្រួយអំពីភាពអត់ការងារធ្វើ ហើយបាននៅក្បែរខ្ញុំ គ្រប់ពេលវេលា
- ព្រឹទ្ធាវ្យជាដុំពេជ្រក្នុងសង្គមយើង ចូរអ្នកទាំងអស់ខំថែទាំគាត់មាន អាយុវែល និងសុខភាពល្អ ។

ក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំកំពុងជ្រើសរើសបុគ្គលិកធ្វើការ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីកម្មវិធីនេះ សូមទាក់ទង ម៉ូនីដា (២៦២) ២៦២-៣៩២៩ ដើរស (២៦៧) ៩១៨-៨៤៩៣

CLASSIFIED ADS



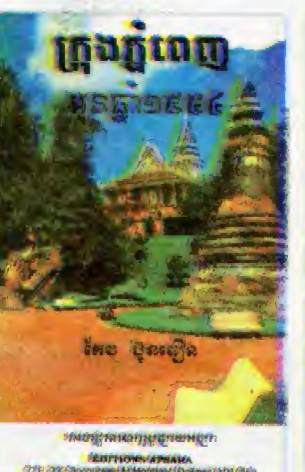
រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត តម្លៃ \$10



រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត តម្លៃ \$10



រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត តម្លៃ \$10



ក្រុងភ្នំពេញមុនឆ្នាំ១៩៥៤ តម្លៃ \$10



CAMBODGE តម្លៃ \$5



អង្គការជាតិណា? ប្រភេទ តម្លៃ \$5/1

Name Phone #
Shipping Address Email
City, State, Zip Book Title(s)

BOOK ORDER FORM Checks or Money Order Payable to KhmerPost USA, LLC
អាចទិញនៅអាសយដ្ឋាន៖ 45 Merrimack St., Suite 218A, Lowell, MA 01852

Your Bussiness Card is Here for \$50/mon
ពាណិជ្ជកម្មរបស់អ្នកនៅទីនេះចំណាយ ត្រឹមតែ \$50 ក្នុង១ខែ

APARA ANGKOR REST
877 WESTERN AVE
LYNN, MA 01905
TEL: (781) 477-6045
Dine-In - Take-Out Catering
Open Tue - Sun 10am -1am

DONUT CITY
781-477-0766
515 Chestnut St.
Lynn, MA 01904

Golden Video Shop
Providence
មានលក់ថាសចម្រៀង និងខ្សែវីដេអូ-ខ្មែរ-ចិន-ថៃ (401)-808-9336
VM LAPTOPS CENTER - VANNAK MOEUN (Manager)
មានជួសជុល-ទិញ និង លក់ " ឡាបតូប " គ្រប់យ៉ាង
301 Reservoie Ave. Providence, RI 02907

Nail & Spa Salon for Sale
7 Nail Stations
4 Pedicure Chairs, plus 3 rooms
For Facial, Massage and waxing
We also need Nail Tech
Contact: Ms. KIM 781 704 3418

ប្រូវីជិនខ្មែរវីដេអូ
មានជួសជុល និងលក់កូន ចិន-ថៃ-ខ្មែរ-ឥណ្ឌា
គ្រប់ប្រភេទមានចម្រៀងសម័យវីដេអូ
ខាវ៉ាអូខេប៊ីៗ
742 Potters Avenue
Providence, RI 02907
ទូរស័ព្ទ : (401) 787 6663

Chheng & Associates
Professional Income Tax Preparation Service
ធ្វើពន្ធដារប្រចាំឆ្នាំ
Immigration Document Preparation
បំពេញឯកសារអន្តោប្រវេសន៍
@ Bamboo Garden Restaurant
Serving: the best Papaya Salad, Noodle Soup, & Me-Kantaing,
376 Elmwood Ave. Providence RI (401) 996-0225, (401) 432-7002, teecheheng@hotmail.com

ហាងលក់រថយន្តដូចគ្នាប្លែក
ឆ្វើសរើសបុគ្គលិកដ៏កលក់
(ពេញម៉ោង និងក្រៅម៉ោង)
▶ ត្រូវចេះទាំងខ្មែរ និងអង់គ្លេស ▶ មានបទពិសោធន៍លក់ ▶ ជំនាញកុំព្យូទ័រ
▶ ជួយហ្វឹកហ្វឺន បើជាប់ការងារអត្តប្រយោជន៍
▶ ធានារ៉ាប់រង ▶ សុខភាព និងមាត់ធ្មេញ ▶ ផ្តល់ប្រាក់ថ្លៃឈប់សម្រាក និងចូលនិវត្តបុគ្គលិកពេញសិទ្ធិ
978-454-4599

ហាងលក់រថយន្តដូចគ្នាប្លែក
Chelmsford Street Auto Sales
Auto Sales
Full & Part Time
Unique opportunity with Fast Growing Auto Sales and Service Used Car Dealership
Looking for a self motivated Auto Sales Person with strong computer skills. Auto Sales Experience
a plus, but will train the right person.
Must speak English and khmer.
Benefits include Health and Insurance, Paid Holidays, Paid Vacation, Retirement Plan(Full time).
Fax your resume today to 978-454-4599 or Email to Roger@cstreeauto.com

Hair Salon & Day Spa
has two Floors
For Sale in Roslindale square 012131
6 hair Stations,
Manicure & pedicure,
Massage, facial and Waxing rooms
Asking \$45,00

Notice: This location is accessible to people with disabilities and is near public transportation. NMCOG offers secure bicycle parking on the second floor. The NMMPO provides reasonable accommodations and/or language assistance free of charge upon request (including but not limited to interpreters in American Sign Language and languages other than English, open or closed captioning for videos, assistive listening devices and alternate material formats), as available. For assistance, please contact Justin Howard at (978) 454-8021, ext 121 or at jhoward@nmcog.org. Requests should be made as soon as possible for services requiring advanced arrangements, including sign-language, CART or language translation or interpretation.

កិច្ចប្រជុំដ៏ល្អឆ្នាំកាសិយសាធារណ
 ជន ដើម្បីពិនិត្យឡើងវិញ និងផ្តល់
 យោបល់លើសេចក្តីច្បាប់ស្តីពីការប្រកាស
 ខណ្ឌឃុំឃ្លាត និងការកែតម្រូវផ្សេងៗ
 ជាមួយនឹងគោលការណ៍សាធារណៈសម្រាប់ឆ្នាំ
 ២០១៤-២០១៧

អង្គការរៀបចំគម្រោងនៃក្រុងធំៗក្នុង
ខ័ណ្ឌមីដស៊ីកខាងជើងហៅកាត់ថា អិន អឹម
អឹម ភី អូ (NMMPO) នឹងបើកកិច្ចប្រជុំ
ពិភាក្សាជាសាធារណៈដែលនឹងធ្វើឡើងនៅ
ថ្ងៃទី០៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤ វេលាម៉ោង
៥និង៣០នាទីល្ងាច ដើម្បីពិនិត្យឡើងវិញ និង
ផ្តល់យោបល់លើលទ្ធផលពិភាក្សាស្តីពីវិសោធន
កម្មលើលក្ខខណ្ឌមួយចំនួនក្នុងការអភិវឌ្ឍ
មធ្យោបាយធ្វើដំណើរដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅ
ការិយាល័យរដ្ឋាភិបាលក្នុងខណ្ឌមីដស៊ីក
ខាងជើង ផ្លូវ៤០ អ៊ិនស្ត្រីត ស្ថិតលេខ២០០ ក្រុង
ឡូវើលរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត(40 Church Street,
Suite 200, Lowell, MA) ។

លោកអ្នកក៏អាចធ្វើនូវយោបល់របស់
លោកអ្នកមកកាន់ មីសស្ទិន ហ្វឺដ តាមរយៈ
ទូរស័ព្ទ ៩៧៨-៤៥៤-៨០២១ ក្នុងខ្សែទូរស័ព្ទ
ទៅលេខ១២១ ឬធ្វើយោបល់តាមអ៊ីមែល
jhoward@nmcog.org ។

សូមចំណាំថា កម្មវិធីទីបី (TIP) មាន
គម្រោងដែលទាក់ទៅនឹងសេវាមធ្យោបាយ
ធ្វើដំណើរសាធារណៈនៃមន្ទីរពេទ្យកម្ពុជា
តំបន់ឡាវែល ហៅកាត់ថា អិល អ៊ែ ទី អេ
(LRTA) ។ ការចូលរួមជាសាធារណៈនៃកិច្ច
ប្រជុំខាងលើជាបង្គោលដ៏រួញគម្រោងមធ្យោ
បាយធ្វើដំណើរសាធារណៈឱ្យបានដល់ការពេញ
ចិត្តពីកម្មវិធីនេះ ។ លោកអ្នកអាចស្វែងរក
ព្រាងនៃវិសោធនកម្មនេះនៅគេហទំព័រ
www.nmcog.org ។

ចំណាំ: ទឹកឡែងនៃកិច្ចប្រជុំខាងលើ ផ្តល់ដល់អ្នកចូលរួមដែលមិនចេះភាសាអង់គ្លេស និងជនពិការ ហើយមានទីតាំងងាយទៅដល់ ព្រោះនៅក្បែររម្យោបាយធ្វើដំណើរសាធារណៈ ។ អ៊ិន អ៊ឹម ស៊ី អូ ជី ផ្តល់ជូននូវការចតទោចក្រ យាន្តនៅជាន់ទីពីរប្រកបដោយសុវត្ថិភាព ។ លោកអ្នកអាចទទួលបានទឹកឡែងស្នាក់នៅ និងការបកប្រែភាសាដោយឥតថ្លៃ (ទាំងភាសាកាយវិការ និងសម្លេង ការចតុប្ប និងវីដេអូ ប្រដាប់ជំនួយសម្លេងស្តាប់ការប្រជុំ និងឧបករណ៍ ជំនួយក្នុងទម្រង់ផ្សេងៗទៀត) តាមរយៈការ លើកដៃពេលចូលរួមកិច្ចប្រជុំខាងលើ ។

សម្រាប់ការស្នើសុំទឹកខ្លែងស្លាក់នៅ
និងសេវាបកប្រែភាសា ពេលចូលរួមកិច្ចប្រជុំ
សូមទាក់ទង ច័ន្ទស្រី ហ៊ុយ តាមរយៈលេខ
ទូរស័ព្ទ៨៨៨-៤៤៤-៨០២១ ឬផ្ញើតាមលេខ
១២១ ឬអាសយដ្ឋាន jhoward@nmcog.org ។
ការស្នើសុំជំនួយបកប្រែភាសាកាយវិការ និង
ភាសានិយាយ គួរតែធ្វើឡើងឱ្យលឿនបំផុត
តាមដែលអាចធ្វើបាន ដើម្បីឱ្យបុគ្គលិកដែល
ទទួលបន្ទុកអាចរៀបចំឱ្យបានទាន់ពេល
វេលា ។

Continued from page 13As Protesters Prepare..

On Friday, 13 of the strikers who were beaten and arrested during the protest on Veng Sreng will appear alongside 12 others before the Phnom Penh Municipal Court on charges of intentional destruction of property under aggravating circumstances.

Their property damage trial, which comes after almost four months of secretive incarceration in a notorious high-security prison on the Vietnamese border in Kompong Cham province, will be the government's first substantial effort to take action over January 3.

"We are still waiting for the Ministry of Interior to contact us to provide answers about the killing," said Chhiv Phanith, Sam Ravy's widow, at her mother's home Wednesday.

Chhiv Phanith, 20, the widow of Sam Ravy, whom military police shot dead on January 3 during nationwide strikes. (Alex Willemyns/The Cambodia Daily)

Ms. Phanith met Sam Ravy while working under him in 2008 and married him two years later. After his death, she returned home to Kompong Speu so her mother could help raise her three-year-old son and daughter, who has yet to celebrate her first birthday.

She said the reluctance of authorities to show any interest in the shooting death of Sam Ravy had been evident since the day he was killed.

"They left my husband's body alone and made the accusation that he was shot while stealing a motorbike," she said.

On the evening of January 3, she arrived at a local pagoda and was presented with her husband's body, still wearing his headband calling for a \$160 monthly salary. "They said it was a dead dog's body, and I was very shocked," Ms. Phanith said.

Local authorities then demurred for months to even provide her with a death certificate for her husband, openly accusing her of being a supporter of the opposition, she said.

Multiple requests for an investigation into her husband's death have resulted in little more than an unexplained payout of \$2,500 from district authorities in Phnom Penh.

"We do not believe Cambodian authorities or courts will find justice for the people killed, injured or imprisoned," Ms. Phanith said, dismissing the dormant government body created to "study" what happened on Veng Sreng Street on January 3.

"But they must bear the responsibility."

At the Vattanac Industrial Park in Phnom Penh, Chhiv Sarun, 25, the widow of Yean Rithy, 25, who died in surgery from a bullet wound to the stomach, said her efforts to get answers from the government over her husband's death had also yielded nothing.

Ms. Sarun said that authorities simply "do not care" about her husband's death, pointing to the fact that she was prevented from visiting her husband as he lay dying in the hospital, and to the outright denials from the government that military police killed anyone.

"We have not heard from any of the authorities since the killing," Ms. Sarun said, recounting vain efforts with local rights groups to secure an inquiry.

Ms. Sarun compared the government's competence in arresting, incar-

cerating and trying the 13 protesters arrested on January 3 to the languishing investigations of the killings.

"It seems impossible to imagine those perpetrators in court," Ms. Sarun said of the military police who shot and killed her husband.

In Kompong Speu, Ms. Phanith questioned the priorities of the gov-

ernment.

"They need to find out why people were killed and not just investigate property damage. Those people killed had wives and children who were waiting for them," she said.

"The property damage can be repaired but the people can't be brought back to life."

Khmer Owned & Operated



Independence Home Care

Health Services LLC



The Joint Commission
National Quality
Approval

ថែទាំសុខភាពដល់លំនៅដ្ឋានរបស់អ្នកទូទាំងរដ្ឋ

Licensed Home Care Provider / Companion Services

Certified Medicare/Medicaid • Joint Commission Accreditation • Home Nursing Care Provider Licensed by RI Department of Health

Approved Provider of All State Programs: Department of Elderly Affairs / Department of Human Services

<p>Skilled Nursing</p> <ul style="list-style-type: none"> Registered Nurses Home Health Aide Physical Therapy Occupational Therapy Speech Therapy Medical Social Worker 	<p>Unskilled Nursing</p> <ul style="list-style-type: none"> Companionship Personal Care Bathing Dressing Safety 	<p>Employment Nurses & CNAs</p> <ul style="list-style-type: none"> Meal Preparation and Housekeeping Medication Reminders Errands and Assistance with Transportation Helping Over 100 Rhode Island Elderly Southeast Asians We Employ Over 50 Southeast Asians FREE ASSESMENT
--	---	--



Let our family, take care of yours.

CALL US TODAY!
(401) 437-8337
www.independencehs.com
Available 24/7



**1179 Elmwood Ave.
Providence, RI 02907**

- See our Khmer Video about Home Care at our website -

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ សម្រាប់ជួយលោកអ្នក



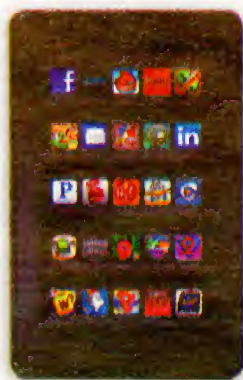
The smaller
the customer.

Better Products, Better Service
A community bank

	 Washington SAVINGS BANK We give you more	Big Banks
ATMs	60,000 Nationwide free ATMs	Much less!
Free Checking	YES!	Are you kidding?
Online Banking	Everything the 'Big Banks' have: Online Banking, Bill payments, mobile banking, mobile deposit	We'll give them this one, they have a lot
Free Designer Debit Card	YES, OVER 40 DESIGNS!	They are not decorative
Unlimited Debit Card Cash Rewards	YES! Anytime, Anywhere	No
Customer Service	Friendly local people who really want to help solve problems	One word, "Voicemail"
Lending	Local decisions, by local people who sincerely want to work with you. Your place or ours, day, evening or weekend	See above
Bank Headquarters	Lowell, MA - your money and loan payments stay in your community	Canada, Spain, Scotland, North Carolina

"I switched from a large bank several years ago and have never regretted it. This is a small town bank with large bank benefits and far superior service than you get at the larger banks." - Joe S."

"I recently switched from Bank of America and love it here. Should have done it sooner!" - Kelly P.



PLUS RECEIVE A FREE
kindle fire®

- Monthly Direct Deposit of at least \$1,000
- At least one monthly automatic payment
- An active debit card



Washington SAVINGS BANK
We give you more

washingtonsavings.com

978-458-7999

Member FDIC/ Member DIF / Equal Housing Lender

See reverse side for terms and conditions

ឆមាសទី១៩ ដំណើរការសាងសង់ទីកន្លែងកោះត្រល់

ស្រាប់តែមានការភ្ញាក់ផ្អើលយ៉ាងខ្លាំងចំពោះទិដ្ឋភាពដែលយើងពុំនឹកស្មានដល់ពេល គឺអ្វីៗនៅលើកោះនេះប្រៀបយ៉ាងបានកំពុងឈរនៅលើទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោនយ៉ាងអីចឹងដែរ ។ នៅទីនោះមានផ្លូវកៅស៊ូខ្លាត់ខ្លាំងមានឡានតាក់ស៊ីមានហាងលក់ដូរទំនើបៗ និងមានសកម្មភាពរបស់ប្រជាពលរដ្ឋវៀតណាមដែលគ្មានប្រជាជនខ្មែរម្នាក់ណាឡើយជាមួយសោះនោះទេ ។ បើតាមសំដីអ្នកនាំភ្ញៀវទេសចរ បានប្រាប់ថា កោះត្រល់មានប្រជាជនខ្មែររស់នៅតែ៦គ្រួសារប៉ុណ្ណោះក្រៅពីនោះជារៀតណាមទាំងអស់ ។

ចេញពីកំពង់ផែ ពួកយើងបានធ្វើដំណើរតិច ហាយ ជាប្រភេទលំដាប់ថ្នាក់២ (មាន៧២បន្ទប់នៅជាប់នឹងមាត់សមុទ្រ) ។ នៅតំបន់នោះមានហាងលក់គ្រឿងអនុស្សាវរីយ៍, ភោជនីយដ្ឋាន, សិប្បកម្មផលិតទឹកត្រីដ៏ល្បីឈ្មោះប្រចាំកោះត្រល់ ព្រមទាំងសារមន្ទីរពុករលួយបារាំងដែលបានយកកោះត្រល់ធ្វើជាកន្លែងឃុំឃាំងអ្នកទោសដែលនាំមកពីប្រទេសក្រោមអាណានិគមរបស់ខ្លួន (កម្ពុជា-វៀតណាម) ។

នៅក្នុងសារមន្ទីរពុករលួយនេះមានរបងស្លឹកបន្លាប្រាំពីរជាន់ច្រើនជាន់បែបយាយត្រប់ជ្រុងទាំង៤មានរោងជាច្រើនខ្ទង់ ។ ចំណែកនៅក្នុងរោងមានមនុស្សសិប្បនិម្មិតបង្ហាញពីសកម្មភាពពួកគ្នា



ទិដ្ឋភាពកោះត្រល់មើលពីយន្តហោះ



តាមរថយន្តក្នុងដែលរត់នៅលើផ្លូវកៅស៊ូ-ផ្លូវគ្រួសក្រហមបត់ឆ្វេងស្តាំរំលងប៉ុន្មានខ្សែក្រវាត់ដល់ផ្លូវហាយវេចំនួន៧ដែលគេកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ប្រមាណជាកន្លះម៉ោង ទើបយើងទៅដល់សណ្ឋាគារ

គុក កំពុងវាយធ្វើទារុណកម្មលើអ្នកទោស ។

យោងតាមគេហទំព័រ er.wikiwikipedia.org កោះត្រល់ស្ថិតនៅ លើផ្ទៃដី៥៧៤គ.មក្រឡា (ជិតស្មើប្រទេសសិង្ហបុរី) និងមានប្រជាជនវៀត

ណាមរស់នៅប្រមាណ ១០៣.០០០នាក់ ។ កោះត្រល់មានកោះតូចៗចំនួន២១ផ្សេងទៀត និងមានទីក្រុងឈ្មោះ ដូងដូង ដែលស្ថិតនៅតាមបណ្តោយឆ្នេរភាគខាងលិច ។ សេដ្ឋកិច្ចនៅលើកោះនេះផ្តោតសំខាន់លើវិស័យកសិកម្មនេសាទ និងទេសចរណ៍ ។ កោះត្រល់ស្ថិតនៅក្នុងឈូងសមុទ្រសៀម និងមានចម្ងាយ១២គ.មភាគខាងត្បូងនៃតំបន់ឆ្នេរសមុទ្រខេត្តកំពតប្រទេសកម្ពុជា ។

មានចម្ងាយ៤០គ.មភាគខាងលិចខេត្តហាឡេងវៀតណាម កោះនេះ មានរាងជាត្រីកោណមានបណ្តោយ៥០គ.មចាប់ពីទិសខាងជើងដល់ទិសត្បូង និងទទឹង២៥គ.មចាប់ពីកើតដល់លិច ។ កោះត្រល់ល្បីល្បាញបំផុតសម្រាប់ផលិតផលប្រពៃណី២យ៉ាង គឺទឹកត្រី និងដំណាំម្រេច ។ ដោយឡែកវិស័យទេសចរណ៍ដើរតួរ៉ាងសំខាន់ផងដែរ ក្នុងការលើកស្ទួយជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃរបស់ប្រជាពលរដ្ឋនៅលើកោះត្រល់ ។ នៅលើកោះត្រល់ក៏មានអាកាសយានដ្ឋានមួយផងដែរ ដែលតភ្ជាប់ដើមហោះហើរចេញពីទីក្រុងហូជីមិញ ។

May May
BEAUTY
ហាងកែសម្ផស្ស មីមី

120 Cambridge St, Suite 6
Burlington, MA 01803 | 781-272-1389

យើងខ្ញុំមានបទពិសោធន៍១៣ មកហើយ ផ្តល់ជូន

- ការបញ្ចុះតម្លៃ៥០% បញ្ចុះតម្លៃ២០% សម្រាប់ផលិតផលថែរក្សាស្បែក
- បញ្ចុះតម្លៃ២០% សម្រាប់ការពិនិត្យម្តង
- បញ្ចុះតម្លៃ១០% សម្រាប់ការពិនិត្យពី៥ទៅ១០ដង

ផុតកំណត់ថ្ងៃទី 30កក្កដា២០១៤

យើងខ្ញុំអាចជួយលោកអ្នកក្នុងការបញ្ចៀសស្បែកជ្រើរជ្រួញ មុន ជា និងស្នាម ព្រមទាំងប្រភេទស្បែកមានខ្លាញ់ស្ងួត និងស្បែកងាយរងគ្រោះប៉ះទង្គិចផ្សេងៗ។ យើងខ្ញុំធានាផ្តល់ជូននូវសេវាដោយការយកចិត្តទុកដាក់ និងប្រើដោយអស់ពីចិត្ត ។ យើងខ្ញុំប្រើផលិតផលលោកអ្នកនូវផលិតផលសម្រាប់ស្បែកមុខដែលមានគុណភាពទាបបំផុត និងសម្ភារៈទំនើប។ សូមមកទទួលសេវាថែទាំស្បែក និងសម្ផស្សពីហាងយើងខ្ញុំដើម្បីរក្សានូវភាពស្រស់ស្អាត និងវ័យក្មេង ។

ពេទ្យធ្វើញសំរាប់គ្រួសារ
Caring Dental For ALL Ages

Bright Smiles Dental 459-4039

FREE
Teeth Whitening
New patients get a complimentary teeth whitening kit with completed exam, cleaning & x-rays at regular price. Cannot be combined with any other offers. Expires 07/27/13

"EXCLUSIVE OFFER"
\$55.00
Limited Time New Patient Special
(Regular Discount \$55.99 a \$250 Value)
Present coupon for discount. Includes exam, bite-wing x-ray & cleaning. Cannot be combined with other offers or insurance. Expires 07/27/13

COMPLETE ផ្តល់សេវាកម្ម
Services

- Cosmetic Dentistry
- Cosmetic Fillings
- Crowns & Bridges
- Dentures
- Extractions
- Implant Crowns
- Root Canal Therapy
- ត្រួតពិនិត្យទៀតទាត់ពេល
- សំអាតធ្មេញ
- ដំឡើងក្រាញ់ធ្មេញ
- ដាក់សរសៃធ្មេញ
- ស្រោប-តម្រឹម និងប៉ះធ្មេញ
- ធ្វើធ្មេញឱ្យស
- បំពេញធ្មេញប្រហោង
- ដកធ្មេញ

Most Forms of Insurance & Payment
ACCEPTED ទទួលស្រាប់ អ៊ិនស៊ុរ៉ង់
MassHealth • Cigna • Aetna
Amex • Discover • Visa • Mastercard

Convenient
LOCATION
Next to Bank of America on Chelmsford Street

724 Chelmsford Street • Lowell, MA • 978-455-4039
www.BrightSmiles-Dental.com



មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ក្នុងទីតាំងផ្ទះ

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ — www.lowelleldercare.com

អ្វីទៅជាមជ្ឈមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ក្នុងទីតាំងផ្ទះ?

គឺជាលំនៅដ្ឋានក្នុងផ្ទះ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណង គឺគាំទ្រឱ្យមនុស្សចាស់រស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឱ្យមានសុខុមាលភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវិធីរបស់យើងធានាថាបរិស្ថានរស់នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគាត់ ។

ទីតាំងនៃមជ្ឈមណ្ឌល

ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការកុបតែងរចនាបែបសិល្បៈខ្មែរ យ៉ាងល្អប្រណិត ។ មានបន្ទប់ទទួលទានអាហារស្អាត និងមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អានសៀវភៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទីពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក ។



មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវាដល់មនុស្សចាស់

- មានថយន្តជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការព្យាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្រៅៗ និងចំណីផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងកម្រិត
- ការអប់រំសុខភាព
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការណ៍បច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips

សូមហៅលេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111



កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ

Homecare Agency
Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

សេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន
បុគ្គលិកមានសន្តិសុខចិត្ត និងធ្វើការតាមវិធីសាស្ត្រ
អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable
Professional & Cultural Sensitive
Management & Staffs speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសំរាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាផ្នែកសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយអោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់នូវសេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

- To be eligible for GAFC you must:
- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
 - អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
 - មានហិរញ្ញវត្ថុ (eligible for Masshealth Standard)
 - ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដូចជា មុជទឹក ស្លៀកពាក់ ពេលប្រើប្រាស់ទឹក ថតអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
 - មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យផ្ទាល់ខ្លួនអ្នក (have physician statement of your condition)
 - ត្រូវបានវាយតម្លៃផ្នែកសុខភាព និងការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :

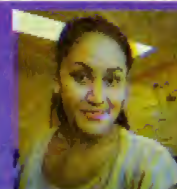
- Benefits you will get:
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
 - ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ (Medication Management)
 - ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងនេសាទីយ៉េ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
 - វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
 - សេវាអាចទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

ត្រូវការស្រីសម្រាប់បុគ្គលិកធ្វើការ PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:



ឱក តុលាយុត្តិ ឡុយ
Tolayuth Ok: Lowell
Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St, Suite 404, Lowell, MA 01852



ឱក ឆាវ៉ាវ៉ា ប៊ីន ឡុយ
Chhavan Pin: Lynn, Revere, Boston
Tel: (617)783-7177, Fax: (617) 783-7188
Office: 214 Lincoln St, Suite 200, Allston, MA 02134



ជោគជតាសិលោកអ្នក ទាំង១២ ប្រចាំឆ្នាំអាង



ឆ្នាំជូត

លោកអ្នកគួរប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះការនិយាយស្តីបន្តិច ពីព្រោះអាចនឹងមានគូសត្រូវចាំថាបំណងកំហុសមូលបង្កាច់បង្កូចកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់លោកអ្នកឱ្យប្រែក្លាយទៅជាស្មុយអសោច៍ ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញមានក្រុមមនុស្សតាមឈ្មោះនិសច្រើន ដូចនេះត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នបន្តិចច្រើន រវាងការបរាជ័យ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពចម្រូងចម្រាសដាក់គ្នាបន្តិចបន្តួច ។



ឆ្នាំឆ្កូវ

រាល់ការស្មុគស្មាញដែលធ្លាប់កើតមានលើលោកអ្នកក្នុងពេលនេះ នឹងត្រូវអហោសិកម្មទាំងអស់ ហើយទ្រព្យដែលរហូតចេញពីដៃទៅនឹងវិលត្រឡប់មកវិញយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ ។ ចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ ត្រូវគិតគូរឱ្យបានច្បាស់លាស់មុននឹងដាក់ទុនថ្មី ទើបមិនខាតបង់រាល់ការចំណាយទាំងនោះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាត្រូវចេះត្រួតពិនិត្យដោយចំណងស្នេហាដោយមានភាពផ្អែមល្អែម ទើបជាការប្រសើរ ។



ឆ្នាំខាល

ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកជួបនឹងបញ្ហាខាងផ្លូវចិត្តមិនសូវជាសប្បាយ រីករាយប៉ុន្មាននោះទេ តែប្រសិនបើចង់ទទួលបានជោគជ័យនោះ ចូរធ្វើចិត្តឱ្យត្រជាក់ ទើបបានសម្រេចដូចបំណង ។ បើជាអ្នកប្រកបរបររកស៊ីជួញដូរវិញ គឺមានការប្រទាំងប្រទើសជាមួយអ្នកមានមុខរបរដូចគ្នា ដូច្នេះគួរបើកចិត្តឱ្យទូលាយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានការកាចិត្ត ព្រោះតែម្នាក់ៗចង់ចាញ់ឈ្នះគ្នា នោះឯង ។



ឆ្នាំចោះ

រាល់កិច្ចការដែលលោកអ្នកបំពេញថ្នាំ ជាយូរមក ហើយនោះក្នុងរយៈពេលនេះ គឺបានសមដូចបំណង ហើយគ្មានអ្វីមករារាំងនោះទេ ហើយរាល់ការបំពេញយ៉ាងពិសេសដែលមានបំណងមិនល្អ មកលើលោកអ្នកនោះក៏មិនបានសម្រេចដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញអាចពង្រីកអាជីវកម្មឱ្យធំបន្ថែមទៀតបាន ។ ឯបញ្ហាស្នេហាគួរតែរកិរិយាមានភាពសុខដុមរមនាគ្មានផលរមាស់អ្វីឡើយ ។



ឆ្នាំពេជ្រ

លោកអ្នកមានភ័ព្វសំណង់ល្អក្នុងការងារទទួលរឿងឡើងតួនាទី ឬប្រាក់បៀវត្សរ៍បន្ថែម ។ ជាងនេះទៀតនោះប្រសិនបើចង់ពឹងពាក់អ្នកមានយសស័ក្តិខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងរឿងអ្វីមួយនឹងបាន ដូចបំណងផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ អាចរកប្រាក់ចំណូលចិញ្ចឹមគ្រួសារបានដោយស្រួលទេ មិនមានអ្វីមករារាំងស្ទើរឡើយ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាមែនចេះអត់ឱនឱ្យគ្នា ។



ឆ្នាំម្សៅ

លោកអ្នកអាចនឹងមានអារម្មណ៍ច្របូកច្របល់បន្តិចនៅក្នុងរយៈពេលនេះ ព្រោះកិច្ចការដែលថា នឹងទទួលបានផលល្អនោះ វាអាចមានការប្រែប្រួលដោយសារតែមានការរំខានពីអ្នកដទៃ ។ បើចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចរកផលកម្រៃគ្រាន់ បើគួរជាទីគាប់ប្រសើរជាងមុន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាពុំមានផលរមាស់អ្វីនោះឡើយ ។



ឆ្នាំមមី

រាល់ការបំពេញការងារទាំងឡាយលោកអ្នកមិនមានបញ្ហាអ្វីចោទនោះទេ ប៉ុន្តែក្នុងនោះ សូមប្រុងប្រយ័ត្នកុំយកអាសាមនុស្សសម្បុរសឱ្យសោះ ព្រោះនាំឱ្យកើតរឿងសៅហ្មងទៅថ្ងៃក្រោយ ។ សម្រាប់អ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ អាចសន្សំទុកបានខ្លះ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាចូរកុំយកភាពមានចង់ចាញ់ឈ្នះប្រយ័ត្នកើតមានជម្លោះវិវាទឈានដល់ការប្រេះស្រាំ ។



ឆ្នាំមែ

រាល់ការបំពេញការងាររបស់លោកអ្នកក្នុងរយៈពេលនេះសុទ្ធតែផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍ គួរឱ្យជាទីពេញចិត្តទាំងអស់គ្នាអ្វីមករារាំងស្ទើរឡើយ ហើយជាងនេះទៀត នោះគម្រោងការដែលបានត្រៀមទុកជាយូរមក ហើយក៏នឹងបានសម្រេចផងដែរ ។ បើជាអាជីវកររកស៊ីវិញ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាច្រើនយល់ចិត្តគ្នា និងនឹករលឹកគ្នា បើនៅឆ្ងាយ ។



ឆ្នាំរក

នៅក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកទទួលបានសក្ការៈពិសាច់ញាតិបងប្អូនដែលជិតស្និទ្ធ ។ ក្រៅពីនោះក៏នៅទទួលបានដំណឹងល្អដែលមានប្រយោជន៍ដល់ជាតិ និងការងាររបស់លោកអ្នកតទៅអនាគតទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញផលកម្រៃទទួលបានកាត់កបគ្រាន់បើតែហាមកុំជួញដូរឆ្នាំឆ្កូវប្រយ័ត្នមានបញ្ហាដល់ខ្លួន ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាអាចមានការរក្សាគូសគ្នា ប៉ុន្តែមិនចង់ចូរនោះទេ ។



ឆ្នាំកោ

លោកអ្នកនឹងទទួលបាននូវលាភសក្ការៈពិភាគហ៊ុនរកស៊ី និងមិត្តរួមការងារយ៉ាងច្រើនគួរឱ្យពេញចិត្ត ។ លើសពីនេះទៅទៀតគម្រោងការដែលបានត្រៀមទុកនឹងបានសម្រេចដូចបំណងទៀតផង ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ គួរជួញដូរនៅទីជិតៗ ទើបសមប្រកប ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាចេះស្តាប់ឱវាទគ្នា ។



ឆ្នាំច

អាចពោលបានថា លោកអ្នកមានសេចក្តីសុខក្នុងជីវិត និងការងារ ព្រោះវិបត្តិ និងភាពស្មុគស្មាញដែលមានកន្លងមកក៏បានឆ្លស្រាលឡើងវិញមួយកម្រិតផងដែរ ។ បើជាអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីវិញ ទោះបីជាចេញទៅជួញដូរនៅទីណាក្តី គួរចៀសវាងការដាក់ទុនថ្មី ព្រោះអាចនាំឱ្យខាតបង់ ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាគួរស្នេហាច្រើនប្រចណ្ឌខុសរឿង ។



ឆ្នាំកុរ

រាល់កិច្ចការសព្វបែបយ៉ាងលោកអ្នកអាចជួបនឹងបញ្ហាខ្លះៗ នាគ្រាដំបូងប៉ុន្តែក្រោយមកមិនមានអ្វីជាឧបសគ្គរារាំងទៀតឡើយ ។ ចំពោះអ្នកប្រកបមុខរបររកស៊ីជួញដូរវិញ មានការទិញចូលលក់ចេញគ្រាន់ បើអាចរកផលកម្រៃត្រឡប់មកផ្ទះវិញ យ៉ាងត្រជាក់ចិត្ត ។ រីឯបញ្ហាស្នេហាមានភាពផ្អែមល្អែម និងស្រស់ស្រាយប្រៀប ដូចត្រីក្នុងទឹកនាវាដូរខែវស្សាដូច្នេះដែរ ។

វិរបុរសដែលគួរចងចាំ នួន ខួង (១៩១០-១៩៦៦)



១-លោក នួន ខួង



២-លោកស្រី ម៉ីញ សំយ៉ិន



៣-លោក នួន ខួង

តពីលេខមុន

ក្រោយពីបានមកដល់ភ្នំពេញលោកបានបន្តធ្វើនយោបាយនៅក្នុងគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យក្បាលដំរី ប្រឆាំងនឹងសម្តេច សីហនុ ហើយឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនតំណាងរាស្ត្រតំបន់ក្រចេះនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៥៥ ។ ដោយលោកមានការប្រឆាំងនឹងសម្តេចសីហនុទើបបានសម្តេចអង្គនេះឱ្យទៅចាប់ខ្លួនលោកទើបនឹងរកៀសខ្លួនចូលទៅក្នុងស្រុកលាវហើយរត់ទៅស្រុកសៀមរាជចូលទៅសុំរឹនតែម្តង ។ នៅទីនោះលោកធ្វើការតស៊ូជាខ្មែរឥស្សរៈ(រូបថតទី៣)ជាមួយវរជនមានលោក កែវតក់ ។ ក្រោយមកទៀត លោក ស្រី សំ យ៉ិន ជាភរិយាបានទៅពឹងម្តាយមិនអ្នក ម្តាយ ប្លង់ ជា

មេដោះរបស់សម្តេចសីហនុឱ្យទៅទូលមហាក្សត្រិយានីឱ្យលោកជួយលើកលែងទោសលោក នួនខួង ឱ្យបានត្រឡប់ចូលស្រុកជួបជុំភរិយា និងបុត្រាបុត្រីវិញ ។ ដើម្បីឱ្យសម្តេចសីហនុយល់ព្រម លោកក៏បានចុះ ខសន្យាថា ឈប់លែងធ្វើនយោបាយរហូតទៅ ។ លោកបានធ្វើការប្រកបចិញ្ចឹមជីវិតនៅធនាគារជាមួយលោក សុង សាក់ រហូតមក ។ លោករស់នៅជាមួយភរិយា និងបុត្រាបុត្រីដែលមានគ្នាទាំងអស់៧នាក់ ។ ដោយលោកបានទទួលការគ្រាំគ្រាជាដំណំអំពីទារុណកម្មកាលនៅក្នុងគុកជាច្រើនលើកច្រើនត្រា លោកក៏មានជំងឺហើយទទួលអនិច្ចកម្មទៅនៅឆ្នាំ១៩៦៦ ។ នៅក្រោមសាធារណរដ្ឋរបស់

លោក នួន ខួង គេបានជូនកិត្តិយសលោកដោយដាក់នាមវិទ្យាល័យដែលនៅជិតវិមានឯករាជ្យ (ហ្វូសមួយផ្លូវ) ត្រូវបានដល់មាត់ទន្លេជិតបុលស្វីព្វចាស់ហៅថា វិទ្យាល័យនួនខួង ។ ប៉ុន្តែក្រោយមកដល់សម្តេចសីហនុចូលស្រុកវិញ ក្រោយពីរបបខ្មែរក្រហម ក៏សម្តេចអង្គនេះយកឈ្មោះសុភាមិតមកដាក់ឈ្មោះវិទ្យាល័យនេះជំនួសវិញ ។

ជីវប្រវត្តិនេះបានរៀបចំឡើងអំពីសេចក្តីសម្ភាសន៍ជាមួយលោក ហ៊ុល ស៊ីចាន់ណា ដែលជាបុត្រារបស់លោក នួន ខួង ដែលរស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិកសព្វថ្ងៃនេះ និងអំពីសៀវភៅគុកនយោបាយរបស់លោក ប៊ុណ្ណ ច័ន្ទមុល ដែលលោកបានសរសេរនៅឆ្នាំ១៩៧១ ។

អី ស៊ីផែន, ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៣

អាចារ្យ ហែម ចៀវ -លោក នួន ខួង-លោក ប៉ាច ឈឿន-លោក ប៊ុន ច័ន្ទមុល-លោក សឹង ម៉ុកថាន់-ស៊ឹម វ៉ា-ជាវរជនខ្មែរដំបូងបង្អស់ប្រឆាំងបារាំងអាណានិគម

"កាលជំនាន់អាណានិគមនិយមបារាំងត្រួតត្រាស្រុកយើងនៅឡើយ វាសង្កត់សង្កិនជាន់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរឱ្យរងទុក្ខវេទនាកាន់តែខ្លាំងឡើងៗស្ទើរតែឈានភ្នែកគ្រប់ៗគ្នា ធ្វើឱ្យយើងដឹងគិតយ៉ាងណា ។ ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរគ្មានសិទ្ធិសេរីភាពអ្វីបន្តិចសោះវាបិទសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាងមិនឱ្យយើងមានមិនឱ្យយើងតវ៉ាអ្វីឡើយ ។ ពន្ធដារសព្វសារពើ

ចេះតែឡើងច្រើនឡើងៗស្ទើរតែទ្រាំមិនបាន..." ។ ដោយមិនអាចទ្រាំទៅទៀតបានខ្មែរស្នេហាជាតិមួយក្រុមមានលោក សឹង ម៉ុកថាន់, លោក ប៉ាច ឈឿន, លោក ស៊ឹម វ៉ា, លោក ហែម ចៀវ, លោក ពិទ្ធ កៈសេម, លោក ជុំ មុង បានមូលមតិគ្នាធ្វើការតស៊ូដោយបង្កើតកាសែតមួយឈ្មោះ "នគរវត្ត" ។

ខ្មែរមួយក្រុមទៀតជាព្រះសង្ឃមាន : ហែម ចៀវ, ប៉ាច ខាត់, សូ ហាយ, អ៊ុក ជា, ខៀវ ជុំ... ក៏ធ្វើការណាស់ដែរ តាមមធ្យោបាយរបស់ព្រះសង្ឃ គឺទេសនា ។

នៅឆ្នាំ១៩៣៦ បញ្ជាវិន័យស្តីមានលោក សឹង ម៉ុក ថាញ់, ប៉ាច ឈឿន, ស៊ឹម វ៉ា, បានបង្កើតកាសែតបញ្ចេញមតិ "នគរវត្ត" នេះ ។ លោក ប៉ាច ឈឿន ជាចាងហ្វាននយោបាយកាសែត ។ កាសែតនេះផ្សព្វផ្សាយគំនិតកំណែទម្រង់សង្គមជួយកសិករអ្នកក្រីក្រប្រឆាំងទៅលើការធ្វើអាជីវកម្មពីសំណាក់ចិន យួន មានគំនិតជា "ជាតិ-សង្គមនិយម" ។

លើសពីនេះ កាសែត "នគរវត្ត" បំផុសបំផុលគំនិតទាមទារឯករាជ្យពីបារាំង ។ នៅពេលនោះកាសែតបានចេញផ្សាយ៥០០ច្បាប់ម្តងៗមានអ្នកគាំទ្រ អ្នកអាន ទាំងគ្រហស្ថ ទាំងបុព្វជិត ។ ផ្នែកព្រះសង្ឃមាន អាចារ្យ ប៉ាច ខាត់, អាចារ្យ សូ ហាយ, អាចារ្យ ខៀវ ជុំ ។ ព្រះសង្ឃ ហែម ចៀវ

តទៅលេខក្រោយ

Red Rose

RESTAURANT

ភោជនីយដ្ឋាន ភ្នំពេញ

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អាហារប្រភេទខ្មែរ-ម្ហូបបាយប្រចាំថ្ងៃ

អញ្ជើញមកចូលរួមមិនខុសបំណងទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm

ពាយស័កផ្លែឆ្កែពងទាចៀន

* ម្ហូបអាហារជាង១០០ តែតម្លៃទាបទៅ ដូចម្ហូបដែល
* លោកអ្នកបរិភោគបានចិត្ត និងសុខភាពល្អ

(978) 452-5400

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត “អង្គរ”

Free Estimate

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS

Auto glass and windshields

Auto Frame Straightening and Painting

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES

- State Inspection
- Check Engine Light Diagnostic
- Timing Belt Services
- Complete Tune Up:
- Brake -Muffler -Struts
- Water Pump -A/C
- Bearing Services

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយតតយកថ្លៃហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ្នកសួរបានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

ខ្មែរអ្នកជាតិនិយម

ព័ត៌មាន

ពុំមែនជាការប្រកាសថា រដ្ឋសភាជាតិក្នុងតំណែងនេះទេ ។ រដ្ឋសភាជាតិក្នុងតំណែងនេះ កាន់តែខ្លាំងឡើងៗ យកស្លាប់រស់តទល់ជាមួយរដ្ឋាភិបាល។ ពួកគេឃើញតែការប្រយោជន៍រៀងៗខ្លួន។ នេះហើយជាចរិតអាក្រក់ជូរជារបស់សាសន៍ខ្មែរយើងតាំងពីក្រោយសម័យអង្គរម្ល៉េះ។

ដោយខ្លះថវិកាដើរកងកម្លាំងបង្ក្រាបអសន្តិសុខក្នុងប្រទេសនោះ រដ្ឋាភិបាល យ៉ែម សំបូរ បានអំពាវនាវដល់ចលនាសម្រួលមករូបរាងជាមួយរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីប្រឈមមុខទប់ទល់ពួកយេឡូកមីញ៉ូដែលបានចូលមកបង្កអសន្តិសុខពេញព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ មួយវិញទៀត ដើម្បីកម្រិតចំណូលចូលថវិកាជាតិ លោក យ៉ែម សំបូរ បានបើកកាស៊ីណូនៅចំកណ្តាលរាជធានីភ្នំពេញតែម្តង។ នៅខែ កញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩៩ ក្រុមឥស្សរៈ ដាប ឈួន មូលពេជ្រ ដែលមានកងកម្លាំងជាច្រើនយន្តកម្លាំងសុំចុះចូលរូបរាងជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលតាមសេចក្តីអំពាវនាវនោះ។

នៅថ្ងៃទី៨ ខែវិច្ឆិកា ១៩៩៩ សន្និសីទប្រជុំរាង-ខ្មែរមួយបានកើតឡើងដែលចែងថា សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជាត្រូវប្រកាសជាសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា។



ឯកឧត្តម ឡឹក ស៊ីមស៊ីតា លោក "ថ្វាយព្រឹក"

ឯករាជ្យនៃប្រទេសកម្ពុជា។ មាត្រាទី១ នៃសន្ធិសញ្ញានេះ បានចែងថា សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា ត្រូវប្រកាសជាសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា។ ប៉ុន្តែក្នុងមាត្រាក្រោយៗមកប្រាកដថា យោធារាវាងកម្ពុជាខ្លាំងឡើងជាលំដាប់។ ប្រទេសកម្ពុជាអាចដាក់ចំណងការទូតជាមួយប្រទេសដទៃទៀតបាន លុះត្រាតែរដ្ឋាភិបាលប្រាកដថា យោធារាវាងកម្ពុជាខ្លាំងឡើងជាលំដាប់។ ខ្មែរទទួលបានត្រួតត្រាលើកងយោធា និងនគរបាល ក៏ប៉ុន្តែពេលណាមានសង្គ្រាមបញ្ចាករកងយោធាខ្មែរត្រូវស្ថិតនៅក្រោមបញ្ជាការរបស់ប្រទេសដទៃ។ ជនជាតិបារាំងនៅប្រទេសខ្មែរនៅតែ

មានអភ័យឯកសិទ្ធិពិសេសដដែលដែលមិនត្រូវនៅក្រោមបញ្ជាប្រកាសរបស់ខ្មែរឡើយ។

លោក យ៉ែម សំបូរ នាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរក្រហមសន្តិសុខនោះទៅសុំសេចក្តីយល់ព្រមពីរដ្ឋសភា តែរដ្ឋសភាមិនត្រឹមតែមិនយល់ព្រមប៉ុណ្ណោះ គឺថែមទាំងបោះឆ្នោតដល់សេចក្តីទុកចិត្តពីរាជរដ្ឋាភិបាលទៀតផង ក្រោមការជម្រុញនៃពួកតំណាងរាស្ត្រគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យដែលមានសមាជិកមួយចំនួនមាននិទានការខាងនយោបាយបានចោទប្រកាន់ថា រដ្ឋាភិបាល យ៉ែម សំបូរ បានប្រព្រឹត្តអំពើក្បត់ជាតិ។ លោក យ៉ែម សំបូរ តូចចិត្តយ៉ាងខ្លាំងបានប្រកាសរដ្ឋសភាឱ្យដកសេចក្តីមិនទុកចិត្តនោះចេញទៅវិញ បើពុំនោះទេ លោកនឹងសុំព្រះករុណាម្ចាស់ផែនដីវិលមករដ្ឋសភា។ លុះរដ្ឋសភានៅតែឈរលើគោលជំហររបស់ខ្លួនដដែល លោក យ៉ែម សំបូរ ក៏សុំឱ្យព្រះរាជាប្រើមាត្រាទី២១ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញវិលមករដ្ឋសភា រួចក៏សុំលាឈប់ជាមួយគណបក្សសម្រង់មួយ។ ថ្ងៃទី១៨ កញ្ញា ១៩៩៩ មានរាជក្រឹត្យវិលមករដ្ឋសភាមែន។ ក្នុងគ្រាដែលការបោះឆ្នោតថ្មី ប្រធានសភាត្រូវផ្ទេរអំណាចទាំងអស់ឱ្យមានថ្វាយទៅព្រះរាជាវិញ។

ពេលនោះលោក អៀវ កើស អគ្គលេខាធិការនៃគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យដែលជំនួសលោក ឈាន វិម បានផ្តល់យោបល់ថា ការបោះឆ្នោតមិនបានប្រព្រឹត្តទៅបានដោយរៀបរយត្រឹម

ត្រូវទេ ព្រោះអសន្តិសុខបានរាលដាលពេញផ្ទៃប្រទេស។ ឯព្រះរាជាបានឆ្លើយយល់ថា សន្តិសុខក្នុងប្រទេស វិច្ឆិកា ១៩៩៩ ជាជោគជ័យមួយលើកដំបូងក្នុងកិច្ចចរចាទាមទារឯករាជ្យពីបារាំង។ ទ្រង់ក៏ប្រគល់លោក យ៉ែម សំបូរ ដឹកនាំគណៈរដ្ឋមន្ត្រីចាស់របស់លោកឡើងវិញ ដោយមិនបាច់មានសភា។ ការនេះបានធ្វើឱ្យពួកប្រជាធិបតេយ្យទោមនស្សជាខ្លាំង ហើយបានចោទថា លោក យ៉ែម សំបូរ ជាជនក្បត់បក្ស និងជាជនពុករលួយក្នុងរឿងផ្តល់ព្រែកខ្នាត្រហឹម។ ដូច្នេះចិត្តគំនិតប្រឆាំងនឹងសេចក្តីគោរពស្តីលើខ្លួនឡើងជាលំដាប់។ បន្ទាប់ពីបានដឹកនាំគណៈរដ្ឋមន្ត្រីឡើងវិញនោះ លោក យ៉ែម សំបូរ ក៏ចាប់បន្តកិច្ចចរចាជាមួយបារាំងតទៅទៀត ស្តីអំពីការចាត់ចែង និងអនុវត្តន៍។ ក្នុងកិច្ចចរចាអំពីអនុវត្តន៍បារាំងបានយល់ព្រមខ្លះៗ ត្រង់អំណាចតុលាការ និងយោធាដែលខ្លួនបានប្រគល់ឱ្យខ្មែរលើកមុន។

ក្នុងរយៈពេលដែលខ្មែរកំពុងតែចរចាជាមួយបារាំង កងកម្លាំងយួនយេឡូកមីញ៉ូក៏បានប្រឹងប្រែងពង្រីកសកម្មភាពរបស់គេនៅលើទឹកដីខ្មែរដែរ តាមរយៈកងទ័ពប្រជាជនខ្មែរយេឡូកមីញ៉ូ។ ពួកគេបានបញ្ជូនបញ្ចូលខ្មែរឥស្សរៈឥតមេកើយនៅឯកម្ពុជាក្រោមបានស្ទើរតែទាំងអស់។ ដូច្នេះប្រតិបត្តិការរបស់យួនយេឡូកមីញ៉ូនៅកម្ពុជា ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមបញ្ជាការរបស់នាយករិយាល័យ

តទៅលេខក្រោយ



កូឡាមថ្មីលិន

PAILIN ROSE MARKET

Asian & International foods Market

ហាងឧបភោគបរិភោគ ទើបប្តូរម្ចាស់បើកថ្មី

6 Branch St. Lowell MA 01851 (978)-459-7280

- ▶ មានលក់បន្លែបង្កាស្រស់គ្រប់មុខ មានផ្លែឈើមកដល់ថ្នីកំពស់ថ្ងៃ
- ▶ ត្រីសាច់ គ្រឿងសមុទ្រ ម្ហូបហាលស្ងួត គ្រឿងកំប៉ុង ម្ហូបគ្រប់យ៉ាង មកពីអាស៊ី-អង្គគ្រប់ធន
- ▶ មានម្ហូបផ្អិនស្រេច ជាកឡូ ទាខ្មែរ ចៅខ្មែរ នំនែក ។ល។
- ▶ មានតាំងចុះថ្លៃច្រើនមុខរាល់ថ្ងៃ :

យើងទទួល Credit Card គ្រប់យ៉ាងទទួល Food Stamp Card មានកន្លែងចតរថយន្តខាងមុខ និងខាងក្រោយហាងធំទូលាយ

GRAND OPENING

- Fresh Produce
- ▶ Poultry
 - ▶ Meats
 - ▶ Fish and Seafoods
 - ▶ Vegetables
 - ▶ Can foods
 - ▶ Kitchenwares etc

ម៉ោងបើកបរិច្ឆេទ

8:00AM-6:00PM



ជារកស៊ីសេតខ្មែរផ្សេង ស.រ.អា

លោកអ្នកនៅទីនាយៗ ក៏អាចជារកស៊ីសេតខ្មែរផ្សេង យកទៅអានបានដែរ
ដោយបញ្ជាទិញសម្រាប់

៣ខែ = \$១៥, ៦ខែ=\$៣០, ១ឆ្នាំ=\$៦០

សូមអញ្ជើញបញ្ជាទិញសេតខ្មែរ ដោយភ្ជាប់សេតខ្មែរជាមួយនឹងផ្តល់
អត្ថប្រយោជន៍លោកអ្នក ដើម្បីឱ្យយើងចាត់ចែងផ្ញើរសេតខ្មែរទៅជូន ។

គម្រោងព័ត៌មាន ១០ បេក្ខជនតំណាងរដ្ឋធ្វើទស្សនកិច្ចក្នុង...

the DA's office will be transparent, accountable and will make better use of available resources. Other candidates who spent a few minutes introducing themselves to the 50 or so people in attendance today were:

Ratha-Paul Yem, candidate for the 18th Middlesex Representative District



Ratha-Paul Yem ជន រដ្ឋាភិបាល ឈរឈ្មោះសម្រាប់ តួនាទីតំណាងរដ្ឋនៃសភាតំបន់មីដសិកស្ទេត ១៨

Dave Ouellette, candidate for the 18th Middlesex Representative District



Dave Ouellette ជន អ៊ីរឡេន ឈរឈ្មោះសម្រាប់ តួនាទីតំណាងរដ្ឋនៃសភាតំបន់មីដសិកស្ទេត ១៨

Charlie Shapiro, candidate for Governor's Council (3rd District which includes Chelmsford but not Lowell).



Charlie Shapiro ជា លោក ឈរឈ្មោះ សម្រាប់តួនាទីប្រឹក្សា អភិបាលរដ្ឋ

Barbara L'Italien, candidate for the 2nd Essex and Middlesex Senate District (the seat now held by Barry Finegold).



Barbara L'Italien ជា លោក ឈរឈ្មោះសម្រាប់តួនាទីប្រឹក្សាសភាតំបន់មីដសិកស្ទេត និងអេសសិក លេខ ២

ដំណឹងទទួលបាន បានចុងក្រោយ គឺ វ៉ាឌី មីម ឆឹងឈរឈ្មោះសម្រាប់តួនាទីតំណាងរដ្ឋនៃសភាតំបន់មីដសិកស្ទេត ១៨ ។



Addenum: Rady Mom Candidate StateRep. 18e District

Tepthida Khmer™ FINE CAMBODIAN CUISINE

115 Chelmsford Street
Lowell, MA 01851
www.tepthida.com
info@tepthida.com
Tel: 978.453.1694



ហាងជួសជុលរថយន្តឡូរែល

Lowell Automatic Transmission

Spring Special \$19.95

តម្លៃសមស្របបំផុត

- ជួសជុល/តម្លៃប្រតិបត្តិការឡូរែល
- ពិនិត្យអង្គទីប្រឹក្សា
- ពិនិត្យប្រព័ន្ធទាញ់ម៉ូល
- ជម្រកប្រតិបត្តិការប្រភេទ
- បង្កើនកម្រិតរថយន្តឡូរែល

ពិនិត្យ

- បង្កើនកម្រិតឡូរែល
- ប្រព័ន្ធកំដៅ/ត្រជាក់
- ប៊ែលត៍ / ហ្វូស (Belts & Hoses)
- អំពូលឡូរែលខាងក្រៅទាំងអស់

ជួសជុលប្រព័ន្ធគ្រឹមតែបន្ថែម \$9.95

• តម្លៃជួសជុលប្រព័ន្ធគ្រឹមតែបន្ថែម

តម្លៃ: \$79.95

បញ្ចូលតម្លៃ \$49.95

• ប្រភេទរថយន្តជួសជុល

Vehicle Flush Options

- ▶ Transmission
- ▶ Power Steering
- ▶ Brake System
- ▶ Fuel System



202 Chelmsford Street. Lowell, MA 01851

ប្រព័ន្ធគ្រឹម ជួសជុលរថយន្ត លំហូរ និងកម្រិតឡូរែល

Phone: 978-458-4775|978-453-8621|Fax: 978-454-4599

ហាងលក់រថយន្តផ្លូវដឹមស្លឹក

Chelmsford Street Auto Sales

Auto Sales

Full & Part Time

Unique opportunity with Fast Growing Auto Sales and Service Used Car Dealership
Looking for a self motivated Auto Sales Person with strong computer skills. Auto Sales Experience
a plus, but will train the right person.

Must speak English and khmer.

Benefits include Health and Insurance, Paid Holidays, Paid Vacation, Retirement Plan(Full time).

Fax your resume today to 978-454-4599 or Email to Roger@csrecauto.com



The 4th Annual



ទិវាកេរ្តិ៍ដំណែលវប្បធម៌អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក Community & Media Gala

Celebrating Asian Pacific American Heritage Month

Friday May 2, 2014

6:30 p.m. - 12: 00 a.m.

Hong Kong Restaurant

308 Westford St, Lowell, MA

Tickets \$35

www.mktix.com/kp

RSVP to Soben Pin: 978-656-8141



Keynote Speaker:

Sichan Siv

*Former U.S. Ambassador
to the United Nations*

Also Featuring:

Five Course Dinner

Live Band Music

Multicultural Fashion Show

Performance by Angkor Dance Troupe

Thank you to our sponsors:



www.khmerpost.us/Gala

